

ÉGYPTE

Appel à des manifestations massives

Deux vols de ressortissants canadiens ont quitté le pays → 14 et 17



Le quotidien de la capitale

Mardi 1^{er} février 2011

lesoleil.cyberpresse.ca

Québec, 115^e année, n° 034

leSoleil



**ALEX HARVEY
DEVIENT LE
PREMIER FONDEUR
CANADIEN
À REMPORTER
UNE COURSE DES
CHAMPIONNATS
MONDIAUX**

Le skieur de Saint-Ferréol-les-Neiges lors d'une précédente course en Italie

HARVEY SACRÉ CHAMPION! → 39



**TÉMOIGNAGE
D'ALAIN PERREAULT**

**DES AVEUX
INVENTÉS
SOUS LE COUP
DE LA PANIQUE
→ 2 et 3**

PHOTO THÉÂTRE LE SOLEIL - ERICK LABBÉ

**DÉCÈS DE LA POLICIÈRE
MÉLANIE ROY**

**DES LACUNES
AU VOLANT
AVANT
L'ACCIDENT
→ 5**

PHOTO THÉÂTRE LE SOLEIL



**27 janvier au
24 février 2011**
Lévis, Ville du Rock
Tous les jeudis, 19 h,
billets à la porte.
La Boîte à Chanson la P'tite
Grenouille de Lévis.



3 février 2011, 20 h
**Marcel Leboeuf
à l'Anglicane**
Supplémentaire
jeudi 19 mai

**6 février
au 13 mars 2011**
**Les canots à glace... un
patrimoine à découvrir!**
Expositions, conférences
et activités diverses.
Chantier A.C. Davie de Lévis



13 février 2011, 13 h 30
Conférence historique :
Histoire des canots à glace
sur le Saint-Laurent.
Lieu : Salle du conseil,
Hôtel de ville de Lévis.

Québec

VILLE DE
LÉVIS

Canada

Desjardins

Ultramar

Tourisme
LÉVIS.com

TANGUAY

Alex Coulombe ltée

QUÉBEC

Pour plus d'informations, consultez le
www.celebrationslevis2011.com

Paniqué, Perreault dit

Le Soleil

Lorsque le grand patron de l'organisation criminelle fictive l'a traité de menteur et l'a prévenu qu'il valait mieux pour lui de dire la vérité, Alain Perreault a «totalement paniqué». Sous la pression du faux caïd, il a vite inventé une version tout autre que celle qu'il maintenait depuis sept ans au sujet de la disparition de Lyne Massicotte.

Principal témoin de sa propre défense, l'accusé de 48 ans a déclaré hier qu'il a «raconté des histoires et dit des stupidités» au patron pour «lui faire plaisir». L'individu assure avoir alors pensé : «Je vais lui dire n'importe quoi, mais il faut que je sorte de là».

Selon Perreault, la terreur a atteint son point culminant quand le patron l'a envoyé indiquer à deux autres complices l'endroit où il avait disposé du corps de la victime. «Connaissant l'organisa-

tion, dans ma tête, on s'en allait m'enterrer», a déclaré l'accusé en rappelant que deux pelles seulement avaient été achetées alors que le groupe se composait de trois hommes. Immédiatement après avoir été arrêté, l'an dernier, Perreault a d'ailleurs déclaré aux policiers qu'il maintenait sa version de 2003 et que tout ce qu'il avait dit au *big boss* n'était que de la *bullshit*.

Or, d'admettre Perreault à la suite d'une question de la procureure de la Couronne, M^e Lyne Morais, la seule conséquence au mensonge au sein de la pseudo-organisation criminelle, c'était l'expulsion de ses rangs. On ne battait personne et on n'enterrait personne.

VERSION DE 2003

En ce qui concerne la disparition de la victime de 43 ans venue de Chambly pour le rencontrer, le technicien en informatique s'en est tenu, hier, à la ver-

sion qu'il a répétée en 2003. La veille, a-t-il reconnu, il avait consulté des sites de pornographie sur Internet, mais il ne s'agissait pas de sites de viols. Ceux qui sont apparus à son écran n'étaient que des *pop ups*, a soutenu Perreault.

Après avoir fumé un joint de cannabis, le 17 juillet 2003, le couple a dansé, puis a eu une relation sexuelle. En contre-interrogatoire, l'accusé a légèrement modifié sa version : «Je suis venu sur elle, puis elle m'a sucé et je suis venu une autre fois sur elle.»

À la sortie de l'immeuble habité par Perreault, la victime a placé son sac à main dans le coffre arrière de sa voiture, ce qui a permis à l'individu d'apercevoir tous les bagages qui y étaient entassés. Il s'agit toutefois d'un détail dont Perreault n'avait jamais parlé, a-t-il admis.

Rendu dans la voiture, l'accusé s'est senti «croche un p'tit peu» à cause du cannabis. Il est donc re-

« En 2004, j'ai été diagnostiqué personnalité antisociale et déclaré invalide. Ensuite, je suis resté encabané à temps plein et j'ai développé une phobie sociale »

— Alain Perreault

tourné chez lui tandis que Lyne Massicotte partait de son côté.

Après l'appel de Francine, la sœur de la victime, en fin de soirée, Perreault dit avoir consulté sur Internet des sites traitant de disparitions de personnes, dont certains mis en ligne par le ministère de la Justice. S'il a pu dire en

2010 que les portières de la voiture de la victime n'étaient pas verrouillées, c'est parce qu'un enquêteur l'a mentionné en sa présence, quelques jours après la disparition de la victime.

Durant les trois ou quatre ans qui ont suivi, Perreault soutient avoir été filé en tout temps : «Ma vie est devenue un enfer. J'étais sollicité de partout... la télévision, les journaux, la radio... et tout le monde me regardait. En 2004, j'ai été diagnostiqué personnalité antisociale et déclaré invalide. Ensuite, je suis resté encabané à temps plein et j'ai développé une phobie sociale.»

Revenant au piège que la police lui a tendu en 2009, Perreault a reconnu qu'au début, il n'a pas dit toute la vérité sur ses antécédents judiciaires à Robert, pourtant la seule personne à laquelle il ait fait confiance en sept ans. S'il avait vraiment tué Lyne Massicotte, c'est à lui qu'il se serait d'abord confié, a affirmé l'accusé.

D'abord calme et posé, l'accusé se révèle insolent



À la sortie de l'immeuble habité par Perreault (ci-dessus, en 2003), la victime aurait placé son sac à main dans le coffre de sa voiture, ce qui a permis à l'accusé d'apercevoir les bagages qui y étaient entassés. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

C'est un tout autre Alain Perreault qui s'est révélé en contre-interrogatoire, hier.

Après s'être montré calme et posé, s'exprimant d'une voix plutôt faible, au cours de son interrogatoire mené en matinée par son avocate, M^e Jessie Bérubé, l'homme accusé du meurtre prémédité de Lyne Massicotte a changé complètement de ton lorsque la procureure de la Couronne, M^e Lyne Morais, a pris le relais pour son contre-interrogatoire. Mises l'une à la suite de l'autre, les deux étapes n'ont même pas duré deux heures, l'interrogatoire mené avec célérité ne requérant qu'un peu plus d'une demi-heure.

Ouvertement hostile à la procureure de la Couronne, Perreault s'est constamment montré insolent, ironique, voire arrogant avec elle. Feignant l'impatience, il a parfois tenté de ridiculiser certaines de ses questions. «Je ris parce que la question est complètement ridicule», s'est-il même permis d'expliquer, esquissant l'un de ses fréquents sourires ironiques.

L'individu se donnait un air supérieur, au risque de paraître imbu de lui-même, et il a souvent tenté de jouer au plus fin avec M^e Morais. En somme, une attitude rarement vue de la part d'un accusé. «Si je fais une petite erreur, vous allez me la mettre sur le nez», a-t-il lancé à la procureure qui l'interrogeait sur une modification à sa version.

«Aussitôt que j'essaie de changer une virgule, on me saute dessus», s'est-il ensuite plaint en prenant une des multiples gor-

gées d'eau qu'il a nerveusement avalées tout au long de son contre-interrogatoire.

«Je dis des stupidités quand je suis stressé, comme maintenant», a reconnu Perreault à une question de M^e Morais, soutenant qu'il avait relaté le meurtre de Lyne Massicotte au grand patron sous la menace de celui-ci et non par appât du gain, comme elle le lui suggérait. Durant son interrogatoire, l'individu avait pourtant admis qu'au sein de l'organisation fictive, il se sentait comme «un enfant dans un Toys R Us» et qu'il espérait une promotion dans la hiérarchie, avec tous les avantages matériels que cela allait lui procurer.

Ouvertement hostile à la procureure de la Couronne, Perreault s'est montré ironique, voire arrogant avec elle

«C'est plus facile de nier quelque chose qu'on a fait que quelque chose qu'on n'a pas fait... C'est vous, ça, hein!» lui a asséné, sans attendre de réponse, la procureure de la Couronne en concluant son contre-interrogatoire sur ce rappel de ses propres paroles à Perreault.

En une seule journée, la preuve de la défense était close, de sorte que le juge Jean-Claude Beaulieu, de la Cour supérieure, a convié les jurés à ne revenir en cour que lundi prochain pour entendre les plaidoiries des parties et ses directives pour leurs délibérations.

Le Soleil

avoir fabulé



Alain Perreault constitue le principal témoin de sa propre défense. En une seule journée, la preuve de la défense était close. — PHOTO-THÈQUE LE SOLEIL, STEVE DESCHÈNES



Malvina-Michelle Roy (photo) a témoigné hier avoir rencontré Lyne Massicotte, vers 19h30, le jour de sa disparition. — PHOTO-THÈQUE LE SOLEIL

Un témoin surprise pour la défense

Premier témoin de la défense, Malvina-Michelle Roy a affirmé hier avoir rencontré Lyne Massicotte au cours de la soirée du 17 juillet 2003, dans une rue du Vieux-Québec.

La dame de 80 ans de Sainte-Foy a reconnu ne s'être manifestée que samedi soir, lors d'un appel à l'avocat de l'accusé, M^e Stéphane Beaudoin. Elle a toutefois soutenu avoir communiqué avec la police dès 2003, mais qu'on ne l'avait pas prise au sérieux et qu'on lui avait raccroché au nez. «*Yes, miss!*» a répondu sèchement M^{me} Roy lorsque la procureure de la Couronne, M^e Lyne Morais, a voulu vérifier l'exactitude de cette assertion.

Suivant son témoignage, M^{me} Roy aurait rencontré la victime dans la rue des Carrières, vers 19h30, le jour de la disparition de cette dernière. La femme de 43 ans se serait présentée à M^{me} Roy, puis toutes deux auraient discuté durant une demi-heure. Spontanément, M^{me} Massicotte se serait dite déçue de sa rencontre avec «un homme-enfant, un peu bébé», ajoutant qu'elle devait rencontrer un autre homme à l'extérieur du Québec.

«Je suis ici par sens du devoir, à titre de citoyenne, a lancé l'octogénaire avec conviction. C'est mon devoir de parler! On ne m'a pas écoutée, mais, là, je parle!»

Le Soleil

Concombres anglais



4 POUR 5⁰⁰

importés
cat no 1

Champignons frais



entiers blancs, d'Ontario
cat no 1, contenant de 227 g

99[¢] CH

Asperges



du Mexique, cat no 1

4,39 \$ / KG

1⁹⁹ LB

Cantaloup



du Guatemala
grosseur 18, cat no 1

49[¢] CH

jardinmobile.com



CES PRIX SPÉCIAUX SONT EN VIGUEUR JUSQU'AU LUNDI 7 FÉVRIER 2011
ou jusqu'à épuisement des stocks. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
Photos à titre indicatif seulement.

Quatre victimes s’ajoutent au dossier du présumé agresseur au VIH

Huit accusations, relatives à quatre nouvelles présumées victimes, se sont ajoutées au lourd dossier de Steve Biron, soupçonné d’avoir eu des relations sexuelles non protégées même s’il se sait porteur du virus de l’immunodéficience humaine (VIH). Les nouvelles accusations portent à 15 hommes le nombre de victimes alléguées.

Pour chacun des plaignants, l’homme de 32 ans de Beauport fait face à une accusation de voies de fait graves et d’agression sexuelle grave. Une telle accusation est portée lorsque l’accusé met en danger la vie d’autrui au moment d’une relation sexuelle.

Deux partenaires de Biron rencontrés par l’entremise d’un site gai sur Internet sont à

l’origine de la première plainte contre le Beauportois. La médiatisation de l’affaire avait incité neuf autres hommes à livrer à la police une version de leur rencontre avec Biron. Et récemment c’était au tour de quatre autres plaignants de se manifester.

Arrêté à la fin du mois de novembre, Biron n’a pu obtenir une liberté provisoire en attendant la tenue de son procès. L’enquête sur mise en liberté avait permis d’en apprendre beaucoup sur les mœurs de l’accusé, dont les préférences sexuelles étaient clairement indiquées sur Internet. L’homme voulait se faire sodomiser sans protection. Il s’agissait, selon la déclaration d’un plaignant, de rencontres sexuelles rapides, Biron était déjà nu dans son lit lorsque se présentaient les gens à qui il avait fixé rendez-vous à sa résidence du chemin Royal. La porte était déverrouillée et le visiteur se rendait directement à la chambre à coucher. On entre, on baise, on part, a d’ailleurs écrit l’un des plaignants dans sa déclaration aux policiers.

Les nouvelles présumées victimes ont entre 43 et 62 ans. Biron sera ramené devant le tribunal le 21 mars. **Le Soleil**

L’EX-LIEUTENANTE-GOUVERNEURE ACCUSÉE

Silence médiatique sur la preuve

Le Soleil

Le public devra patienter pour connaître le détail des reproches adressés à Lise Thibault, l’ex-lieutenante-gouverneure du Québec qui fait face à six chefs d’accusation. L’enquête préliminaire de la représentante de la reine au Québec entre 1997 et 2007 s’est ouverte hier matin au palais de justice de Québec.

L’avocat de la défense, M^e Michel Massicotte, a demandé une ordonnance de non-publication des éléments de preuve dévoilés lors de cette procédure. Rien d’exceptionnel, puisque le Code criminel prévoit que le juge doit accorder une telle demande lorsqu’elle provient de la défense.

Le silence médiatique vise à protéger les droits des accusés, en évitant que la preuve soit étalée au grand jour, rendant potentiellement difficile la formation d’un jury si bien sûr le dossier franchit l’étape du procès. Sans ordonnance, la procédure contre M^{me} Thibault aurait été suivie à la seconde près, compte tenu qu’il s’agit d’une première, une représentante de la reine devant les tribunaux.

«Je n’ai rien à dire là-dessus» ont été les seuls mots que la femme de 71 ans a adressés aux journalistes à son arrivée au palais de justice.

M^{me} Thibault fait face à six accusations : abus de confiance et fraude aux dépens du gouvernement canadien, abus de confiance et fraude contre le gouvernement québécois, fabrication et utilisation d’un faux document. Les accusations ont été portées à la suite d’une préenquête, une procédure d’exception menée devant le juge Pierre Verdon.

«Je n’ai rien à dire là-dessus»

— L’ex-lieutenante-gouverneure du Québec, Lise Thibault

Il faudra attendre la tenue du procès, si tel est le cas, pour connaître le montant de la fraude reprochée à M^{me} Thibault. Les vérificateurs généraux du Canada et du Québec, Renaud Lachance et Sheila Fraser, ont scruté les dépenses de l’ex-lieutenante-gouverneure pendant ses 10 ans de règne. Dans un rapport commun dévoilé en 1997, ils se disaient incapables de trouver des justifications pour des dépenses de 700 000 \$. Ce qui n’indique nullement le montant de la fraude présumée.

L’enquête qui s’est amorcée hier devrait durer deux semaines. À l’issue de l’exercice, le juge Michel Auger devra décider s’il cite ou non M^{me} Thibault à subir son procès, et sous quels chefs d’accusation.



Lise Thibault fait face à six accusations : abus de confiance et fraude aux dépens du gouvernement canadien, abus de confiance et fraude contre le gouvernement québécois, fabrication et utilisation d’un faux document. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

► lesoleil.cyberpresse.ca



VIDÉO

L’ex-lieutenante-gouverneure Lise Thibault subit son enquête préliminaire relativement à des accusations de fraude et d’abus de confiance : cyberpresse.ca/le-soleil/videos



FACEBOOK

Le *Soleil* est désormais présent dans le vaste monde virtuel de Facebook : www.facebook.com/lesoleildequebec

CARICATURES

Vous avez le goût de rigoler? lesoleil.cyberpresse.ca



GILBERT LAVOIE

Des élections fédérales?

Vous aimez la politique et la vie publique en général? Venez en discuter avec notre chroniqueur Gilbert Lavoie.

blogues.cyberpresse.ca/gilbertlavoie

SOMMAIRE			NOUS JOINDRE		MÉTÉO	
affaires – bourse	21 et 25	horoscope	36	Vous avez une nouvelle?	Abonnements	418 686-3344
dans les cinémas	30	loteries	34	nouvelles@lesoleil.com	Appel sans frais	1 866 686-3344
décès	37	petites annonces	35	Rédaction	abonnements@lesoleil.com	
divertissements	31	politique	10	Appel sans frais	Petites annonces	418 686-3311
éditorial	19	santé	33	Renseignements	Appel sans frais	1 866 686-3311
gens de passion	32	sports	39	Publicité	petitesannonces@lesoleil.com	
		télévision	29			

Max. -13 min. -20 Ciel variable



MÉTÉO EN DÉTAIL → 36

Accumulation de neige en cm (avant hier)

Ce mois-ci : 21,4	L'an dernier : 43,6
Cet hiver : 117,7	L'hiver dernier : 122,4



FAIT DE PLUS DE 50 % DE PAPIER RECYCLÉ.

Merci de recycler ce journal.

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par Le Soleil, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. Le Soleil est imprimé au 5000, rue Hugues-Randoin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec) H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans Le Soleil. ISSN 0319-0730



L'agente Mélanie Roy circulait sur l'autoroute 20 pour répondre à un appel d'urgence, le matin du dimanche 7 septembre 2009, lorsqu'elle a perdu la maîtrise de son véhicule dans une manœuvre de dépassement. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, YAN DOUBLET

MORT D'UNE POLICIÈRE SUR L'AUTOROUTE 20 EN 2009

Le Service de police de Lévis montré du doigt

Le Soleil

Les lacunes de Mélanie Roy en matière de conduite en situation d'urgence avaient été relevées à deux reprises avant son décès tragique au volant d'une autopatrouille du Service de police de la Ville de Lévis (SPVL) en septembre 2009, et «aucune mesure n'a été mise en place par le SPVL afin de remédier aux faiblesses identifiées», reproche la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST) dans son rapport.

D'abord, le rapport de 42 pages publié hier détaille les circonstances de l'accident qui a coûté la vie à la policière de 21 ans à l'emploi du SPVL depuis un peu moins de trois mois. Elle circulait sur l'autoroute 20, derrière une autre autopatrouille, pour répondre à un appel d'urgence, le matin du dimanche 7 septembre. Elle a perdu le contrôle de son véhicule dans une manœuvre de dépassement. «Cette manœuvre a affecté l'équilibre de

l'autopatrouille [...] et] en voulant combattre cet effet, madame [Roy] a braqué de façon prononcée vers la droite. [...] Compte tenu de la vitesse du véhicule qui avoisinait les 170 km/h, il était impossible pour madame [Roy] de rééquilibrer son véhicule.» L'autopatrouille a ensuite dérapé et a violemment happé le pilier d'un viaduc.

C'est à l'École nationale de police du Québec (ENPQ) que la policière a reçu sa formation en matière de conduite en situation d'urgence, une formation d'une durée de 25 heures, suivie par tous les policiers.

Mélanie Roy «avait certaines lacunes au niveau de ses techniques de courbe [...]». Selon les notes prises par un évaluateur de l'ENPQ, [Mélanie Roy] avait de la difficulté à maintenir une trajectoire adéquate. Elle prenait les courbes un peu trop vite et donnait à l'occasion des coups de volant. De plus, elle débordait en sortie de courbe», lit-on dans le rapport de la CSST. Les commentaires de l'évaluateur n'ont pas été transmis

au SPVL, qui n'a obtenu que le relevé de notes de la policière.

Embauchée au SPVL, la policière avait ensuite participé à un programme d'intégration de deux semaines pendant lesquelles elle était parrainée par un policier d'expérience.

La CSST a relevé à deux reprises les lacunes de l'agente Mélanie Roy en matière de conduite qui n'avaient pas été réglées

Ce dernier, cité dans le rapport de la CSST, a noté un «petit manque à gagner au niveau de la conduite en urgence [...] et au niveau de la prise de décisions». Le policier parrain a précisé à la CSST qu'elle «avait tendance à hésiter dans l'exécution de certaines manœuvres». La CSST reproche au SPVL de ne pas avoir considéré les lacunes observées par ce policier.

La CSST conclut que «l'encadrement par le SPVL de ses nouveaux

policiers concernant la conduite en situation d'urgence est insuffisant» et que «la formation de la policière en matière de conduite en situation d'urgence est déficiente».

L'organisme exige que des correctifs soient apportés au SPVL «afin qu'un plan d'encadrement personnalisé soit élaboré [...] lors de l'embauche de nouveaux policiers». La CSST interpelle aussi le ministère de la Sécurité publique et l'ENPQ afin d'améliorer la formation des aspirants policiers en matière de conduite d'urgence.

En décembre, le coroner Pierre C. Samson recommandait lui aussi au Ministère d'améliorer cet aspect de la formation pour l'ensemble des policiers. «La formation des jeunes policiers, en matière de conduite à haute vitesse, doit être évaluée à tous les niveaux concernés et uniformisée dans toute la province», précisait M. Samson.

Lire l'éditorial de Pierre-Paul Noreau → 19

EN BREF

Le programme de formation sera révisé

→ L'École nationale de police du Québec (ENPQ) travaille déjà à la refonte de son programme de formation, indique la conseillère en communications Andrée Doré, qui confirme que «la conduite d'urgence fait partie des éléments qui sont revus». Les rapports du coroner et de la CSST vont assurément «contribuer à alimenter les réflexions et les décisions», ajoute-t-elle. À Lévis, le porte-parole du SPVL, Éric Laliberté, indique que son service est «en analyse». «C'est un dossier complexe, [...] le rapport amène plusieurs recommandations. Pas juste pour nous, mais pour plusieurs organisations. Alors ces gens-là vont se rencontrer pour regarder tout ça.» Sur le plan politique, le directeur de cabinet de la mairesse Danielle Roy Marinelli, Alain Blanchette, n'était pas en mesure de dire, hier, si la Ville avait l'intention d'intervenir auprès de son service de police. «Nous ne sommes pas prêts à bouger, parce qu'on ne sait pas comment le SPVL a reçu le rapport», explique-t-il. **Le Soleil**

D'autres corps policiers suivent

→ Le rapport de la CSST mentionne que la Sûreté du Québec offre une formation de conduite d'urgence à tous ses nouveaux policiers. Cette formation de huit heures a justement été développée «à la suite des craintes exprimées par des recrues», stipule le rapport. Elle aborde notamment les techniques de contre-braquage et de prise de courbe, que les policiers peuvent expérimenter en circuit fermé jusqu'à une vitesse de 160 km/h, ce qui est impossible lors de la formation de l'ENPQ. À Québec, le service de police offre deux formations en cette matière. «Depuis 2006, tous nos policiers ont une formation d'une journée en conduite d'urgence», explique la porte-parole Catherine Viel. Par ailleurs, depuis un peu plus d'un an, tous les policiers reçoivent une formation de mise à jour qui porte sur la conduite préventive d'un véhicule d'urgence et sur la conduite sur chaussée glissante, ajoute M^{me} Viel. **Le Soleil**

VERSA

DU 12 AU 14 FÉVRIER, TABLE D'HÔTE À 42⁹⁵\$
PARTAGEZ UNE EXPÉRIENCE SENSORIELLE : ENTRÉES « QUI SE SAVOURENT AVEC LES DOIGTS » ET DESSERT À L'AVEUGLE.

RÉSERVEZ SUR VERSARESTAURANT.COM . NOUVO ST-ROCH . 418 523.9995

VERSA

RESTAURANT · BAR

François BourquePour joindre notre chroniqueur : fbourque@lesoleil.com

Un titre professionnel pour les journalistes?



Le projet de «titre» passe à côté de l'essentiel : l'éclatement des modèles d'affaires traditionnels des médias

Les citoyens seraient-ils mieux informés si les journalistes portaient un «titre professionnel»? C'est le pari que fait le Groupe de travail sur le journalisme et l'avenir de l'information, dans un rapport rendu public la semaine dernière.

On y propose que les journalistes qui respectent la déontologie de leur métier puissent obtenir un «titre de journaliste professionnel».

Rien de comparable aux ordres professionnels des médecins, avocats ou ingénieurs. Mais un statut légal assorti de «privileges» pouvant faciliter la pratique du métier : protection des sources, accès rapide à l'information et aux plumes, etc.

Il ne serait pas obligatoire de détenir ce «titre» pour pratiquer le métier ou avoir accès aux médias.

Mais les médias qui embaucheraient des «professionnels» seraient récompensés par des crédits d'impôts, achat de publicité gouvernementale, etc.

L'objectif est de stimuler l'ajout de journalistes en région. Les groupes de presse en milieu urbain n'y seraient sans

doute pas admissibles, mais les règles restent à définir.

Le rapport du Groupe dirigé par la professeure Dominique Payette, de l'Université Laval, a été relativement bien accueilli. Un tour de force, les tentatives d'encadrer le journalisme se butant d'habitude à la méfiance, sinon à l'hostilité.

Le projet de «titre» a, entre autres mérites, celui de valoriser les règles de déontologie auxquelles les journalistes n'ont pas tous la même sensibilité.

Il répond aussi à la crainte des journalistes d'être ensevelis par des citoyens, communicateurs et lobbies qui occupent l'espace public. Un titre réservé aiderait à mieux marquer leur différence.

On peut cependant mettre en question l'attractivité réelle d'un «titre professionnel» qui exigerait plus d'engagement du journaliste et l'exposerait à des mesures disciplinaires sans rien lui garantir en retour.

Les «privileges» que fait miroiter le rapport sont très aléatoires.

Les ministres et ministères qui bafouent la Loi sur l'accès à l'information continueront de le faire et l'ajout d'une voie d'accès rapide pour les journalistes professionnels n'y changera rien.

La protection des sources reste pour sa part à la merci des tribunaux. Un titre professionnel assorti de crédits fiscaux n'aura d'effet sur l'embauche en région que si des entreprises sont capables de dépenser plus pour embaucher, ce qui est loin d'être acquis.

Le rapport présenté à la ministre de la Culture et des Communications Christine St-Pierre compte 51 recommandations.

Il peut y avoir des doutes sur la pertinence, l'applicabilité et le réalisme de plusieurs mesures; de l'étonnement qu'on puisse demander au gouvernement d'agir sur des réalités pour lesquelles il n'a aucun contrôle.

Mais sur le fond, j'y retrouve les valeurs et principes auxquels la Fédération professionnelle des journalistes tenait à l'époque où j'en fus le président, et auxquels elle tient toujours.

Je note en outre le désir d'améliorer l'accès à l'information municipale. Le rapport recommande que les villes diffusent à l'avance les ordres du jour de leur conseil et aient, comme le gouvernement, des obligations de divulgation automatique d'information dans Internet.

Ma principale réserve sur le rapport tient davantage à ce qu'il n'est pas dit.

Il passe à côté de l'essentiel : l'éclatement des modèles d'affaires traditionnels des médias, au nom duquel on sabbre aujourd'hui les conditions d'emploi et les effectifs. Parfois les normes professionnelles.

Privées de leurs revenus d'avant, les entreprises doivent trouver le moyen de monnayer la «plus-value» qu'est l'information fiable et d'intérêt public produite par les journalistes professionnels.

Ce modèle reste à trouver. Un «titre professionnel» peut y contribuer, mais ne suffira pas.

Les employés des bibliothèques rejettent l'offre patronale à 98 %

Le Soleil

Les employés de l'Institut Canadien de Québec, gestionnaire des bibliothèques publiques de la ville de Québec, ont rejeté à 98 % la proposition finale pour le renouvellement de la convention collective dimanche soir.

Le syndicat des employés de la Bibliothèque de Québec (SEBIQ-FISA), qui représente 130 membres, attend maintenant que l'em-

ployeur revienne à la table de négociations. Sans quoi, le comité exécutif mettra à exécution le mandat de déclencher des moyens de pression au «moment jugé opportun», qui lui a été donné par les deux tiers de ses membres à l'unanimité dimanche.

La présidente du syndicat, Manon Gauthier, explique que l'offre déposée par l'employeur ne reconnaît pas les «demandes fondamentales» des syndiqués.

«On demande à ce que l'ancienneté soit reconnue, une durée de convention raisonnable et rétroactive à celle échue en 2009», a résumé M^{me} Gauthier. «Tout ce qu'on trouvait important a été balayé du revers de la main.»

L'Institut Canadien, subventionné en grande partie par la Ville de Québec, exige une convention collective d'une durée de sept ans. Le syndicat juge quant à lui qu'une entente de

«quatre à cinq ans maximum» serait «raisonnable».

La Ville de Québec n'a pas rappelé *Le Soleil*.

«MANQUE DE RESPECT»

La présidente déplore que l'employeur ait tenté d'influencer le vote des employés en entrant en communication avec les syndiqués avant l'assemblée. «Nos membres ont trouvé disgracieux le manque de respect envers le

processus de négociation et le négociateur.»

M^{me} Gauthier affirme qu'avant les Fêtes, les deux parties étaient en voie d'en «arriver à une entente» mais que la récente offre soulève plusieurs inquiétudes.

«Avec l'entrée de comptoirs auto-prêts comme à la bibliothèque Gabrielle-Roy, il y avait des craintes de pertes d'emploi. La dernière offre est encore moins rassurante», a-t-elle indiqué.

CONCOURS
leSoleil

Faites une sortie brillante et romantique à l'Aquarium du Québec



Courez la chance de gagner

un des cinq laissez-passer pour deux personnes pour cette soirée romantique.

Pour participer :

Faites parvenir un courriel à promotion@lesoleil.com en inscrivant le mot **Aquarium** dans l'*objet* de votre courriel.

Les gagnants recevront leur invitation par courriel le mardi 8 février en matinée.

Le samedi 12 février

- Dégustation de vins avec Philippe Lapeyrie
- Souper cinq services
- Visite du Festi Lumière

71 \$
/pers.
Service et taxes en sus.



418 659-5264, poste 260 • www.sepaq.com/aquarium



1832947

Action Lévis veut les 30 \$ au complet

La Ville de Lévis doit continuer de réclamer la totalité des 30 \$ versés par ses citoyens pour le transport en commun lors du renouvellement de leurs plaques d'immatriculation, martèle James Redmond (photo), chef d'Action Lévis.

Le parti politique municipal, qui fait figure d'opposition à Lévis même si aucun de ses candidats n'a été élu aux dernières élections, ne digère pas l'entente intervenue entre la mairesse Danielle Roy Marinelli et le ministère des Transports. Québec versera 3 millions \$ à la Société

de transport de Lévis pour les années 2009, 2010 et 2011 et reverra le partage des sommes versées au Fonds des contributions des automobilistes au transport en commun dans la politique sur le transport collectif promise pour 2012. Des subventions ont également été confirmées pour des projets déjà en branle.

Alors que la mairesse de Lévis évoquait une grande victoire la semaine dernière, M. Redmond parle plutôt d'un «échec» puisque le manque à gagner était évalué à 20 millions \$. «Ils [les responsables provinciaux] ont daigné laisser tomber quelques graines de la table et nous, on les ramasse», dit-il, accusant la mairesse d'avoir renié sa promesse électorale de récupérer le dû des Lévisiens.

«Si on regarde à courte vue, c'est vrai qu'il n'y a pas 20 millions \$ pour rattraper le passé. Mais il y en a 260 millions \$ pour l'avenir», a répliqué hier M^{me} Roy Marinelli, faisant référence au grand projet de réaménagement du boulevard de la Rive-Sud, dont le financement reste à confirmer.

Quant aux 30 \$, elle est convaincue d'en récupérer une bonne partie. «Comme il y a eu reconnaissance de l'iniquité, ça va nécessairement se régler dans la politique. Ils ne peuvent pas recommettre la même erreur. Est-ce que ce sera 80 % Lévis et 20 % Québec, je ne le sais pas encore», a-t-elle indiqué.

Le Soleil



ENQUÊTE SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

La capitale fait piètre figure

Le Soleil

La Ville de Québec fait piètre figure dans une enquête pancanadienne de l'Association canadienne des journaux (ACJ) sur l'accès à l'information. Obtenant une note de «C», elle s'est classée 32^e sur 39 municipalités évaluées pour leur efficacité à divulguer des documents d'intérêt public.

Pour la deuxième fois, l'ACJ a testé en 2010 la facilité avec laquelle les gouvernements et villes divulguent de l'information. Les trois autres villes québécoises testées en 2010 ont toutes mieux fait que la capitale, soit Montréal (A), Sherbrooke (A-) et Laval (B).

Si le «C» de Québec peu paraître faible, il représente néanmoins une légère amélioration puisque l'administration municipale avait obtenu un «F», un échec, dans la précédente enquête menée en 2008. À l'époque, la Ville n'avait répondu à aucune des cinq demandes d'accès à l'information qui lui avaient été formulées.

En 2010, Québec a donc légèrement mieux fait en répondant à deux des cinq demandes lui ayant été adressées. Et encore. Invitée à fournir la liste des présences des conseillers municipaux aux séances du conseil, la Ville a répondu que l'information était disponible sur Internet. Quant à la réponse fournie à l'ACJ qui réclamait la liste des terrains vendus ou achetés par la Ville, le document fourni ne correspondait pas à la demande.

Pour les trois autres requêtes, Québec n'avait toujours pas répondu au bout de 90 jours. Et ce, alors que la Loi québécoise sur l'accès à l'information accorde 20 jours — plus un délai additionnel de 10 jours — aux municipalités pour répondre à toutes les demandes. Pour l'ACJ, ces retards représentent des refus de répondre puisqu'ils n'ont pas été transmis comme le veut la Loi.

Ainsi, Québec n'a pas divulgué le nombre et les coûts des cellulaires utilisés par son personnel. Pourtant, plus des deux tiers (69 %) des autres municipalités cana-



Invitée par l'Association canadienne des journaux à fournir la liste des présences des conseillers municipaux aux séances du conseil, la Ville a répondu que l'information était disponible sur Internet. Sur la photo, le conseiller Richard Côté et le maire Régis Labeaume. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÈNES

diennes évaluées dans cette enquête ont fourni l'information dans les délais requis.

Québec s'est classée 32^e sur 39 villes dans une enquête de l'Association canadienne des journaux, avec un «C»

L'ACJ n'a pas eu plus de succès quand elle a tenté d'obtenir le plan de la Ville en cas de pandémie de

grippe H1N1, demande que 62 % des autres municipalités ont pourtant transmise sans problème. Enfin, il a été impossible pour l'organisation de recevoir les frais de voyage du maire Labeaume, dépenses que 69 % des autres mairies ont transmises.

DEMANDES SIMPLES

«Ce sont des demandes plutôt simples auxquelles les villes devraient s'attendre à avoir à répondre», dit le responsable de l'étude, le professeur Fred Val-

lance-Jones, de l'Université King's College, en Ontario.

Dans le cas des dépenses de voyage, les médias de Québec se butent chaque année à de longs délais. Ainsi, les documents demandés au début 2010 sur les voyages effectués par Régis Labeaume en 2009 ont été transmis seulement en novembre aux médias, soit avec 10 mois de retard. L'année précédente, c'est au beau milieu de l'été, en juillet, qu'ils avaient été rendus disponibles. De plus, la divulgation de

l'information se fait parfois à géométrie variable.

Ainsi, *Le Soleil* révélait en septembre 2008 grâce à la Loi sur l'accès à l'information que les policiers de la Ville de Québec surveillaient peu les voies réservées aux autobus, très peu de contraventions étant distribuées aux automobilistes y circulant. Si l'administration Labeaume avait promis de resserrer la surveillance, il a été impossible de vérifier. Depuis, les demandes d'information formulées sont systématiquement refusées.

«Écœuré» de voir les élus des villes porter le bonnet d'âne

Le Soleil

Le manque de «courage politique» du premier ministre Jean Charest qui refuse la commission d'enquête sur la construction garde un nuage noir au-dessus des villes et finira par «tuer l'engagement», estime Bernard Généreux, président de la Fédération québécoise des municipalités (FQM).

À une semaine du discours inaugural à l'Assemblée nationale, le président de la FQM et maire de Saint-Prime, au Lac-Saint-Jean, attend du premier ministre qu'il s'engage à nettoyer le «climat pernicieux» qui fait stagner le monde municipal depuis au moins un an, affirme-t-il.

Bernard Généreux se dit plus que jamais «écœuré» de voir les 7000 élus municipaux qu'il représente porter le bonnet d'âne.

En entrevue éditoriale au *Soleil*, il peste aussi contre le ministère des Affaires municipales et ses vérifications administratives dans plusieurs villes, dont les plus ré-

centes sont Sainte-Anne-des-Plaines, Salaberry-de-Valleyfield, Sainte-Julienne et Château-Richer.

«Parce qu'on n'a pas le courage politique d'aller au fond de la question avec une enquête publique sur la construction, ça fait bien, de temps en temps, d'aller trouver un élu municipal qui s'est fait prendre la main dans le sac, tempête M. Généreux. Est-ce qu'on règle la question de fonds pendant qu'on fait les enquêtes administratives? Je pense que non, on écœur le monde.»

La question de fonds, pour le président de la FQM, c'est bien sûr toutes les allégations de corruption et de collusion qui visent l'industrie de la construction. Et qui touchent, par ricochet, le monde municipal, grand donneur d'ouvrage.

LA CONSTRUCTION

«Grattons-la, la question de la construction, et s'il faut que ça élabousse du monde [dans le milieu municipal], on va le faire le ménage», assure le président de la Fédération, qui regroupe 1000 municipalités de petite taille.



Le président de la Fédération québécoise des municipalités, Bernard Généreux, croit que le refus de Charest de faire une commission d'enquête sur la construction risque de «tuer l'engagement» municipal. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Tout est mieux que l'ambiance actuelle où les gens n'osent plus bouger. «On fait du surplace, dénonce Bernard Généreux. On en a perdu du temps depuis un an à tourner autour du pot et si on continue, on va tuer l'initiative et l'engagement public.»

Dans un contexte où déjà 55 % des élus municipaux sont élus par acclamation, qui voudra prendre le risque de s'investir

dans la vie démocratique locale? demande le président de la FQM. «On va se retrouver avec des conseils municipaux de petits vieux!» illustre-t-il.

Et dans le climat actuel, on ne s'occupe pas des vrais enjeux, soit le développement économique des régions, dénonce M. Généreux. «On est en train d'éloigner la compétence dont on a besoin pour développer nos régions», craint-il.

GAZ DE SCHISTE

Rassurer ou laisser tomber

Si le gouvernement se montre incapable de rassurer les populations, il devrait laisser le gaz de schiste dormir encore quelques années.

C'est la position soutenue par le président de la Fédération québécoise des municipalités, Bernard Généreux, qui réclame toujours un «temps d'arrêt» avant de poursuivre l'exploration et surtout l'exploitation de cette ressource naturelle. «Les gens sont inquiets et avec raison, constate le maire de Saint-Prime. Encore une fois, plutôt que se donner entre nous l'expertise et la connaissance en gaz de schiste comme société, on a remis ça au privé, en lui disant de faire l'exploration.»

Si la ressource devait être exploitée, les villes veulent en tirer profit

Lorsque la ressource sera exploitée, une hausse et un meilleur partage des redevances entre le gouvernement provincial et les villes sont essentiels, dit la FQM, qui qualifie même ces nouveaux revenus de «clef du développement des régions».

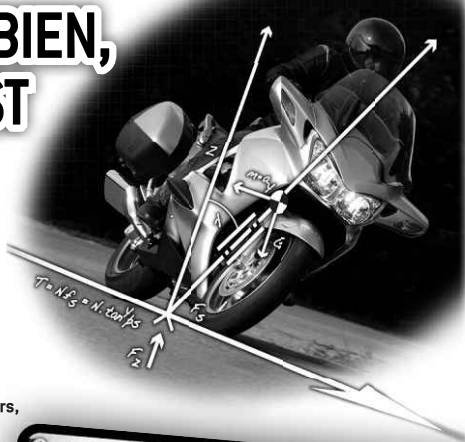
«Quand on regarde tout l'argent qui sort des territoires, c'est incroyable, c'est de la spoliation pure, dit-il. Comment est-ce qu'on s'organise pour que ça se fasse à notre profit, dans le respect des règles environnementales et de l'acceptabilité sociale?»

Bernard Généreux a de l'espoir car si le ministre des Finances a d'abord considéré les villes comme des extraterrestres avec leur idée de partage, l'écoute est aujourd'hui meilleure. «On entend une ouverture certaine d'aller voir.» *Le Soleil*

VOIR C'EST BIEN, SAVOIR C'EST MIEUX.

Soyez au rendez-vous et déjouez le «Blues» de l'hiver :

- ✱ Voyez les tout derniers modèles des grands manufacturiers et distributeurs. Motos, VTT, scooters, vêtements et accessoires.
- ✱ Admirez des motos «Customs», des motos antiques et des VTT modifiés.
- ✱ Assistez à des conférences et des séminaires spécialisés gratuits.
- ✱ Alimentez votre passion, découvrez les plus récentes innovations techniques, comparez vos options et planifiez votre prochaine saison.
- ✱ Pour femmes seulement! Conférences spéciales et prix de présence. Informations sur place.



LE SALON MOTO VTT DE QUÉBEC

4, 5 et 6 février 2011
Centre de foires de Québec

Vendredi – 12 h à 22 h
Samedi – 10 h à 21 h
Dimanche – 10 h à 17 h

www.salonmotoquebec.com

Participez au Symposium Sécurité Moto «La Capitale assurances générales». Séminaires exclusifs en collaboration avec la Fondation Promocycle. Inscription obligatoire. www.symposiumsecuritemoto.com pour les détails.

ADMISSION **11 00 \$**
taxes incluses

PROMOCYCLE
La Capitale Assurances

Une propriété & présentation de :

MMIC CMC

COHY CVHR

Une production de : **ExpoMAX** Canada inc.

PRÉSENTATIONS - LES VOYAGES D'YVES PETIT



YVES PETIT, guide-accompagnateur
DIMANCHE 6 FÉVRIER

- Yukon et Alaska par la route - 13 h 30
7 au 24 juin 2011
- Kenya et Tanzanie - 15 h 30
9 au 24 septembre 2011

DIMANCHE 20 FÉVRIER

- Grand tour de l'Inde - 10 h 30
23 octobre au 15 novembre 2011

- Italie du Nord - 13 h 30
22 août au 6 septembre 2011
- Islande - 15 h 30
27 juillet au 6 août 2011

RÉSERVATION NÉCESSAIRE

clubvoyages
Alfa

969, route de l'Église, Sainte-Foy
alfa@clubvoyages.com **418 653-6099**

COURS BOURSIER

CONFÉRENCE : «COMMENT S'ENRICHIR SANS TROP D'EFFORT»

LE MOMENTUM POUR INVESTIR EST TRÈS PROMETTEUR

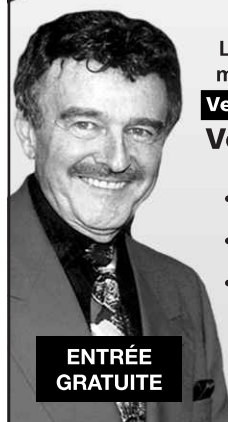
La bourse est un excellent moyen de gagner sa vie, mais il faut savoir quoi en faire et comment le faire.

Venez m'écouter, je vous en ferai la démonstration.

Venez apprendre à gagner votre vie grâce à l'investissement.

- À maîtriser l'analyse technique, l'analyse fondamentale et les recommandations des analystes
- À faire la distinction entre un vrai et un faux signal d'achat ou de vente et profiter des occasions de placement «Trading»
- À vous servir d'un bon outil de travail (logiciel)

LES AUBAINES SONT LÀ, PRÉPAREZ-VOUS!



ENTRÉE GRATUITE

LE MERCREDI 16 FÉVRIER À 19H

DÉMONSTRATION DE MÉTHODES EFFICACES

Hôtel Québec Inn, Salle du Roi, 7175, boul. Hamel, Québec
Réservation : Léonard Bilodeau, 418 875-1980
20 ans d'expérience en investissement!

AVIS DE CORRECTION DE FUTURE SHOP

Canon - Appareil photo DSLR T2i de 18Mpx 10139993 Veuillez noter que cet appareil photo à la page 12 de la circulaire du 28 janvier a été annoncé avec un prix erroné. En fait, le prix est 849,99 \$ avec des économies de 50 \$. De plus, les quantités de ce produit sont limitées et il n'y a aucun bon d'achat différé. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.

AVIS DE CORRECTION DE FUTURE SHOP

LG - Lecteur de disque Blu-ray (BD555c)10154222 Veuillez noter qu'à la page 4 de la circulaire du 28 janvier, ce produit a été annoncé avec une stipulation d'épargne erronée. Le prix exact est 99,99 \$. Aucune épargne. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.

AVIS DE CORRECTION DE FUTURE SHOP

ImpôtExpert 2010 (PC) 10161106/ 10161104 Veuillez noter qu'à la page 18 de la circulaire du 28 janvier, ce produit a été annoncé avec un prix erroné. En fait, le prix exact est 19,99 \$. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.

FORAGE ILLÉGAL DANS LOTBINIÈRE

Gastem plaide l'erreur de bonne foi

Le Soleil

C'est parce qu'elle ignorait que son puits de gaz de schiste empiétait sur un marécage que Gastem a fait des travaux de forage illégaux à Saint-Janvier-de-Joly, dans Lotbinière, sans posséder tous les permis nécessaires, a plaidé hier un porte-parole de l'entreprise.

«On est dans un ancien champ abandonné. Il y a des érables gris

qui ont poussé là, et c'est mal irrigué [raison pour laquelle une partie de l'endroit s'est transformée en milieu humide]. Sur les anciennes cartes qu'on avait, ce n'était pas un marécage, donc on s'est fié à ça. [...] Ce qu'on a appris dans cette histoire-là, c'est que dans cette région, il y a énormément de ces petits *spots* marécageux», a expliqué hier David Vincent, de Gastem, lors d'un entretien téléphonique.

Selon lui, la présence d'un milieu humide n'était pas aussi évidente qu'on pourrait le penser, parce que «ça devient techniquement un marécage quand il y a une certaine faune et des végétaux associés à des milieux humides qui s'y développent. [...] Les inspecteurs du MDDEP [ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Pares] sont venus sur notre site,

ils ont eu certains doutes, et ont envoyé un biologiste, qui a statué qu'à cause de certaines espèces végétales, c'était un marécage».

PERMIS

Gastem possédait déjà un permis de forage du ministère des Ressources naturelles, mais parce qu'une partie de la plateforme de forage débordait sur le milieu humide, elle devait également avoir l'autorisation du MDDEP.

C'est ce qui lui a valu de figurer dans la demi-douzaine d'avis d'infraction que ce Ministère a remis récemment contre l'industrie du gaz de schiste, et dont les médias ont fait état en fin de semaine.

Notons qu'aucune amende n'a été imposée à Gastem, mais que l'entreprise devra restaurer le marécage au printemps.

Jeune homme poignardé au bar le Chatel

Le Soleil

Une agression armée est survenue à 2h20, hier, au bar le Chatel situé au 9550, boulevard de l'Ormière à Neufchâtel, rapporte la police de Québec. La victime, un homme de 26 ans, a subi de sérieuses blessures, mais sa vie ne serait pas en danger. Les policiers ont ouvert une enquête. Ils n'ont toujours pas de suspect.

Les agents se sont rendus sur place à la suite d'un appel fait au 9-1-1 qui parlait d'un homme ensanglanté étendu à l'extérieur du bar, raconte la porte-parole Catherine Viel. La victime, qui est connue des milieux policiers, a subi deux blessures au haut du corps, que l'agresseur lui aurait infligées à l'aide d'une arme blanche.

Le jeune homme reposait toujours à l'hôpital, hier après-midi. Les enquêteurs n'ont pas été en mesure de lui parler, mais ils espèrent que son état de santé le permettra au cours des prochaines heures ou des prochains jours.

ALTERCATION À L'INTÉRIEUR

Selon les premiers renseignements recueillis par les policiers auprès de témoins, une altercation entre les deux individus aurait débuté à l'intérieur de l'établissement.

Les chiens pisteurs ont reniflé autour de la scène au cours de la nuit, mais ils n'ont mené les policiers sur aucune piste.

Des agents de la section des crimes majeurs et du Service d'identité judiciaire de la police de Québec poursuivaient l'enquête, hier. Ils rencontreront d'autres témoins et tenteront de reconstituer la scène afin de déterminer ce qui a pu mener à cette agression.

EN BREF

Bambin mort : rien de criminel

→ L'enquête que menait la police de Québec sur la mort inexpliquée d'un garçon de deux ans survenue la semaine dernière a révélé qu'aucun élément criminel n'est lié au drame, ont confirmé les policiers, hier. Les enquêteurs sont arrivés à ce constat après avoir rencontré les parents du bambin, différents témoins et après avoir procédé à l'analyse de la scène. Le mystère entourant sa mort n'en demeure pas moins entier. S'agit-il d'un accident ou d'un état de santé particulier? L'enquête du coroner, à laquelle collabore toujours la police de Québec, permettra peut-être d'en apprendre davantage. L'enfant avait été retrouvé sans vie dans son lit, mercredi matin, dans un immeuble à logements de la rue Bigaouette, dans le quartier Saint-Sauveur. **Le Soleil**

Alarme générale à Sainte-Marie

→ Un incendie qui s'est déclaré dans une sècheuse a infligé de lourds dommages à une résidence de l'avenue du Bois-Joli à Sainte-Marie de Beauce, hier soir. Les flammes, l'eau et la fumée ont causé d'importants dégâts, particulièrement au sous-sol de la maison, indique le directeur du Service des incendies de la municipalité, Claude Morin. Les dommages sont évalués à près de 100 000 \$. Fait plutôt inusité, comme il s'agit de la résidence d'un des pompiers de l'endroit, c'est lui-même a contacté la centrale 9-1-1 par radio, vers 18h30. L'appel a tout de même été traité et réparti comme tous les autres, insiste M. Morin. L'intervention a nécessité une alarme générale. En tout, 34 pompiers (surtout sur appel) ont combattu l'incendie avant qu'il ne soit maîtrisé, vers 20h. **Le Soleil**

Il vole des cartes de crédit et une auto

→ Vers 17h30, un résidant de la rue des Cyprès, au nord de Charlesbourg, arrive du boulot et sta-

tionne sa voiture devant chez lui, raconte le lieutenant David Fillion, de la police de Québec. Un peu plus d'une heure plus tard, l'homme reçoit un appel. «MasterCard l'informe que sa carte a été utilisée frauduleusement dans un dépanneur de la rue de la Couronne au centre-ville», poursuit le policier. L'homme «ne comprend pas puisqu'il se souvient d'avoir laissé ses cartes dans son véhicule». Il se rend compte, toutefois, que sa voiture vient d'être volée. Les policiers de Charlesbourg ont transmis l'information à leurs collègues de la Basse-Ville. Le suspect ne se trouvait plus au dépanneur, mais les policiers ont repéré le véhicule volé non loin. Les policiers ont arrêté l'individu après qu'il se fut installé dans le véhicule. Ils ont retrouvé sur lui les cartes de crédit du citoyen en plus d'un tournevis caché dans la manche de son manteau. Le suspect, un homme de 26 ans connu des milieux policiers, devrait comparaître aujourd'hui pour répondre à des accusations de vol et de fraude. **Le Soleil**



LE PÈRE LAVOIE RENONCE À SON ENQUÊTE PRÉLIMINAIRE

Le rédemptoriste Raymond-Marie Lavoie connaîtra aujourd'hui la date de son procès. Le prêtre de 70 ans fait face à des accusations d'attentat à la pudeur et d'agression sexuelle contre 11 adolescents pensionnaires au Séminaire Saint-Alphonse de Sainte-Anne-de-Beaupré. Les crimes auraient été commis entre 1973 et 1985. Le père Lavoie était professeur, surveillant et gardien de dortoirs, ainsi qu'adjoint à la vie étudiante et animateur de pastorale. Hier, devant le juge Alain Morand, le rédemptoriste a renoncé à subir son enquête préliminaire. Il a donc été cité à son procès pour répondre de 18 chefs d'accusation. La procureure de la poursuite, M^e Carmen Rioux, a précisé que le procès durerait une semaine. En plus de faire face à la justice, le père Lavoie est visé par un recours collectif intenté par l'une des victimes, procédure visant à obtenir réparation pour toutes les personnes agressées sexuellement par les prêtres du Séminaire, entre 1960 et 1987. **Le Soleil**

— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

1833086

Les matins DINGUES

DÈS 7 H DU LUNDI AU VENDREDI

5⁹⁵ 1 ŒUF
6⁵⁵ 2 ŒUFS

Classique Express

1 ou 2 oeufs, saucisses ou bacon, pommes de terre sautées aux petits oignons, rôties pain de campagne au choix (incluant le pain bio de Première Moisson)

6⁹⁵ **Nouveau!**

Montagnard Express

Yaourt vanille bio, confiture et céréales Croque-nature, pain maison aux canneberges ou choix de rôties, brunoise de fruits

LES DÉJEUNERS DU COCHON C'EST PLUS QUE DES OEUFS!

Confiture **ou** beurre de pomme maison, café filtre à volonté **ou** café allongé (2e tasse sans suppl.) **ou** bol de café au lait **ou** chocolat chaud à l'ancienne (64 % cacao)

CONCOURS À GAGNER
4 machines à espresso de marque Saeco

Saeco | Maison Rondeau

* Règlements disponibles en restaurant.

46, Champlain 418 692-2013

1326, Maguire 418 684-2013

cochondingue.com

46, René-Lévesque O. 418 523-2013

1550, Lebourgneuf 418 628-1313

politique

Gilbert Lavoie

Pour joindre notre chroniqueur :
glavoie@lesoleil.com



L'effet Péladeau

Après Diane Lemieux et Lucien Bouchard, c'est au tour de Pierre Karl Péladeau d'alimenter l'actualité politique. Le patron de Quebecor se présente ce matin devant la Commission parlementaire de l'économie et du travail à la demande des députés qui veulent l'interroger sur le lock-out au *Journal de Montréal*.

Il sera le témoin-vedette de cette commission parlementaire, mais il n'est pas l'enjeu principal. Les députés veulent savoir, à la lumière de son lock-out, s'il faut revoir les dispositions prévues au Code du travail en 1977 qui interdisent les briseurs de grève. Les nouvelles technologies font qu'il n'est plus nécessaire de franchir des piquets de grève pour occuper la tâche de syndiqués en grève ou victimes d'un lock-out. Faut-il revoir le Code pour rétablir le rapport de force souhaité dans les années 70? C'est la question.

Le conflit au *Journal de Montréal* sera néanmoins à l'avant-plan devant la commission parlementaire. Le syndicat des journalistes en lock-out, et ensuite Péladeau, sera le premier intervenant. Le syndicat profitera de l'occasion pour démontrer à quel point les lignes de piquetage n'existent plus dans l'univers des nouvelles technologies.

La semaine dernière, Péladeau a écrit aux députés pour diriger le débat ailleurs. Il a dénoncé à nouveau le refus de la Tribune de la presse de hausser le nombre de ses journalistes accrédités à la couverture de l'Assemblée nationale tant que le conflit de travail n'est pas réglé.

Le président de Quebecor ne sera pas en terrain sympathique devant les parlementaires. Les péquistes déplorent son lock-out depuis des mois. Les libéraux sont furieux de la publication quotidienne, dans ses journaux, sous des apparences de gaspillage, d'une liste des petites et grandes dépenses du gouvernement. Les ministres et

députés voient de l'hypocrisie et de la démagogie dans ces reportages de la part d'un baron de la presse qui fait appel en même temps aux fonds publics pour l'aider à ramener le hockey professionnel à Québec.

Mais Péladeau n'est pas menacé par la réforme éventuelle du Code du travail. D'une part, cela prendrait des mois, même des années, et n'affecterait en rien le conflit en cours chez Quebecor. D'autre part, une telle réforme forcerait le gouvernement à se lancer dans des tractations risquées avec le patronat et les syndicats.

FORMULE RAND VISÉE

Or, le patronat ne laissera jamais le ministre du Travail renforcer les mesures anti-briseurs de grève sans demander des concessions en retour. La Fédération des chambres de commerce l'a rappelé hier encore. L'Institut économique de Montréal a publié un communiqué de presse qui décrit clairement le genre de troc que le patronat exigera. C'est la formule Rand qui est visée : «Il est pour le moins inquiétant qu'un travailleur, qui n'a jamais eu l'occasion de se prononcer démocratiquement sur la création même du syndicat par le biais d'un scrutin secret, se voit forcé de payer une cotisation syndicale et d'adhérer au syndicat sous peine de perdre son emploi», dit le communiqué. L'Institut déplore que le Code du travail ne spécifie pas «la finalité des cotisations syndicales et oblige l'employé à financer toutes les initiatives de son syndicat, incluant les activités politiques et idéologiques». Il rappelle que la FTQ a fait campagne contre le Parti libéral en 2003, «en utilisant l'argent de ses membres, dont certains appuyaient fort probablement ce même parti».

Bref, la table est mise pour un grand débat entre le patronat et les syndicats, le genre de débat que les politiciens fuient comme la peste. Mais débat il y aura, gracieuseté de Pierre Karl Péladeau!

LOCK-OUT AU JOURNAL DE MONTRÉAL

Quebecor sur la sellette

Le Soleil

Le grand patron de Quebecor, Pierre Karl Péladeau, devra rendre des comptes, aujourd'hui, quant au lock-out qui s'étire depuis deux ans au *Journal de Montréal*.

Le président et chef de la direction de l'empire médiatique se présentera cet avant-midi devant la Commission de l'économie et du travail. Il sera interrogé par les députés sur le conflit au *Journal de Montréal* et les dispositions anti-briseurs de grève prévues au Code du travail.

«Il y a un lien entre la longueur du conflit au *Journal de Montréal* et les dispositions anti-briseurs de grève et leur application dans notre réalité d'aujourd'hui», a soutenu hier le président de la Commission, le libéral François Ouimet.

Une personne n'est considérée un briseur de grève que si elle effectue sa tâche sur les lieux de travail de l'employé en conflit. Certains soutiennent que l'ère numérique a rendu obsolète cette clause du Code du travail, notamment pour les travailleurs de l'information.

ÉQUILIBRE

«L'esprit du Code du travail a toujours été qu'il faut atteindre un équilibre dans le rapport de force, note le député Ouimet. Quand un conflit dure plus que deux ans, il faut se poser la question : «Le rapport de force existe-

t-il toujours? Et sinon, quelle est la raison?» On va devoir creuser ça notamment avec Quebecor.»

Avant M. Péladeau, le Syndicat des travailleurs de l'information du *Journal de Montréal* sera interrogé pendant une heure par les parlementaires. Il devrait être question des engagements pris par Quebecor, il y a 10 ans, devant une commission parlementaire : la participation à l'agence coopérative La Presse Canadienne, le respect du Conseil de presse, l'étanchéité entre les salles de rédaction. Des engagements reniés, a fait remarquer hier le professeur Marc-François Bernier dans *Le Devoir*.

«Même si les gouvernements changent, il y a une continuité à l'intérieur de notre assemblée, fait remarquer le député Ouimet. C'est sûr que les parlementaires n'aiment pas voir que des engagements sont pris et ne sont pas tenus par la suite. Ça nous met en colère.»

La commission parlementaire étudiera les dispositions anti-briseurs de grève

D'après le président de la commission parlementaire, un réajustement de la clause anti-briseurs de grève ne nécessite pas un chambardement majeur. «S'il s'agit simplement de faire respecter la volonté du législateur, je ne



Pierre Karl Péladeau, le chef de la direction de Quebecor, se présentera cet avant-midi devant la Commission de l'économie et du travail.

— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

pense pas qu'on vient interférer dans l'équilibre du Code du travail, expose-t-il. Si on vise des modifications plus ambitieuses, on ouvre tout un débat de société.»

Les audiences de la Commission dureront deux jours. Les patrons et les syndicats seront entendus, de même que la Fédération professionnelle des journalistes et le Barreau du Québec.

Il appartiendra aux députés de la Commission de décider s'ils veulent formuler des recommandations et déposer un rapport à l'Assemblée nationale, d'ici quatre à six semaines.

Péladeau se plaint aux députés

Pierre Karl Péladeau a écrit la semaine dernière aux députés pour dénoncer «l'inexcusable restriction de la liberté de presse» dont ses médias seraient victimes.

La longue lettre datée du 25 janvier traite d'une situation qui découle du conflit de travail au *Journal de Montréal*.

Après le déclenchement du lock-out, des journalistes du *Journal de Québec* — qui alimentent l'agence QMI de textes aboutissant dans le *Journal de Montréal* — se sont vu refuser des accréditations supplémentaires à l'Assemblée nationale. La Tribune de la presse,

qui représente les journalistes au Parlement et remet les accréditations, craint «d'importer le conflit» sur son lieu de travail. L'étude de nouvelles accréditations a donc été reportée à la fin du conflit.

Malgré son recours devant la Cour supérieure, M. Péladeau n'est pas parvenu à obtenir gain de cause dans cette affaire. «Nous entendons nous désister dans les jours qui viennent de l'appel que nous avons inscrit à l'endroit de ce jugement», indique-t-il aux députés, estimant avoir «à toutes fins utiles épuisé nos recours».

Mais le patron de Quebecor souhaite maintenant que les députés fassent pression sur le président de l'Assemblée nationale pour qu'il intervienne en sa faveur. «Nous vous demandons d'intercéder auprès de la Présidence afin qu'elle mette fin à cette brimade antidémocratique», écrit-il.

Selon Pierre Karl Péladeau, les journalistes de la Tribune de la presse sont «surtout et avant tout» des concurrents qui privent les médias de Quebecor d'un accès au Parlement «sous l'affreux couvert de neutralité et de fausse indignation». *Le Soleil*

Raymond Giroux Ottawa Pour joindre notre chroniqueur : rgiroux@lesoleil.com

Sauvés par la crise en Égypte

De retour à Ottawa, hier, nos parlementaires ont manifesté un sérieux que l'on n'attendait pas nécessairement après les *sparrages* préélectorales des dernières semaines.

La crise politique en Égypte et les problèmes causés par l'évacuation des citoyens canadiens ont en quelque sorte forcé les élus à s'attarder en priorité à ce dossier pour le moins délicat.

Il s'agit de se débarrasser d'un dictateur «ami» alors qu'aucune solution de rechange ne s'impose vraiment, d'où la gêne du Canada comme des pays occidentaux devant cette tourmente.

Sentant la soupe chaude après quelques questions bien senties de Michael Ignatieff, qui demeure lui-même d'une extrême prudence du côté des solutions concrètes, Stephen Harper a pris une initiative toute nouvelle, à ma connaissance.

Réputé pour ne pas consulter et faire à sa tête, le premier ministre s'est précipité au ministère des Affaires étrangères dès la période des questions terminée pour y recevoir un breffage des fonctionnaires.

Bien sûr, les médias n'ont pas assisté à la rencontre, mais les caméras ont pu enregistrer son entrée dans l'édifice. Et comme une image vaut mille mots, M. Har-



Stephen Harper — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

per s'en tire à bon compte — en plus d'obtenir des informations de ses experts.

Évidemment, le chef du gouvernement n'a pas l'habitude de visiter les ministères. Quand il a besoin de l'avis des fonctionnaires, il les convoque à son bureau. Mais qui voudrait filmer des visiteurs inconnus?

Alors, qu'en est-il des élections, qui devaient dominer les débats après les publicités et les propos acrimonieux des dernières semaines? Réponse : toujours au même point.

Les partis d'opposition ont ramené sur le tapis les thèmes qu'ils jugent les plus favorables à leur cause : le soutien aux familles des classes moyennes, l'abolition du rabais d'impôts pour les entre-

prises et la remise en cause du contrat des avions F-35 pour les libéraux.

Seule nouveauté dans le camp de l'opposition officielle, le ton des questions a changé. M. Ignatieff et ses collègues Scott Brison et Marc Garneau ont donné de bonnes performances, comme s'ils avaient suivi des cours d'expression publique pour l'occasion.

Gilles Duceppe, lui, a repris le thème de la compensation de 2,2 milliards \$ pour l'harmonisation des taxes de vente, mais sans obtenir de succès auprès du premier ministre.

Mais jamais découragé, semble-t-il, par les réponses du gouvernement, le chef du Bloc a rejoint M. Harper à la fin de la période des questions pour lui demander personnellement de faire voter un projet de loi bloquiste interdisant rétroactivement la réduction de peine à un sixième du temps prévu pour les Vincent Lacroix et Earl Jones de ce monde.

M. Harper doit y réfléchir, nous a rapporté M. Duceppe par la suite. Comme quoi le climat politique n'est pas si pourri que cela, à Ottawa. Le premier ministre a dit et fait dire, pour être bien compris, qu'il ne souhaitait pas d'élections.

Si les libéraux rejettent par anticipation le budget du mois prochain, si les bloquistes ne conservent qu'une seule condition pour son approbation ou non



Harper s'est précipité au ministère des Affaires étrangères pour y recevoir un breffage des fonctionnaires

(et non, ce n'est pas le colisée), le Nouveau Parti démocratique, lui, garde toutes les portes ouvertes.

Jack Layton l'a répété une fois de plus, en point de presse : son parti propose une série de mesures budgétaires ponctuelles, au premier ministre de choisir parmi ce menu, mais aucune d'entre elles n'a le statut d'un ultimatum. Pour cause, des élections seraient fort risquées pour son parti.

Et comme il reste encore huit semaines avant le dépôt du budget, M. Harper répond à tout ce monde que son gouvernement donne priorité à l'économie et à l'emploi, une belle ligne d'attaque en cas de campagne printanière.

DIMANCHE DE L'ADMISSION ///

Le 6 février 2011, de 13 h à 16 h
Apporte tes relevés de notes, ton certificat de naissance et obtiens une réponse sur place!

DIMENSIONS MERICI.ca

TECHNIQUES D'ÉDUCATION SPÉCIALISÉE

TECHNIQUES D'ORTHÈSES ET DE PROTHÈSES ORTHOPÉDIQUES

CRÉATION MULTIMÉDIA

CRÉATION PUBLICITAIRE

Parce que j'ai hâte d'aider les gens.

MÉRICI

COLLÉGIAL • PRIVÉ | MERICI.CA

LE MOIS DE l'amour mon petit **Coeur**

février **2011** **Amoureux**

PARISGRILL
LA BRASSERIE DU 3^e ARRONDISSEMENT

DU 1^{ER} AU 28 FÉVRIER DÈS 17 H
CHOIX DE TABLES D'HÔTE À PARTIR DE 28^{95\$}

N°2820 BOULEVARD LAURIER, COMPLEXE JULES-DALLAIRE
T. 418 658.4415 PARISGRILL.COM

STATIONNEMENT INTÉRIEUR GRATUIT

Bernard Lerhé invite Richard Côté à se soumettre au détecteur de mensonge

Le président de la Fraternité des policiers de Québec, Bernard Lerhé, invite le responsable des négociations à la Ville, Richard Côté, à se soumettre au détecteur de mensonge.

Dans un bras de fer livré par médias interposés, les deux hommes s'accusent mutuellement de ralentir le règlement du conflit de travail entre Québec et ses policiers. Ulcéré d'une récente sortie de

M. Côté l'accusant de mentir au sujet d'un nouveau délai dans l'arbitrage en cours, M. Lerhé a déposé hier un grief de 5000 \$ devant le refus de l'élu de se rétracter après avoir reçu une mise en demeure.

«Il disait que j'avais dit des faussetés. Comme policier, je ne peux pas tolérer ça. Ce n'est pas parce qu'il est vice-président du comité exécutif qu'il peut miner la crédibilité des gens», lance M. Lerhé.

Et d'ajouter que si l'élu tient à prouver qu'il dit bien la vérité, que celui-ci se soumette au détecteur de mensonge, un clin d'œil au nouveau processus d'embauche des policiers. **Le Soleil**

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers et s'appliquant au modèle Equinox LS 2011 neuf (1LP6R7A). Le modèle illustré peut comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. L'Equinox de Chevrolet a été nommé choix sécuritaire par excellence de 2011 par l'Insurance Institute for Highway Safety (IIHS). Pour en savoir plus, visitez le www.iihs.org. 2. Prix à l'achat, transport (1 450 \$) et taxe de climatisation (100 \$) compris. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RPPM, droits et taxes en sus. Comprend un crédit de 1 000 \$ alternatif au programme d'options au choix. 3. À l'achat, un total de 156 paiements effectués aux deux semaines, à un taux de financement à l'achat de 3 % pour un terme de 72 mois, sur approbation de crédit. 4. L'offre s'applique à la plupart des véhicules GM 2011, neufs ou de démonstration, à l'exception des camions PDU et de la Camaro cabriolet. Livrés entre le 1^{er} janvier et le 2⁸ mai 2011 dans les établissements concessionnaires participants du Canada. Une commande ou un échange entre concessionnaires peuvent être requis. Les particuliers recevront jusqu'à 1 000 \$ (avant les taxes) (500 \$ pour la Cruze et l'Aveo de Chevrolet) applicables à l'achat d'accessoires d'origine ou d'options GM. Installation non comprise. Les clients peuvent aussi appliquer le crédit de 1 000 \$ «Votre Chevrolet comme vous l'aimez» (avant les taxes) offert au concessionnaire par le fabricant (500 \$ pour la Cruze et l'Aveo de Chevrolet) sur le prix d'achat du véhicule. Cette offre ne peut être jumelée à certaines autres offres de la GM proposées actuellement. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires du RMAQ Québec (excluant la région de Gatineau - Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitant d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primingpourestudiants.ca) et de GM Mobility. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7463 ou visitez gm.ca.**

L'EQUINOX 2011



CHOIX SÉCURITAIRE PAR EXCELLENCE SELON L'IIHS¹, ET FIER DE L'ÊTRE.



PRIX À L'ACHAT

26 499\$²

Comprend 1 000 \$ de crédit alternatif au programme d'options au choix, le transport et la taxe de climatisation.²

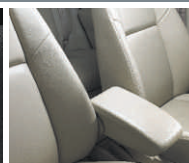
186\$³ AUX DEUX SEMAINES

0\$ DE MISE DE FOND

FINANCEMENT À L'ACHAT 72 MOIS

OBTENEZ

1 000\$ D'OPTIONS AU CHOIX⁴



Faites votre choix d'options pour votre tout nouvel Equinox de Chevrolet. Toit ouvrant, système de navigation, sièges en cuir, lecteur DVD et bien plus encore.

offreschevrolet.ca



LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS
160 000 KM

Canada

GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
ASSISTANCE ROUTIÈRE
TRANSPORT DE COURTOISIE

* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CAMIONS POIDS MOYEN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.



**CHEVROLET,
ET FIER DE L'ÊTRE.**

LÉVIS EN BREF

Boîte à science : Roy Marinelli veut toujours négocier

→ Après avoir lu dans *Le Soleil* le cri du cœur de la Boîte à science, qui se dit à bout de ressources financières pour mener le projet de Centre d'exploration, la mairesse de Lévis, Danielle Roy Marinelli, réitère sa volonté de négocier. Avec une pointe d'impatience dans la voix. «Je leur ai envoyé une lettre avant Noël, et je n'ai eu aucun accusé de réception et aucun appel, indique-t-elle. Au lieu de négocier dans les journaux, qu'ils viennent négocier avec nous autres.» La Ville de Lévis et le gouvernement fédéral ont déjà financé le bureau de projet, rappelle-t-elle. La municipalité s'est aussi engagée par résolution du conseil municipal à verser un million de dollars par année dans les coffres du Centre et toutes les études qui devaient être faites sur le terrain ont été faites. «Si le dossier avait cheminé normalement, on serait rendu à l'atteinte des objectifs, soit à faire les demandes de financement», estime M^{me} Roy Marinelli. Sa Ville désire toujours que le projet de Centre des sciences voie le jour au parc des Chutes-de-la-Chaudière, dans le secteur Charny. **Le Soleil**

La Ville fera de la biométhanisation

→ Finalement, Lévis en fera, de la biométhanisation. Mais pas pour ses déchets de table, a précisé le conseiller municipal Jean-Claude Bouchard, qui pilote les dossiers environnementaux. «On va faire de la biométhanisation pour nos eaux usées, pour les boues émanant des usines de traitement des eaux», a-t-il dit hier. Il a toutefois refusé de détailler l'échéancier et les coûts de construction des équipements nécessaires, disant que tout cela serait révélé mardi prochain. En mars dernier, Lévis avait créé une certaine surprise en décidant de composter ses déchets de table, alors que plusieurs autres villes du Québec avaient annoncé qu'elles optaient pour la fabrication de biogaz. À cause du volume relativement faible de matière putrescible que produit Lévis et des coûts élevés du «digesteur» qui transformerait ces déchets en biogaz — plus élevés, en tout cas, que ceux d'une usine à compost —, la biométhanisation ne serait pas rentable, avait alors expliqué M. Bouchard. Le conseiller maintient sa lecture de la situation, mais les études sur lesquelles il s'appuie n'ont pas encore été rendues publiques. Elles le seront, dit-il, mardi prochain. **Le Soleil**

L'exploitation du hareng contrôlée

Le Soleil

Québec vient d'ajouter le hareng d'automne à la liste des «espèces désignées» afin de protéger son exploitation économique. Non pas que l'espèce soit menacée, au contraire, mais parce qu'il y a lieu de s'assurer que ceux et celles qui en vivent pourront continuer de le faire.

Le concept d'espèce «désignée» n'a rien à voir avec celui de «menacée», explique Abdoul Aziz Niang, directeur des analyses et des politiques au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ). Il se rapporte plutôt à des critères économiques. Dans le cas présent, cela signifie que

toute nouvelle usine de transformation devra obtenir un permis du MAPAQ avant d'ouvrir ses portes, alors que celles existantes conservent leur privilège d'exploitation. Cela, afin d'éviter de trop étirer la soupe.

PÊCHE D'AUTOMNE

Pour le hareng, il existe deux pêches, celle du printemps et celle d'automne. La première fournit des appâts pour la pêche au homard, une activité qui se poursuivra. Le hareng d'automne, qui contient beaucoup plus de gras, est celui qui est transformé pour la consommation humaine. On le trouve sous forme de filets

frais, mais aussi mariné, séché, fumé ou en conserve. Son exploitation à plus grande échelle est relativement récente.

Il y a pour l'heure de 15 à 20 usines au Québec, dont une douzaine en Gaspésie. Les entrepreneurs y ont investi des millions de dollars, et c'est cet investissement que Québec veut protéger en s'assurant que chacun pourra tirer son épingle du jeu. Ces investissements ont aussi créé une cinquantaine de nouveaux emplois en plus de permettre à bon nombre de travailleurs de prolonger leur saison de travail bien au-delà de la transformation du crabe des

neiges, soit tout l'automne et parfois même l'hiver, réduisant d'autant leur recours à l'assurance emploi.

La décision fait suite à des consultations publiques. «Ça ne veut pas dire qu'il n'y aura plus de nouveaux permis, ça veut dire qu'on va étudier les demandes et décider s'il y a assez d'espace pour autoriser une autre entreprise. C'est une notion d'intérêt public», souligne le directeur.

Les autres espèces désignées au Québec sont le crabe des neiges, le homard, la crevette, les poissons de fond, comme la morue, le sébaste et le turbot, et, plus récemment, le crabe commun.

6464244

INTÉGRATION : LA LIMITE EST DÉPASSÉE FAUT FAIRE PLUS QU'EN PARLER !

**Au Québec, plus
de 100 000 élèves en
difficulté sont intégrés dans
des classes régulières**

**Tous les élèves ont droit à une éducation de qualité,
de la classe régulière à la classe spéciale.**

**Pour que l'intégration des élèves en difficulté se
fasse de façon harmonieuse, nous devons :**

- évaluer les besoins des élèves;
- limiter à 10 % le nombre d'élèves en difficulté intégrés dans une même classe;
- tenir compte de la composition de la classe;
- s'assurer de la mise en place des services requis.

Donnons aux enseignantes et enseignants les moyens de réussir !



SYNDICAT
DE L'ENSEIGNEMENT
DE PORTNEUF



SEC
Syndicat
de l'enseignement
de la Chaudière



SEA
SYNDICAT DE
L'ENSEIGNEMENT
DE L'AMIANTE



SYNDICAT DE L'ENSEIGNEMENT
DE LA CÔTE-DU-SUD (C.S.Q.)



SERQ
III
Syndicat de l'enseignement
de la région de Québec (CSQ)

FSE
Fédération
des syndicats
de l'enseignement (CSQ)

Enseigner, c'est s'engager de A à Z.

www.fse.qc.net

CRISE EN ÉGYPTE

Pas de réponse à l’ambassade

La Presse et La Presse Canadienne

MONTREAL — La boîte vocale de l’ambassade du Canada en Égypte était pleine, hier. Et avant cela, ceux qui téléphonaient se butaient à un message téléphonique qui les assurait que leur appel était important... sans que jamais personne le prenne. Malgré tout, deux vols de ressortissants canadiens ont pu quitter le pays en crise.

C’est la réalité à laquelle s’est heurtée Marie-Claude Vigneault, qui a exprimé son étonnement d’être incapable de joindre son ambassade, hier, dans une entrevue téléphonique avec *La Presse*. «Je suis en Égypte depuis un bon bout de temps et je ne suis pas trop inquiète pour moi, tant que ça ne tournera pas au bain de sang. Par contre, ma mère, qui est âgée, est en visite, et c’est ce qui me préoccupe. À l’aéroport, on dit que tout est bloqué, que de 3000 à 4000 personnes y sont dans l’espoir de pouvoir partir.» Par le bouche à oreille, M^{me} Vigneault a su que ce sont des

proches au Canada qui doivent tenter de joindre les autorités canadiennes (1 800 606-5599 ou 1 800 387-3124). Sur place, il n’y a rien à faire. Impossible de joindre qui que ce soit, dit-elle. Interrogé à ce sujet, Lawrence Cannon, ministre des Affaires étrangères, a répondu : «Il y a eu des problèmes techniques au niveau de la communication, mais l’ambassade ne manque pas d’employés. L’ambassade n’est pas responsable des problèmes dans le système de télécommunications égyptien.» Dans les faits, cependant, M^{me} Vigneault n’a pas eu de problème avec le système de télécommunication égyptien puisqu’elle a atteint le répondant. Le ministre Cannon a admis que le plus simple est de communiquer avec les bureaux du Ministère au Canada. «On fait ce qu’il faut. Pas plus vite, pas plus lentement que les autres pays», a dit Lawrence Cannon. En attendant, Marie-Claude Vigneault prend son mal en patience



Des Canadiens attendent de prendre un vol nolisé pour quitter l’Égypte, secouée par une crise politique. — PHOTO AP

et use de prudence en restant essentiellement à la maison. «Nous allons faire quelques courses le matin, mais autrement, nous nous tenons loin des manifestations. Heureusement, dans le quartier, il y a beaucoup de solidarité, des gens ont organisé un regroupement de personnes armées qui sont postées devant l’immeuble et qui le protègent.» **ÉVACUER LES RESSORTISSANTS** Le gouvernement canadien a néanmoins entamé hier ses efforts pour évacuer ses ressortissants qui se trouvent en Égypte. Le ministère des Affaires étrangères a indiqué que 174 Canadiens avaient quitté le pays à

bord d’un premier vol nolisé, en fin de journée. L’appareil, contenant 335 places, s’est envolé pour Francfort, en Allemagne. Un deuxième vol a quitté l’Égypte vers 20h45, heure du Québec. On ignore le nombre de personnes qui se trouvaient à bord de l’appareil. Ottawa a annoncé, dimanche, que les ressortissants canadiens pourraient quitter l’Égypte à bord de vols nolisés par le Canada, à destination de l’Europe, mais qu’ils devraient déboursier 400 \$ pour obtenir un siège. **Lire L’armée pour le peuple → 17**

Vers une «transition»

Le gouvernement canadien a refusé de condamner la situation politique qui déchire le pays depuis des jours et a plutôt appelé à une «transition» vers une plus grande démocratie. Mais le premier ministre, Stephen Harper, s’est abstenu de commenter la place du président égyptien, Hosni Moubarak, à la tête du pays. La population locale tient des manifestations depuis une semaine, contestant le règne de M. Moubarak et réclamant sa démission. «Nous voulons voir une transition vers les valeurs de base de liberté, de démocratie, de droits de la personne et de justice. Nous voulons nous assurer que la transition ne conduise pas vers la violence», a plaidé Harper. Le ministre des Affaires étrangères, Lawrence Cannon, a souligné que le fédéral avait fait part de ces demandes au gouvernement égyptien, en appelant «le régime qui est en place en Égypte [à ce qu’il] réponde et écoute ce que la population est en train de dire, qu’il mette des réformes de l’avant tant au niveau économique qu’au niveau démocratique». *La Presse Canadienne*

BlackBerry® Curve™ 3G 0\$* 329,99\$ Entente de 3 ans Sans entente ÉCONOMISEZ 329,99\$	LG Optimus One^{MC} avec Google^{MC} 0\$† 199,99\$ Entente de 2 ans Sans entente ÉCONOMISEZ 199,99\$	BlackBerry® Bold™ 9780 49,99\$* 499,99\$ Entente de 3 ans Sans entente ÉCONOMISEZ 450\$
--	---	--

telusmobilite.com

Téléphones intelligents à partir de 0\$.

Ajoutez-y des données.

Procurez-vous 100 Mo de données* pour 10\$ par mois.

TELUS
le futur est simple^{MD}

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou chez l’un de nos marchands participants ou appelez au 1-866-264-2966. Tous les détails à telusmobilite.com

FUTURE SHOP

BOUTIQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

QUÉBEC

Place TELUS 300, rue Saint-Paul Ouest Galeries de la Capitale Place Fleur de Lys 552, boul. Wilfrid-Hamel, local C-33 Expert-Cell Télécom 5237, boul. Wilfrid-Hamel Normand Nadeau Communication 617, boul. Wilfrid-Hamel	Beauport D2 Technologie Inc. Promenades Beauport 3333, rue du Carrefour, porte 1 Bonaventure Dumoulin Électronique 120, av. de Louisbourg Charlesbourg Normand Nadeau Communication Carrefour Charlesbourg 8500, boul. Henri-Bourassa Chicoutimi Place du Royaume 1401, boul. Talbot	Orizon Mobile 1265, rue Bersimis Donnacona Électronique Émond 325, rue de l'Église Gaspé Erso Informatique Inc. Place Jacques-Cartier 167, rue de la Reine, local 2 Lévis Kiosque Normand Nadeau Galeries Chagnon 1200, boul. Alphonse-Desjardins	Orizon Mobile Mégacentre Rive-Sud 655, rue de la Concorde, local C-15 Montmagny Picard Électronique 40, boul. Taché Ouest Stéréo Plus L. Chabot Inc. 4, boul. Taché Ouest Rimouski Kiosque Fortier Solutions Sans Fil Carrefour Rimouski 419, boul. Jessop	Fortier Solutions Sans Fil 192, rue Saint-Germain Est 418-723-3232 Fortier Solutions Sans Fil 458, boul. Saint-Germain Ouest Rivière-du-Loup Kiosque Fortier Solutions Sans Fil Centre commercial Rivière-du-Loup 298, boul. Thériault Électronique Mercier 162, rue Fraser Saint-Anselme Daniel Paré 593, route Bégin	Sainte-Foy Place Sainte-Foy Laurier Québec Normand Nadeau Communication Plaza Laval 2750, ch. Sainte-Foy Sainte-Marie de Beauce Kiosque Normand Nadeau Les Galeries de la Chaudière 1116, boul. Vachon Nord Normand Nadeau Communication 500, boul. Vachon Nord	Saint-Georges de Beauce Kiosque Normand Nadeau Carrefour Saint-Georges 8585, boul. Lacroix Saint-Siméon Dumoulin Électronique 119, boul. Perron Est Saint-Tite D.H. Électronique 500, rue Notre-Dame Sept-Îles MD Communication Place de Ville 770, boul. Laure
--	---	---	--	--	--	--

Walmart

ASTRAL
www.astral.com

* Offre valable jusqu'au 15 février 2011 pour les clients (nouveaux ou qui renouvellent leur entente) qui s'abonnent à un forfait Voix et données Simplicité^{MC} de 50\$ ou plus, ou à un forfait BlackBerry Réseaux sociaux ou BlackBerry Courriel & MI avec une entente de service de 3 ans. TELUS se réserve le droit de modifier les forfaits visés par cette offre promotionnelle en tout temps et sans préavis. † Offre valable pour les clients (nouveaux ou qui renouvellent leur entente) qui s'abonnent à un forfait Voix Simplicité^{MC} de 30\$ ou plus avec une entente de service de 2 ans. TELUS se réserve le droit de modifier les forfaits visés par cette offre promotionnelle en tout temps et sans préavis. ‡ Ne peut être jumelé à aucun autre forfait voix et données ni à aucune option de données, ni ajouté à un appareil BlackBerry. Des frais de 50¢/Mo s'appliquent à l'utilisation de données excédentaires. Branchement comme modem inclus. TELUS, le logo TELUS, le futur est simple et telusmobilite.com sont des marques de commerce utilisées avec l'autorisation de TELUS Corporation. BlackBerry, RIM, Research In Motion et autres marques de commerce, noms et logos apparentés sont la propriété de Research In Motion Limited et sont enregistrés ou utilisés aux États-Unis et dans d'autres pays. Google, le logo Google et YouTube sont des marques de commerce de Google, Inc. Facebook est une marque déposée de Facebook, Inc. Twitter est une marque de commerce de Twitter, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays. Les autres marques de commerce appartiennent à leur propriétaire respectif. © 2011 TELUS.

Duchesneau n'aurait pas utilisé de prête-noms, selon une enquête de *La Presse*

La Presse

MONTREAL — Le parti municipal de l'ex-chef de police de Montréal Jacques Duchesneau n'a utilisé ni prête-noms ni financement occulte pour payer ses dettes, selon des documents confidentiels et des témoignages recueillis par *La Presse*.

Cette accusation, qu'avaient lancée d'anciens membres du parti, a amené le gouvernement Charrest à demander une enquête au Directeur général des élections (DGE), en novembre. Cette enquête n'est toujours pas terminée. Le DGE a indiqué qu'aucune accusation ne serait portée puisque l'affaire est prescrite. Il doit quand même déterminer si des infractions ont été commises.

En attendant les conclusions de l'enquête, M. Duchesneau s'est retiré de ses fonctions de chef de l'unité anticollusion du ministère des Transports du Québec. Cette unité a le mandat de veiller au bon fonctionnement des chantiers de construction dans les travaux de voirie. Par conséquent, Jacques Duchesneau doit avoir un dossier irréprochable.

En novembre, trois membres du défunt Parti Nouveau Montréal — que M. Duchesneau a dirigé jusqu'à sa dissolution, en 2001 — ont affirmé à l'agence QMI qu'ils avaient servi de prête-noms. Il s'agissait de Gilles Prud'homme (organisateur conservateur), d'Arminda Mota et de Marie-Claude Montpetit.

Ces trois personnes ont affirmé qu'elles n'avaient jamais prêté d'argent au Parti Nouveau Montréal pour l'aider à effacer sa dette, contrairement à ce qui était affirmé dans les rapports financiers du parti. «M. Prud'homme a déclaré qu'il avait accepté d'agir comme prête-nom, à la demande de M. Duchesneau», indiquait l'agence QMI.

Or, des documents bancaires obtenus par *La Presse* démontrent le contraire. M. Prud'homme et M^{mes} Mota et Montpetit ont bel et bien prêté des fonds au Parti en leur propre nom. L'argent prêté provient d'un emprunt de 10 000 \$ que chacun a obtenu de la Banque Nationale.

Leurs noms figurent sur une liste de 14 électeurs qui ont fait le même type de transaction, en 1999, pour aider le parti à régler ses dettes. Le 4 octobre 2000, la Banque a même exigé de chacun d'eux qu'ils remboursent leur emprunt, intérêts compris.

PROPOS DISCORDANTS

La Presse a tenté de joindre M. Prud'homme, mais sans succès. En revanche, nous avons parlé avec deux autres des électeurs. Ils ont dit être bien conscients d'avoir prêté des fonds au parti et s'être engagés à rembourser leur emprunt à la banque.

«Je n'étais pas un prête-nom. Je suis allé en personne signer les pa-

piers [d'emprunt] à la Banque Nationale à Montréal. Je savais que ces 10 000 \$ iraient directement au parti. Et personne ne me les a remboursés par-derrière», a dit Robert Laramée, l'un des prêteurs.

«Je n'ai jamais eu l'impression d'être un prête-nom», a déclaré Martin Dumont, qui s'est aussi présenté à la banque pour signer des documents. «Un prête-nom, c'est comme si j'avais prêté 10 000 \$, mais que l'argent venait d'une tierce personne. Ce n'est pas du tout le cas. Jamais il n'y a eu échange d'enveloppes ou quoi que ce soit.»

L'ex-agent officiel du parti, Jean-Pierre Allaire, est sorti de son mutisme et a corroboré ces affirmations. «Il n'y a jamais eu de prête-noms, c'est complètement faux. Les états financiers du Parti sont corrects», assure M. Allaire, ancien président de l'Ordre des comptables agréés.

Pourquoi tout ce brouhaha autour de M. Duchesneau? se demande Martin Dumont, un des 14 électeurs : «Est-ce qu'il faisait trop bien son travail à l'unité anticollusion dans le domaine de la construction et que des gens ont voulu fouiller dans les placards des années passées?»



En attendant les conclusions de l'enquête du DGE, Jacques Duchesneau s'est retiré de ses fonctions de chef de l'unité anticollusion du ministère des Transports du Québec. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK



Fairmont
LE MANOIR RICHELIEU
CHARLEVOIX, QUÉBEC

LA RELÂCHE AU MANOIR,
C'EST FORMIDABLE

En famille ou avec des amis, le coeur de Charlevoix vous accueille afin de faire «relâche» dans un décor hivernal magique!

TARIF DU JOUR
À PARTIR DE
169 \$*

*Par nuitée, par chambre en occupation double dans une chambre de catégorie Fairmont. Taxes en sus. Selon disponibilité.

FAIRMONT LE MANOIR RICHELIEU
HOTEL ~ CASINO ~ SPA

Que ce soit à l'intérieur ou à l'extérieur, les maintes activités offertes au Fairmont Le Manoir Richelieu vous assurent une expérience inoubliable dans un confort inégalé. Piscine intérieure et piscine extérieure d'eau salée, salle d'amusement, salle de jeux pour enfants, Biscuit-O-rama, patinoire et une multitude d'autres activités amusantes.

Repas pour les enfants de 5 ans et moins (Gratuit), repas pour les 6 à 12 ans (50 % de rabais).

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS
1 800 441 1414 ou visitez www.fairmont.com



Boutique

La montagne
1983 Inc.

Nouveautés printanières LUCIA
à prix régulier

39\$ à 99\$
toute la collection AUTOMNE-HIVER

30% et 50%
sur sélection lingerie Chantelle

40% Manteaux Styla



FABER LUCIA CHANTELE JOSEPH RIBKOFF GELCO MICHÈLE RABE GARDEUR DORISSTRECH GEIGER TOM CROWN

Vente finale
Tailles 4 à 22. Toutes taxes incluses.
* Sur marchandise sélectionnée
Photo à titre indicatif
Fermé le dimanche

828, avenue Myrand Sainte-Foy
GRAND STATIONNEMENT
418 681-0249


HONDA

0 comptant, 100% content.



Voiture la plus vendue au Canada
pour une 13^e année consécutive

Civic berline DX 2011

16 385 \$

En location

0 \$
comptant

188 \$*
60 mois

Transport et préparation inclus

À l'achat

0 \$
comptant

214 \$**
84 mois

Transport et préparation inclus

Financement à 2,9% à l'achat

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

hondaquebec.ca

*L'offre de location-ball est faite par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur approbation de crédit. Cette offre porte sur la Civic berline DX manuelle 2011 neuve (modèle FA1E2BEX). Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation de 1 395 \$ inclus. Prix à l'achat pour ce véhicule : 16 385 \$, transport et préparation inclus. **Offre d'une durée limitée et sujette à l'approbation du crédit de Services Financiers Honda Inc. (SFHI). Un montant financé de 16 251,17 \$ au taux de crédit annuel de 2,9 % pour un terme de 84 mois représente 214 \$ par mois, des frais de crédit de 1 724,83 \$ pour une obligation totale de 17 976 \$. Aucun acompte requis. Le prix suggéré du véhicule inclut les frais de transport et de préparation. Les taxes et droits, assurances, immatriculation sont en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offres valides seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier et valides sur les véhicules en inventaire seulement. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

lemonde

L'armée pour le peuple

Agence France-Presse
et Associated Press

LE CAIRE — L'armée égyptienne a déclaré hier que les revendications du peuple étaient «légitimes» et s'est engagée à ne pas faire usage de la force à la veille de marches géantes prévues pour marquer une semaine de révolte sans précédent contre le président Hosni Moubarak.

Comme chaque jour depuis le 25 janvier, des dizaines de milliers de personnes ont manifesté sans relâche toute la journée dans le centre du Caire pour réclamer le départ du président.

Dans la soirée, le vice-président Omar Souleimane a annoncé lors d'une brève allocution télévisée avoir été chargé par le président d'ouvrir un dialogue immédiat avec l'opposition, «autour de toutes les questions liées aux réformes constitutionnelles et législatives».

Dans la journée, M. Moubarak a annoncé un important remaniement. Le ministre de l'Intérieur Habib El-Adli, dont les manifestants réclamaient le départ, a été remplacé par un haut responsable de la police, Mahmoud Wagdi. Et il n'y a plus de ministre issu du monde des affaires, considéré comme proche de Gamal Moubarak, fils d'Hosni et lui aussi conquis par les manifestants.

Les Frères musulmans, force d'opposition la plus influente du pays, ont très vite rejeté ce nouveau cabinet et appelé à «des manifestations massives partout en

Égypte afin que tout le régime — président, parti, ministres et Parlement — quitte le pouvoir».

Après les États-Unis dimanche, l'Union européenne a appelé Le Caire, hier, à une transition pacifique devant déboucher sur des élections «libres et équitables».

Le mouvement de contestation avait lancé plus tôt un appel à la grève générale et à des «marches d'un million» de personnes aujourd'hui au Caire et à Alexandrie (nord), la suspension du trafic ferroviaire hier empêchant les mouvements vers la capitale.

Pour diffuser leurs messages, les manifestants comptaient sur le bouche à oreille, Internet restant bloqué et le service de messagerie mobile perturbé.

L'ÉCONOMIE BASCULE

Dans l'après-midi, une marée humaine a de nouveau déferlé sur la place Tahrir dans le centre du Caire, épice de l'une des contestations qui a fait au moins 125 morts et des milliers de blessés en une semaine.

À la nuit tombée, ils étaient toujours des dizaines de milliers à braver tranquillement le couvre-feu, en vigueur de 15h à 8h au Caire, à Alexandrie et à Suez, dans une ambiance de kermesse.

Entre-temps, contrecoups économiques de la révolte, les entreprises étrangères plient bagage ou réduisent leurs activités. Le tourisme disparaît, les banques et la Bourse ferment et le carburant se fait plus rare. Israël craint l'avènement d'un régime à l'iranienne chez son voisin.



Une Égyptienne voilée a sa fillette sur les épaules à l'occasion d'une manifestation dans les rues du Caire, au septième jour de contestation contre le régime du président Hosni Moubarak. — PHOTO AFP

Haïti ouvre la porte à Aristide

Agence France-Presse et
La Presse Canadienne

PORT-AU-PRINCE — Le gouvernement haïtien s'est dit prêt hier à accorder un passeport à l'ancien président Jean-Bertrand Aristide, pour lui permettre de rentrer au pays dont il a été chassé par une insurrection armée en 2004.

Si ce retour se confirme, M. Aristide, toujours très populaire dans les milieux défavorisés, serait le deuxième ex-président à regagner Haïti après Jean-Claude Duvalier. L'ancien dictateur «Baby Doc» a regagné Port-au-Prince le 16 janvier après 25 ans d'exil en France.

Dans un communiqué, le ministère de l'Intérieur et des Collectivités territoriales a indiqué qu'il était prêt à donner un passeport à l'ex-président Aristide, qui vit en exil en Afrique du Sud, si la demande en était faite.

«Le gouvernement de la République donne l'assurance qu' aussitôt produite, une telle demande sera honorée avec célérité», dit le texte, démentant au passage qu'une demande de passeport ait été refusée à M. Aristide.

Selon un de ses avocats à Miami, Ira Kurzban, M. Aristide a écrit lundi à la ministre haïtienne des Affaires étrangères, Marie-Michèle Rey, pour lui demander de lui remettre immédiatement un passeport diplomatique.

DUVALIER A VOLÉ 120M\$

Par ailleurs, l'ex-dictateur Jean-Claude Duvalier et sa femme, Michelle Bennet, ont volé au moins 120 millions \$ à l'État haïtien, selon un rapport dévoilé hier par Radio-Canada, mais qui a été rédigé il y a 25 ans.

La société d'État a retrouvé ce rapport d'enquête écrit un an après le départ d'Haïti de Duvalier, en février 1986.

L'ex-ministre haïtien de la Justice, François St-Fleur, en est l'auteur. En plus de révéler que le couple a volé l'État, M. St-Fleur décrit les fraudes des Duvalier dans ses moindres détails.

Par exemple, l'ancien ministre dit que ces derniers traitaient Haïti «comme s'il s'agissait de leur propriété privée». Ils forçaient les institutions génératrices de revenus à émettre des chèques à leur ordre ou à l'ordre d'entités fictives créées par eux et maintenaient un carnet de chèques en blanc pour des virements de fonds. Les Duvalier ont aussi transféré aux États-Unis, en France et en Suisse 86 millions de dollars au cours des trois dernières années de leur règne.

Des régimes arabes trop avides

Agence France-Presse

BAGDAD — Si les Irakiens se sont débarrassés de Saddam Hussein à la faveur d'une invasion américaine, d'autres peuples arabes prennent leur destin en main contre des régimes accusés d'utiliser leur pouvoir absolu pour gérer l'État comme leur propriété personnelle, disent les analystes.

Bourhane Ghalioune, directeur du Centre des études arabes à la Sorbonne à Paris, constate l'apparition d'une «élite corrompue, appuyée par les pays occidentaux». «Sa seule motivation était l'accumulation des richesses, alors que leurs prédécesseurs affichaient une volonté de changer la vie des plus défavorisés.»

«En outre, les dirigeants qui s'accrochent depuis plus de 30 ans au pouvoir veulent que

leur progéniture leur succède. C'est une provocation pour la population», souligne ce professeur de sociologie politique d'origine syrienne.

La chute du président tunisien Zine El-Abidine Ben Ali après 23 ans au pouvoir et la contestation sans précédent à laquelle est confronté le président égyptien Hosni Moubarak sont le signe de «la faillite d'un modèle qui combinait une ouverture sauvage du marché avec un despotisme moyenâgeux», assure-t-il.

L'indice démocratique établi par l'Economist Intelligence Unit (EIU) pour 2010 montre que «le Moyen-Orient et l'Afrique du Nord sont la région la plus répressive au monde car sur 20 pays, 16 peuvent être qualifiés d'autoritaires». «Israël est la seule démocratie dans la région», affirme

l'EIU, mais une «démocratie avec des défaillances». L'Irak, le Liban et l'Autorité palestinienne sont présentés comme des «régimes hybrides», les autres pays sont des «régimes autoritaires».

Pour Ghassan Salamé, professeur de sciences politiques à Paris, si la tyrannie est familière au monde arabe depuis la décolonisation, il y a eu depuis 30 ans une évolution calamiteuse.

«Bourguiba et Boumedienne menaient une vie austère et ne considéraient pas l'État comme leur propriété», assure-t-il.

Le père de l'indépendance tunisienne, Habib Bourguiba, a gouverné durant 30 ans à partir de 1957 et Houari Boumediène a dirigé l'Algérie de 1965 à 1978.

Selon cet expert du monde arabe, «c'est à partir des années 70 que ces régimes ont commencé

à se jeter dans le néolibéralisme pour le détourner à leur profit et établir une gouvernance corrompue en s'emparant de pans entiers de l'économie».

La révolte est née du refus de voir une minorité au pouvoir s'enrichir alors que la majorité vit dans la pauvreté et la confiscation de la parole. Les sociétés arabes étaient prêtes à exploser depuis des années. C'est par hasard que l'étincelle survient à Tunis et que le feu gagne l'Égypte.

S'il est difficile d'évaluer la richesse de ces dirigeants, depuis des années sont apparues des républiques dynastiques. Le Syrien Bachar Al-Assad a remplacé son père décédé en 2000, Hosni Moubarak souhaite transmettre le pouvoir à son fils Gamal, et le dirigeant libyen Mouammar Kadhafi a la même ambition.

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans



AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION

Le 20 décembre 2010, le conseil de la Ville de Québec a adopté :

- le Règlement sur des travaux d'aménagement et d'amélioration de certains parcs de l'Arrondissement des Rivières et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1666, décrétant un emprunt de 206 500 \$;
- le Règlement sur les services professionnels requis pour la mise en œuvre du plan directeur d'aménagement et de développement et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1696, décrétant un emprunt de 400 000 \$.

Ces règlements ont été approuvés par le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le 26 janvier 2011 et ils entrent en vigueur le jour de la publication du présent avis.

Une copie de ces règlements est disponible, pour consultation, au bureau du greffier situé à l'hôtel de ville, 2, rue des Jardins, Québec, durant les heures de bureau.

Donné à Québec, le 28 janvier 2010.

Le greffier de la Ville
Sylvain Ouellet, avocat



AVIS PUBLIC

Arrondissement de Beauport

Le 24 janvier 2011, le conseil de l'Arrondissement de Beauport a adopté les règlements suivants :

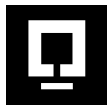
1. Le Règlement modifiant le règlement de l'Arrondissement de Beauport sur l'urbanisme relativement aux zones 53120Ma et 53121Mb, R.C.A.5V.Q. 28;
2. Le Règlement modifiant le règlement de l'Arrondissement de Beauport sur l'urbanisme relativement à la zone 51005Fa, R.C.A.5V.Q. 29.

Ces règlements sont entrés en vigueur le 27 janvier 2011, date de la délivrance du certificat de conformité par le greffier de la Ville.

Une copie de ces règlements est disponible pour consultation au bureau de la secrétaire et assistante-greffière d'arrondissement situé au 10, rue Hugues-Pommier, Québec, durant les heures de bureau.

Donné à Québec, ce 28 janvier 2011

La secrétaire et assistante-greffière
d'arrondissement,
Linda M. Simard, OMA



SAQ

APPELS D'OFFRES

Locaux commerciaux – Bannière SAQ

HAVRE-SAINT-PIERRE
DOSSIER : L 0408-610

LÉVIS (ARRONDISSEMENT SAINT-JEAN-CHRYSTOSTOME)
DOSSIER : L 0410-539

Les personnes ou les entreprises intéressées peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appel d'offres (SEAO) ou en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au (514) 856-6600 région de Montréal ou région extérieure 1 (866) 669-7326 ou en consultant le site web www.seao.ca.

La SAQ ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des propositions reçues.

18 Le monde

leSoleil mardi 1^{er} février 2011

Cinq entrepreneurs accusés pour l'explosion dans un hôtel du Mexique

Associated Press

CANCUN — Des procureurs mexicains ont porté des accusations, hier, contre cinq entrepreneurs et deux employés d'un hôtel de la côte des Caraïbes où une explosion a tué sept personnes l'automne dernier, dont cinq Canadiens.

Le procureur général adjoint pour l'État de Quintana Roo, Rodolfo García Pliego, a indiqué que

les enquêtes avaient découvert une prolongation non autorisée de la tuyauterie de carburant, à l'endroit où a eu lieu l'explosion.

La conduite de gaz naturel, dont l'explosion a provoqué la mort de cinq touristes canadiens et de deux Mexicains, n'avait pas été rapportée aux autorités, a spécifié M. García Pliego.

Il a ajouté que la tuyauterie n'avait pas été installée adéquatement ni entretenue au Grand Riviera Princess Hotel, situé à Playa del Carmen.

Les accusations portées contre les cinq individus vont de l'homicide et de la provocation de blessures à une faute professionnelle ou technique. Ces dernières accusations devraient être portées contre les personnes ayant installé la tuyauterie.

LA TUYAUTERIE

Les autorités avaient d'abord blâmé une accumulation de gaz d'égout, mais la cause de l'explosion a par la suite été attribuée à la tuyauterie.

Les cinq Canadiens tués dans l'explosion sont Malcolm Johnson, de la Colombie-Britannique; Chris Charmont et son jeune fils John, de l'Alberta; Darlene Ferguson, de l'Alberta; et Elgin Barron, de l'Ontario.

Dix-huit autres Canadiens ont été blessés, pour la plupart provenant de l'Ontario.

Un barman et un gardien mexicains ont aussi été tués.

M. García Pliego a ajouté que les accusations ont été déposées vendredi. Des mandats d'arrestation contre les accusés ont été lancés par les procureurs.

L'explosion aurait été causée par une fuite dans le tuyau de gaz de chauffage, enflammée par une étincelle d'une prise de courant ou un d'interrupteur électrique.

EN BREF

Somalie : tir au canon dans la foule

MOGADISCIO — Un soldat somalien a tué au moins 17 civils et en a blessé plus de 50, après avoir ouvert le feu, apparemment accidentellement, avec un canon anti-aérien dans la foule à Mogadiscio, a-t-on appris de source médicale et auprès de témoins. L'incident s'est produit dans le quartier de l'hôpital de Banadir, dans le sud de la capitale, où un différend entre forces de sécurité somaliennes venait de dégénérer en combats ayant causé la mort d'un soldat plus tôt. **AFP**

Tempête monstre sur le Midwest américain

COLUMBIA — Les premiers flocons d'une gigantesque tempête hivernale qui devrait se déplacer d'ouest en est ont commencé à tomber sur certaines villes du Midwest américain, une région qui pourrait être fortement perturbée par la neige et la glace. Jusqu'à présent, les chutes de neige ont surtout affecté les résidents de la côte est des États-Unis, qui sont aux prises avec l'un des hivers les plus rigoureux de leur histoire. Et si les habitants du Midwest pensaient s'en sauver, la tempête à venir pourrait bien leur donner tort. Près de 60 centimètres de neige étaient attendus dans certaines villes. La tempête devrait se frayer un chemin de Denver jusqu'à la Nouvelle-Angleterre. Un peu plus au sud, ce sont des orages et des tornades qui sont prévus. **AP**

L'assurance maladie anticonstitutionnelle

WASHINGTON — Un second juge fédéral américain a déclaré hier la réforme de la couverture maladie du président Barack Obama anticonstitutionnelle, une décision que l'administration américaine a décidé de contrer en appel, mais qui ravive les ardeurs de l'opposition républicaine. Dans sa décision, le juge Roger Vinson, de Floride, donne raison aux 26 États qui contestaient en justice la constitutionnalité de la réforme, en particulier quand elle requiert que tout Américain soit pourvu d'une assurance maladie en 2014. **AFP**

Le monde perd sa doyenne de 115 ans

JACKSONVILLE — La doyenne du monde est décédée hier à son domicile du Texas à l'âge de 115 ans, a indiqué son entourage. Eunice Sanborn détenait le titre de plus vieille femme du monde depuis le décès le 4 novembre 2010 à l'âge de 114 ans de la religieuse française Eugénie Blanchard. M^{me} Sanborn, née en Louisiane, expliquait sa longévité par sa foi en Jésus Christ. **AFP**

NOUVEAUTÉ SUR LES ONDES DE V

> REMISE À NEUF

QUI MISE GROS GAGNE GROS!

Des participants à un jeu télévisé gagnent ou perdent des items de leur foyer.

CE SOIR À 19H

Photo © Tayaout-Nicolas



Président et éditeur CLAUDE GAGNON	Éditeur adjoint RAYMOND TARDIF	Directeur de l'éditorial PIERRE-PAUL NOREAU	Directeur de l'information MARTIN PELCHAT
---	---------------------------------------	--	--

Conduite d'urgence

Pierre-Paul Noreau

ppnoreau@lesoleil.com



La diffusion du rapport d'enquête de la Commission de la santé et de la sécurité au travail (CSST) sur l'accident qui a coûté la vie à la jeune policière Mélanie Roy le 7 septembre 2009 vient décupler la force du message transmis sur ce même cas par le coroner Pierre C. Samson à la mi-décembre. D'une part, la formation des étudiants en techniques policières en matière de conduite à haute vitesse est déficiente. D'autre part, l'encadrement des recrues intégrant les services de police doit être resserré.

Il est en effet troublant d'apprendre grâce à la CSST, que des lacunes dans les aptitudes de conduite d'urgence de la jeune policière de Lévis avaient été détectées tant à l'École nationale de police de Nicolet qu'à son entrée à la sécurité publique de Lévis.

Malheureusement, ces faiblesses inscrites dans les dossiers scolaires et d'employée surnuméraire de M^{me} Roy n'ont suscité aucun correctif de la part des autorités concernées. Dans un cas comme dans l'autre, on a sans doute cru que la pratique au quotidien de la conduite d'urgence finirait par compenser l'inexpérience. Comme ça s'était toujours fait. Mélanie Roy a dramatiquement démontré que l'hypothèse était mal fondée.

Il va sans dire que conduire à plus de 150 km/h, dans la circulation et en situation de stress, une autopatrouille de près de 2000 kg équipée d'un puissant moteur V8 requiert des connaissances et des habiletés dépassant celles requises pour le quidam du volant qui va au travail ou fait ses emplettes.

C'est ainsi qu'en reproduisant la manœuvre d'un confrère plus expérimenté dont elle suivait le

véhicule à quelque 173 km/h, pour aller l'assister dans une opération de secours d'urgence, la policière recrue a dépassé les limites de ses compétences.

À la suite de cet accident fatal, la réaction de la direction de l'École nationale de police de Nicolet a été la bonne. On n'a pas attendu les rapports d'enquête pour amorcer une révision de la formation en matière de conduite à haute vitesse. Des démarches ont aussi été entreprises pour acquérir des simulateurs.

Le coroner Samson a évidemment recommandé au ministre de la Sécurité publique d'améliorer la formation en conduite d'urgence de l'ensemble des apprentis policiers. Cet ajustement fondamental est incontournable.

Il a fallu un décès pour montrer les lacunes de la formation des policiers recrues

En ce qui concerne, d'autre part, la suggestion d'un centre de formation avancée pour les policiers tout juste diplômés, il faut en voir la nécessité si les recrues rehaussent sensiblement leur expertise à Nicolet dorénavant. Certains moins doués pourraient par exemple être obligés d'aller chercher une formation d'appoint dans le privé.

Quant à l'idée d'instaurer une formation continue annuelle pour tous les corps policiers, il faudrait une analyse plus exhaustive de la situation pour en mesurer le bien-fondé. Mais le nombre important d'accidents impliquant des policiers au Québec n'exclut pas que ça puisse être une piste utile.

Point de vue

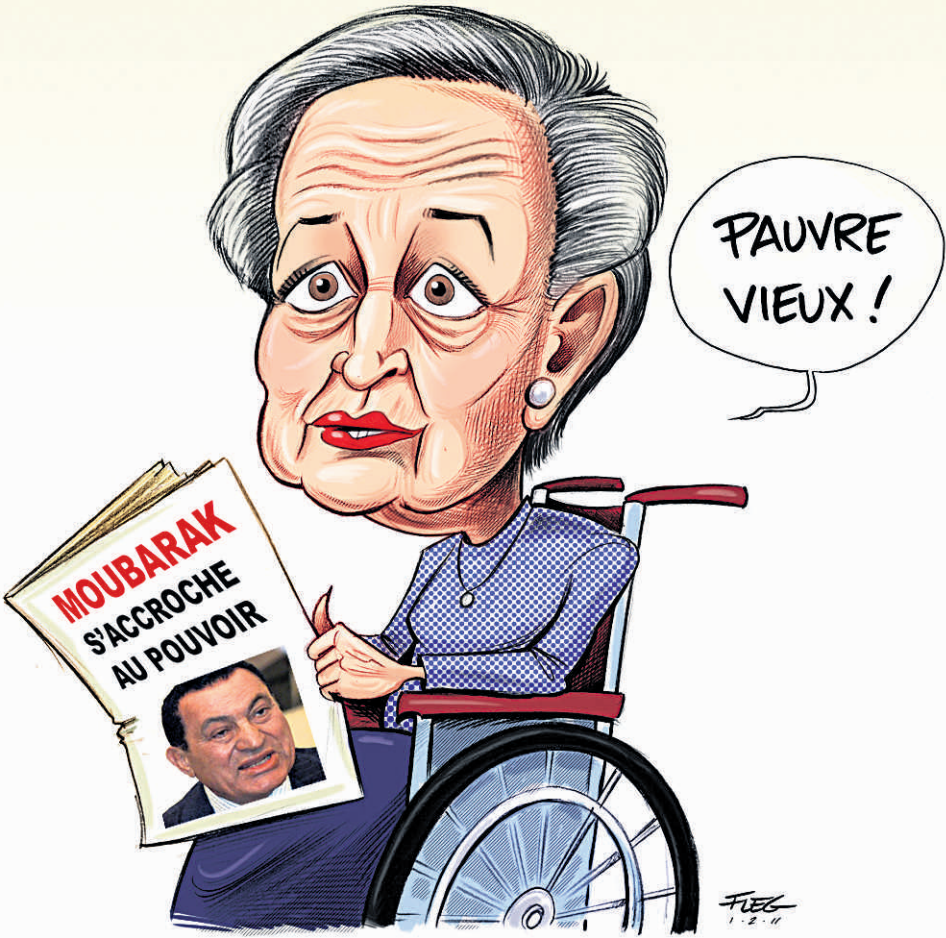
On peut exiger davantage

Nous et nos enfants sommes allés sur le site du Carnaval de Québec cette fin de semaine. Quelle ne fut pas notre surprise de se voir exiger l'effigie un peu partout. À 12 \$ chacune, ça fait pas mal de sous pour une famille de cinq. Est-ce cela une fête axée sur la famille? Et

même si vous avez l'effigie, on exigera encore de l'argent pour d'autres activités sur le site. Nous croyons que les responsables font fausse route, ne ciblent pas ce que les familles espèrent d'une telle fête. En fait, au prix demandé, nous pouvons en exiger davantage!

Sylvie Larivière
Lac-Beauport

LISE THIBAUT COMMENTE L'ACTUALITÉ EN ÉGYPTE...



MON CLIN D'ŒIL **STÉPHANE LAPORTE** «Tasse-toi Moubarak! J'ai un nom prédestiné pour diriger l'Égypte.» — ÉRIC CAIRE
Collaboration spéciale

CARREFOUR DES LECTEURS

Financement fédéral

Le dossier du financement de l'amphithéâtre par le fédéral peut paraître compliqué, mais il ne l'est peut-être pas autant qu'on pourrait le croire. Ottawa dit vouloir participer au projet mais qu'il n'a pas de programme pour le faire. Il veut des données, mais il n'en a jamais assez pour s'engager et faire un pas en avant. En réalité, Stephen Harper est coincé par sa promesse de réduire le déficit et par l'hostilité du reste du pays à voir le fédéral embarquer dans le projet. Il voudrait bien ne pas payer, mais s'il doit le faire, ce sera le moins possible.

Régis Labeaume, lui, n'a pas le temps de se permettre une autre saga du PEPS ou du Manège militaire. Il a donc choisi de faire monter les enchères et de mettre le fédéral au pied du mur, lorsque le filon de la participation du privé sera épuisé. Les sondages démontrent qu'à ce moment, ceux qui ont endossé le chandail des Nordiques auront tout intérêt à livrer la marchandise, s'ils veulent sauver leur peau.

Serge Parent
Québec

Notre pécule en cause

Au maire de Québec,
Régis Labeaume
Administrez-vous la Ville comme un roi ou sur le conseil de votre

fou? À vos montées fulgurantes, il y a toujours la descente. Déjà, des personnes ont manifesté certaines craintes à la suite de vos nombreuses initiatives. Le temps est peut-être venu de diminuer vos ambitions et d'avoir d'autres

voies que celles du divertissement. Mais, encore faut-il en avoir les moyens. Le pécule des citoyens est en cause.

Jacques Brousseau
Québec (arrondissement de La Haute-Saint-Charles)

Nous dormons mieux!

En réaction au texte «Excès de zèle» de Charlotte Lemieux

Nous habitons aussi l'arrondissement Laurentien. N'ayant pas eu satisfaction lors d'un précédent appel à notre bureau d'arrondissement, nous avons écrit à la Ville de Québec, fin décembre. Plus précisément au cabinet du maire Labeaume, et ce, pour lui faire part d'un excès de zèle (\$\$\$) lorsqu'il s'agissait de déneiger nos rues. Nous avons déploré le fait que des déneigeuses passaient jusqu'à 12 fois par nuit dans notre rue, et ce, pour gratter de l'asphalte sèche et non enneigée.

À notre grande surprise, nous avons reçu des réponses très rapidement et nous avons eu droit à des explications ainsi qu'à certaines justifications tentant de nous faire comprendre le fonctionnement du système de voirie de notre secteur. Bien que ceux-ci aient été très courtois et très professionnels, nous avons quand même répondu aux responsables de notre arrondissement que nous maintenions qu'il y avait une certaine «exagération» lors des opérations d'enlèvement de la neige, surtout quand il n'y a pas eu de chutes abondantes. C'est le cas en cet hiver 2010-2011.

Notre appel a certainement été entendu car nous avons noté une nette amélioration. Comme le demandait M^{me} Lemieux dans son texte, qui pouvait bien donner l'ordre aux déneigeuses de sortir quand ce n'était pas vraiment nécessaire? Nous dormons tellement mieux depuis cet ajustement. Et imaginez les économies pour la Ville et pour nous, contribuables. Espérons que ça va durer. Comme quoi le citoyen a le devoir de s'exprimer pour aider à corriger certaines situations. En fait, c'est plus qu'un devoir, c'est une responsabilité.

Diane Lapointe
Québec

BAIE-COMEAU

Colis suspect dans une école

Steeve Paradis

Collaboration spéciale

BAIE-COMEAU — En raison d'un colis suspect trouvé dans le casier d'un élève, la Polyvalente des Baies de Baie-Comeau a dû être évacuée vers 11h hier matin. Près de 800 personnes ont ainsi dû être déplacées et les artificiers de la Sûreté du Québec (SQ), basés à Québec, ont été appelés sur les lieux pour prendre charge du paquet.

C'est une information reçue par la direction de l'école selon laquelle un élève avait un engin explosif dans son casier qui a déclenché ce branle-bas de combat. La direction a ensuite avisé la SQ, qui est rapidement intervenue pour boucler le secteur et arrêter le jeune à qui appartient le casier en cause. Il est évi-



La SQ est rapidement intervenue pour boucler le secteur de la Polyvalente des Baies et arrêter le jeune à qui appartient le casier où le colis a été trouvé.

— PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE STEEVE PARADIS

demment gardé en vue de son interrogatoire.

Malgré le niveau de danger du geste, un membre de la direction a déplacé le colis suspect dans le secteur administratif de l'école avant l'arrivée des forces de l'ordre. C'est la direction de l'école et non les policiers qui a décidé d'évacuer l'ensemble de l'établissement, la SQ estimant pour sa part que l'isolement du secteur administratif et de la salle des professeurs aurait été suffisant, à la lumière des informations qu'elle possédait.

Les élèves et le personnel de la Polyvalente des Baies ont été déplacés vers le centre Henry-Leonard, situé tout près. Après quelques minutes au domicile du Drakkar de Baie-Comeau, ils ont pu quitter les lieux et les cours ont été annulés pour l'après-midi. Ils reprennent normalement ce matin.

Évidemment, avec la distance qui sépare Québec de Baie-Comeau, les artificiers de la SQ sont arrivés sur place seulement en début de soirée. Ils étaient toujours au travail au moment d'écrire ces lignes.

Le Forum EuroMAB dans Charlevoix en 2013

Sylvain Desmeules

Collaboration spéciale

CLERMONT — Charlevoix accueillera le Forum EuroMAB en 2013, forum universel réunissant les réserves mondiales de la biosphère (RMB) de l'Amérique du Nord et de l'Europe. La candidature sera déposée en juin, avec l'approbation de la Commission canadienne de l'UNESCO.

C'est la première fois que ce congrès se tiendra en Amérique. Il existe plus de 550 réserves mondiales de la biosphère au monde, dont près de 250 sont situées en Europe ou en Amérique du Nord. Au Québec, outre Charlevoix, Mont-Saint-Hilaire, Lac-Saint-Pierre et Manicouagan-Uapishka détiennent ce statut accordé par l'UNESCO.

«On parle de tourisme axé sur le développement durable, à mi-chemin entre un forum et un congrès. Les activités vont durer cinq jours, dont la première journée à Québec», expliquait le directeur général de la RMB de Charlevoix, Claude Letarte, qui doit se rendre en Suède pour l'EuroMAB 2011.

L'événement pourrait accueillir quelque 150 délégués internatio-

naux. Le budget pourrait atteindre 200 000 \$. La RMB de Charlevoix, dont le mandat doit être renouvelé en 2013, 25 ans après sa création, souhaite aussi créer un service-conseil en développement durable. «Je ne crois pas qu'on vienne remplacer le rôle des municipalités. On n'est plus dans le soutien aux organismes sur le plan environnemental et social», continue M. Letarte.

Charlevoix aimerait aussi doubler cette initiative d'un Agenda 21 territorial, sorte de projet collectif visant à améliorer les pratiques environnementales. Rappelons que la RMB de Charlevoix a tenu un forum de mobilisation en octobre dernier où 150 personnes ont jeté les bases de ce plan d'action ambitieux. Le président Gilles Gagnon parle maintenant «d'un laboratoire où on fait la promotion et on teste le développement durable».

Pendant ce temps, les RMB québécoises cherchent toujours du financement de Québec. Paradoxalement, c'est Ottawa — qui essuie une forte critique pour son engagement environnemental — qui soutient les RMB, à raison de 57 000 \$ par année. Pendant ce temps, les RMB relèvent à Québec du ministère des Affaires étrangères en raison du caractère international de l'UNESCO.

LA TOUTE NOUVELLE JETTA 2011

Louez à partir de

199 \$

 /mois
sur 48 mois*

Un petit prix à payer pour rendre votre voisin jaloux.



Golf familiale 2011
Louez à partir de

229 \$

 /mois
sur 48 mois*


Tiguan 2011
Louez à partir de

299 \$

 /mois
sur 48 mois*


CC 2011

Louez à partir de

399 \$

 /mois
sur 48 mois*


Das Auto.

vw.ca

*Ces offres de location d'une durée limitée et assujetties à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance sont basées sur le modèle Jetta berline 2.0L 2011 / Golf familiale 2.5L 2011 / Tiguan 2.0T 2011 / CC 2.0T 2011 neuf de base avec boîte manuelle à 5 vitesses / 5 vitesses / 6 vitesses / 6 vitesses. Frais de transport et inspection de prélivraison de 1 365 \$ / 1 365 \$ / 1 580 \$ / 1 365 \$ et taxe sur le climatiseur de 100 \$, si applicable, inclus dans le paiement mensuel. Acompte de 183 \$ / 4 008 \$ / 4 151 \$ / 4 271 \$, dépôt de sécurité de 250 \$ / 280 \$ / 350 \$ / 460 \$ et première mensualité requis au moment de la signature. Frais de 15 ¢ du kilomètre après 64 000 km en sus. Assurances, immatriculation, frais d'inscription jusqu'à 46 \$ au RDPRM, droits, options et taxes applicables en sus. PDSF du modèle de base : 17 240 \$ / 24 440 \$ / 29 555 \$ / 34 840 \$ (frais de transport et inspection de prélivraison inclus). Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Offres en vigueur jusqu'au 28 février 2011 et pouvant être modifiées ou retirées en tout temps sans préavis. Visitez vw.ca ou votre concessionnaire Volkswagen pour les détails. Modèles montrés : Jetta Comfortline 2.0L 2011 avec options et accessoires, 24 718 \$; Golf familiale 2.5L 2011 avec options et accessoires, 25 540 \$; Tiguan 2.0T 2011 avec options et accessoires, 42 690 \$; CC 2.0T 2011 avec options et accessoires, 40 740 \$. Modèles montrés à titre indicatif seulement. « Volkswagen », le logo Volkswagen, « Jetta », « Golf » et « Tiguan » sont des marques déposées de Volkswagen AG. « Das Auto et dessin » et « CC » sont des marques de commerce de Volkswagen AG. © Volkswagen Canada 2011.

Sur le Web

lesoleil.cyberpresse.ca



ACTUALITÉ ÉCONOMIQUE

Les plus récentes nouvelles dans le monde économique :
cyberpresse.ca/le-soleil/affaires

LA BOURSE

Les résultats de la Bourse de Toronto et certaines devises :
cyberpresse.ca/le-soleil/affaires

affaires

TORONTO	13 551,99	+ 114,41	↑
TSX 60	778,65	+ 8,15	↑
NASDAQ	2700,08	+ 13,19	↑
NEW YORK	11 891,93	+ 68,23	↑
LE DOLLAR	- 0,04	99,85 ¢US	↓

La Presse

MONTRÉAL — À Londres comme à New York, les cours du pétrole se sont hissés encore plus haut hier, en raison des tensions qui continuent de secouer l'Égypte. Les craintes que le canal de Suez, par où transite près de 3 % du pétrole dont le monde a besoin, soit bloqué continuent de dominer le marché.

Des craintes non fondées, estiment les observateurs interrogés hier. «Les risques d'une interruption sérieuse sont très faibles», estime Pierre Fournier, analyste géopolitique de la Banque Nationale.

Moins stratégique que le détroit d'Ormuz, situé en Iran, le canal de Suez est tout de même une route vitale entre la mer Rouge et la Méditerranée pour acheminer le pétrole du Golfe vers les marchés. Près de trois millions de barils de pétrole brut transitent chaque jour par le canal et le pipeline construit en parallèle. Ni les opposants ni le gouvernement n'ont intérêt à s'attaquer au canal et à perturber son fonctionnement, estime Pierre Fournier.

Le cours du pétrole brut a avancé de 2,85 \$US pour s'établir à 92,19 \$US le baril hier à la Bourse des matières premières de New York. Le baril de pétrole n'avait pas clôturé à un aussi haut niveau depuis le début octobre 2008. Le brut s'est apprécié de près de 8 % au cours des deux

APPROVISIONNEMENT EN PÉTROLE

PLUS DE PEUR QUE DE MAL

dernières séances. «Le marché ne sait pas trop quoi en penser», a observé pour sa part John Stephenson, gestionnaire de portefeuille chez First Asset Funds. «Je crois que les titres de l'énergie et de la finance grimpent [parce que] le Canada est un refuge et les matières premières sont une source de valeur. S'il y a un problème avec le pétrole, cela pourrait être bien pour les producteurs canadiens et pour l'indice boursier de référence au Canada, mais ça ne serait pas bon pour l'économie américaine de façon générale.»

PROBLÈMES SOCIAUX

Le risque que les problèmes sociaux se répandent dans les pays du Golfe et notamment en Arabie Saoudite existe, et c'est ce qui inquiète les marchés parce que, si ça arrivait, la production de pétrole

3 millions \$
de barils de pétrole brut
transitent chaque jour
par le canal de Suez
en Égypte et le pipeline
construit en parallèle

pourrait être affectée. «Je comprends que les marchés soient nerveux parce que l'Arabie Saoudite est le domino le plus dangereux de la région, dit Pierre Fournier. Mais s'il y avait une contestation populaire, elle serait très fortement réprimée. L'Arabie Saoudite, comme les autres

pays du Golfe, ont en quelque sorte acheté la paix, explique-t-il, et la population ne voit pas comment un changement de régime pourrait améliorer son sort.»

Les monarchies pétrolières subventionnent en effet les produits de première nécessité et n'hésitent pas à faire des «cadeaux» à leur population. Les Koweïtiens, par exemple, viennent de recevoir l'équivalent de 3580 \$US de leur gouvernement à l'occasion du cinquantenaire de l'émirat, rapporte l'Agence France-Presse. Ça ne met pas ces pays à l'abri de toute contestation, mais ça réduit les risques de soulèvement «à la tunisienne».

Les problèmes en Égypte signifient toutefois le début d'une longue période d'instabilité dans la région, qui risque de maintenir les prix de pétrole à un niveau que la demande mondiale ne justifie pas, estime Mathieu d'Anjou, économiste de Desjardins. «L'inquiétude est de retour, constate-t-il, et si les prix continuent de monter, ça peut être dangereux pour la reprise économique mondiale.»

La confiance des consommateurs est la clé, selon lui. Les prix élevés du pétrole se répercuteront à la pompe, ce qui aura pour effet de miner la confiance des consommateurs et de ralentir la croissance économique. Tant que les problèmes restent concentrés en Égypte, une remontée durable des prix du pétrole est peu probable, estime-t-il lui aussi. *Avec La Presse Canadienne*



VIGNEAULT CHOCOLATIER

1,3 M \$ pour plus de variétés

Le Soleil

Toujours en pleine expansion, Vigneault Chocolatier, une entreprise de Québec spécialisée dans la fabrication de chocolats biologiques, vient de recevoir un coup de pouce de 500 000 \$ du Fonds d'investissement en transformation alimentaire (FITA) lui permettant de compléter le financement d'un projet d'expansion totalisant 1,3 million \$.

Les chocolats biologiques de Vigneault Chocolatier, commercialisés sous la marque Theobroma Chocolat, sont offerts dans plus de 1800 points de vente au Canada et

sur la côte est américaine. Selon le vice-président de l'entreprise, Jean-René Lemire, le projet permettra de consolider le marché actuel de Vigneault Chocolatier et d'introduire une nouvelle génération de produits certifiés biologiques et équitables à compter de l'automne prochain.

L'investissement de 1,3 million \$ permettra à la jeune entreprise fondée en 2006 par Josée Vigneault et son conjoint Jean-René Lemire d'automatiser certaines de ses opérations et d'acquiescer des équipements à la fine pointe de la technologie. «Le Fonds d'investissement en transformation alimentaire est très fier de soutenir Vigneault Cho-

500 000 \$
Coup de pouce du Fonds d'investissement en transformation alimentaire pour compléter le plan d'expansion

colatier dans son projet de croissance», a souligné le président du conseil du Fonds et ancien haut dirigeant de la Caisse de dépôt et placement, Michel Nadeau. «Déjà bien implantée, l'entreprise a su se dé-

marquer par l'originalité de ses produits ainsi que par la qualité et le dynamisme de son équipe de direction. Elle a donc en main tous les éléments nécessaires pour réaliser l'expansion de ses activités.»

Créé au printemps 2008, le FITA est un fonds privé de capital de risque spécialisé dans la transformation alimentaire. Sa mission est de répondre aux besoins de financement et d'expertise en appuyant les projets de croissance des PME agroalimentaires dans une fourchette de financement se situant entre 100 000 \$ et 700 000 \$ et à un taux de rendement adapté aux conditions du secteur. Pour Vigneault Chocola-

tier, l'appui du FITA, qui est administré entre autres par des ex-dirigeants d'entreprises agroalimentaires connues comme Excel-dor, la Fromagerie Cayer, la Boulangerie Gadoua et Les Salaisons Brochu, est un gage de confiance.

«Nous y avons trouvé, tout au long du processus de transaction, une oreille attentive et une compréhension de notre réalité d'affaires. Et cette collaboration va se poursuivre grâce à l'accès privilégié à son réseau d'affaires. Cela nous permettra de mener à bien nos projets de croissance», a indiqué par voie de communiqué la présidente de l'entreprise, Josée Vigneault.



Chambre de commerce
et d'industrie de Québec

*Agir ensemble sur
l'économie régionale*



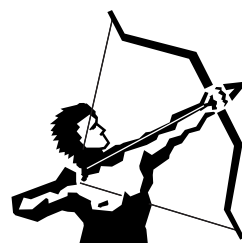
MÉRITE
COMMERCIAL
DESJARDINS



Mme Andrée Girard,
directrice générale, CFE
Québec-Portneuf,
M. Hugues Foltz, président-
directeur général, Ellicom,
M. Benoît Bernier, 1^{er} vice-
président, CCIQ, courtier
d'assurances de dommage,
PMT Roy assurances et
services financiers.

Le mercredi 26 janvier dernier, le prix du MÉRITE commercial Desjardins a été remis officiellement à **Ellicom inc.**

ellicom



FIDÉIDES 2011

Finaliste « Entreprise de l'année » à la soirée des Fidéides 2011.

Le MÉRITE commercial Desjardins vise à souligner le dynamisme et le succès obtenu par des entreprises ayant une place d'affaires dans les régions de la Capitale-Nationale, du Kamouraska et de la Chaudière-Appalaches. Lors du gala des Fidéides, qui se tient le **17 mars 2011**, deux entreprises parmi les 8 lauréates du MÉRITE commercial Desjardins se verront attribuer le titre d'*Entreprise de l'année des régions de la Capitale-Nationale, du Kamouraska et de la Chaudière-Appalaches* dans les catégories *Petite entreprise* et *Moyenne-grande entreprise*.

Information : 418 692-3853, poste 221

Pour réserver vos places à la soirée :
www.ccquebec.ca/fideides2011



Desjardins



leSoleil

Ellicom : la référence sur le marché de la formation en ligne au Québec

En 2002, Hugues Foltz, alors consultant en génie industriel, et Jerry Dubé, ingénieur en électronique, flairent le haut potentiel du marché de la formation en ligne (aussi appelé e-learning). Ils quittent alors leur travail respectif pour fonder Ellicom, une entreprise de Québec qui deviendra, en quelques années seulement, la référence sur le marché de la formation en ligne au Québec. En 2005, MM. Jean-Philippe Bradette et Patrick Després se joignent à l'équipe en tant qu'associés et contribuent, par leur talent et leur créativité, à propulser l'entreprise parmi les grands joueurs internationaux de la formation en ligne.

Ellicom conçoit, développe et diffuse des solutions de formation en ligne novatrices, efficaces, interactives et centrées sur l'apprenant. Depuis ses débuts, Ellicom impressionne par sa croissance. En effet, elle a doublé ses effectifs dans la dernière année pour ensuite voir son chiffre d'affaires augmenter de 165 %. Entre 2006 et 2009, cette croissance a atteint des sommets de près de 800 %. L'audace, l'originalité et le sens de l'innovation d'Ellicom lui ont permis de remporter de nombreux prix et distinctions à l'échelle locale, nationale et internationale.

En plus de ses bureaux situés à Québec et à Montréal, Ellicom possède une division de jeux vidéo et compte sur une équipe de 90 personnes qui débordent de talent et d'imagination. L'entreprise possède aussi un pied-à-terre à Toronto et à Paris, où elle pourra déployer des ressources en permanence d'ici la fin 2011.

Parmi ses clients, on retrouve des entreprises telles qu'Air Canada, Radio-Canada, Gaz Métropolitain, la SAQ, Loto-Québec, Hydro-Québec, AXA Canada et Bombardier.

Au fil des ans, les nombreux prix et distinctions reçus, l'envergure des projets et la notoriété de ses clients ont permis à Ellicom d'être comptée parmi les entreprises de Québec qui sont synonymes de vision, de persévérance et de réussite.



Les 4 associés d'Ellicom, dans l'ordre : Jerry Dubé, Hugues Foltz, Jean-Philippe Bradette et Patrick Després

RENVERSEMENT DE TENDANCE

MONTREAL — On assiste à un changement de direction sur les places boursières de la planète. Les parquets des économies émergentes qui ont volé la vedette en 2010 cèdent le pas aux Bourses des pays développés en ce début d'année, comme celles d'Europe et des États-Unis, bref, les mal-aimées d'hier. Ce renversement de tendance pourrait bien se confirmer au cours de 2011, selon le stratège Vincent Delisle.

Les Bourses américaines ont gagné 2 ou 3 % dans le premier mois de l'année. L'Europe a avancé de 5 %. Le Canada et le Japon sont au point mort, tandis que la Chine et la plupart des marchés émergents sont dans le rouge. «Cette année, à notre avis, la surprise est que les marchés développés surperforment les marchés émergents. Ça va surprendre bien des gens», avance Vincent Delisle, de Scotia Capitaux.

Au Canada, le mois se termine en territoire positif, 0,81 % pour le S&P/TSX. L'énergie finit le mois avec un gain de 4,60 %. La demande mondiale de barils dépassera de trois millions le record absolu de 2007, de 87,7 millions de barils par jour, écrit la Financière Banque Nationale dans le dernier numéro de son *Mensuel boursier*. Mis à part l'énergie, les titres industriels ont aussi bien fait, progressant de 3,38 % en janvier. Les technologies de l'information, la firme CGI donnant le ton, ont commencé l'année en lion, fait remarquer Marc L'Écuyer, gestionnaire de portefeuille chez Cote100. Les marchés américains ont obtenu de meilleurs résultats que la Bourse canadienne. Les bénéfices sont au rendez-vous au quatrième trimestre de 2010. Nouvelle encourageante, les profits ne viennent pas seulement de réductions de dépenses, comme en témoigne l'évolution du chiffre d'affaires des entreprises, en hausse de 8,4 % par rapport à ceux du quatrième trimestre de 2009. **La Presse**

Régénération des tourbières



Marc Larouche

Collaboration spéciale

SAINT-MODESTE — Il est de moins en moins rare que les membres de l'Association des producteurs de tourbe horticole du Québec (APTHQ) se retrouvent au même endroit. Récemment, ils étaient réunis chez Tourbières Berger, à Saint-Modeste, pour recevoir de Québec et d'Ottawa une subvention de plus de 375 000 \$, permettant d'aller de l'avant avec deux importants projets visant la régénération des tourbières.

«Je ne croyais jamais voir autant de mes compétiteurs dans mon usine», blaguait Claudin Berger de Tourbières Berger. Derrière l'humour se cache un pan de vérité. Le secteur est hautement concurrentiel et chacun veut préserver ses secrets. Alors, comment expliquer cette union? «Tous ont convenu qu'il était important de travailler ensemble pour préserver la ressource», dit le président de l'APTHQ, Martin Fafard. Le projet comporte deux axes. L'aide fédérale de 248 920 \$ servira à la restauration et la réhabilitation des

tourbières. Le tout sera réalisé sur une période de trois ans sous la supervision du Groupe de recherche en écologie des tourbières de l'Université Laval.

«Je ne croyais jamais voir autant de mes compétiteurs dans mon usine»

— Claudin Berger de Tourbières Berger, où une subvention de 375 000 \$ a été versée

Pour sa part, Québec fournit 126 818 \$ afin d'effectuer une étude visant à analyser les impacts environnementaux et socioéconomiques tout au long du cycle de vie de la production de la tourbe. «L'objectif est de pouvoir agir aux bons endroits. L'analyse du cycle de vie permettra de connaître l'ensemble des impacts de tout le processus, à partir de l'ouverture d'une tourbière, en passant par la récolte, l'ensachage, l'expédition, jusqu'au

produit livré», poursuit M. Fafard.

«Des expériences de régénération sont menées avec succès depuis quelques années dans une tourbière du secteur de Cacouna. Grâce à l'utilisation de divers procédés, celle-ci a mis moins de 10 ans à retrouver son état original», explique M. Berger. L'argent consenti permettra d'appliquer ces méthodes sur l'ensemble des tourbières du Québec afin de mesurer l'efficacité du procédé sur de plus grandes surfaces.

«La tourbe, c'est un créneau d'excellence au Bas-Saint-Laurent. L'argent investi permettra aux producteurs de s'assurer de la revitalisation de leurs tourbières en vue d'une continuité de l'exploitation», note le député conservateur Bernard Généreux. «Les emplois d'aujourd'hui seront ainsi conservés et d'autres seront créés.»

«Il y a 30 ans, on exploitait la tourbe comme si ça n'avait pas de fin. Aujourd'hui, on veut préserver la ressource en remettant nos tourbières en état. C'est tout à fait louable, d'autant plus que cela permettra de consolider des emplois et d'en créer d'autres», termine le député libéral Jean D'Amour.

500 millions \$
de chiffre d'affaires
annuel de l'industrie
de la tourbe
au Québec

355 000 tonnes
de tourbe récoltées
chaque année,
dont 45 % dans le
Bas-Saint-Laurent

← Le président de l'Association des producteurs de tourbe horticole du Québec, Martin Fafard, le député conservateur, Bernard Généreux, le député libéral, Jean D'Amour, et le président des Tourbières Berger, Claudin Berger — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE MARC LAROCHE

Une industrie prospère

RIVIÈRE-DU-LOUP — L'industrie de la tourbe au Québec se porte bien. Son chiffre d'affaires annuel avoisine les 500 millions \$ et sa masse salariale atteint 62 millions \$. Un emploi direct en crée trois indirects. C'est dire que pour les 2500 emplois directs du Québec, on en retrouve 8500 indirects.

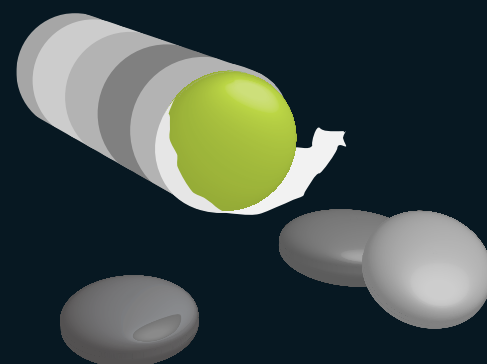
Le Bas-Saint-Laurent se positionne avantageusement. Cette région produit 45 % des 355 000 tonnes de tourbe récoltées au Québec annuellement. Cette performance lui vaut le premier rang à l'échelle provinciale. L'industrie

de la tourbe y génère 1500 emplois directs.

Près de 70 % du produit récolté ici est exporté. Aussi, les problèmes économiques vécus ailleurs ont des incidences ici. «La crise dans le domaine de l'immobilier aux États-Unis a provoqué une légère baisse de demande l'an dernier là-bas. Nous avons bon espoir que cela se stabilisera bientôt», note M. Fafard. «Quand les gens perdent leur maison, ils ne font pas de terrassement, donc n'achètent pas de tourbe», renchérit M. Berger.

«Il y a une véritable industrie parallèle qui s'est créée au fil des années autour de la matière première. Ne pensons qu'à Premier Tech, qui a développé plusieurs produits à valeur ajoutée à partir de la tourbe», note M. Généreux. «L'industrie s'est beaucoup développée et a beaucoup changé. En 1980, Tourbières Berger était une entreprise saisonnière. Maintenant, nous possédons trois usines qui sont ouvertes à l'année», conclut Claudin Berger.

Marc Larouche
(collaboration spéciale)



**Quand vous aurez trouvé
le bon, vous le saurez**

Deloitte.
Samson Bélair/Deloitte & Touche

© Samson Bélair/Deloitte & Touche s.e.n.c.r.l. et ses sociétés affiliées.

Le libre-échange serait néfaste pour le Québec

MONTREAL — La signature d'un traité de libre-échange entre le Canada et l'Union européenne se-
rait néfaste pour le Québec, qui verrait s'effriter sa souveraineté économique, conclut une étude de

l'Institut de recherche en économie contemporaine (IREC).

D'après l'organisation, les modalités d'un éventuel traité pourraient emprisonner les gouvernements dans «une logique du plus bas soumissionnaire» et donc réduire leur marge de manœuvre en ce qui concerne le développement des régions, la protection de l'environnement ou la promotion de certaines valeurs sociales.

Le premier jet de l'entente de libre-échange, qui est actuellement négociée derrière des portes closes, interdit en effet aux provinces, aux municipalités et aux sociétés d'État de favoriser les entreprises locales ou d'imposer aux entreprises étrangères des obligations différentes de celles imposées aux compagnies nationales.

«Dans un contexte de crise économique, les règles interdisant les opérations de compensation et de non-discrimination réduiraient l'efficacité de la politique budgétaire des provinces», écrivent les chercheurs.

MÉTRO DE MONTREAL

Ils soulignent entre autres que sa mise en œuvre aurait rendu impossible l'octroi du contrat des wagons du métro de Montréal à un consortium formé de Bombardier et d'Alstom, ce qui aurait privé le Bas-Saint-Laurent de dizaines d'emplois.

L'Institut se dit d'autre part sceptique quant aux bienfaits de la libéralisation des marchés publics pour la population. Ses chercheurs affirment que les ententes sont généralement conçues sur mesure pour les entreprises privées et qu'en plus, leurs retombées ne sont pas réparties équitablement entre les partenaires et dans les régions impliquées. D'après eux, les pays où les coûts d'exploitation et les salaires sont faibles seront favorisés dans l'octroi de contrats, au détriment des travailleurs syndiqués de pays plus riches comme le Canada et l'Allemagne, par exemple.

«Pour les syndicats canadiens et européens, il y a un danger de nivellement par le bas en matière de normes sociales», peut-on lire dans le rapport de 45 pages publié hier.

Les négociations en vue d'un accord de libre-échange entre le Canada et l'Union européenne ont commencé en 2009 et, d'après les échos relayés par les médias, une entente pourrait être conclue dès cette année.

L'IREC a été fondé en 1999 par l'ancien premier ministre du Québec Jacques Parizeau, qui le voyait comme un réservoir d'idées nouvelles sur la société, dans un contexte où le discours dominant ne parlait que de réduction de la taille de l'État. L'objectif était aussi d'opposer une voix québécoise et crédible à celles des *think thanks* canadiens-anglais comme l'Institut C.D. Howe, le Conference Board du Canada et l'Institut Fraser.

La Presse Canadienne

toronto									
Vol. (X1000) Clot.(\$)					Var.(\$)				
suite de la page 25									
XTREME COIL DRI	XDC	133	4.90	+0.00	ISHS RUSSELL 2000	XSU	19	16.94	+0.13
Yamana Gold	YRI	3390	11.27	+0.00	ISHS S&P 500	XSP	240	14.72	+0.12
YELLOW MEDIA	YLO	1945	6.13	+0.07	ISHS S&P/TSX CAP TU	XIC	155	21.41	+0.21
YM BIOSCIENCES	YM	38	2.48	+0.02	ISHS S&P/TSX CIT	XIT	29	7.78	+0.00
YORBEAU RESOURC	YRG-A	501	0.23	+0.03	ISHS S&P/TSX CM TU	XMA	44	23.07	+0.07
YUKON-NEVADA GO	YNG	627	0.67	-0.01	ISHS S&P/TSX CR	XRE	171	13.97	+0.02
ZARGON OIL	ZAR	114	20.61	+0.06	ISHS S&P/TSX GBL	XGD	451	23.30	-0.17
ZARLINK SEMICON	ZL	295	1.88	+0.01	ISHS S&P/TSX SC TU	XCS	53	18.64	+0.02
ZAZU METALS	ZAZ	625	1.04	-0.01	ISHS S&P/TSX60 TU	XIU12506	19.58	+0.20	
ZINCOR METALS	ZNC	43	0.59	+0.05					
PARTS DE FIDUCIES									
FONDS INDICIELS (iShares)					1ST ASSET PIPES	EWJ-UN	18	8.01	+0.04
Alternative	XAL	0	24.72	+0.00	A&W REVENUE FD	AW-UN	14	23.99	+0.06
Conservative	XCR	10	22.44	+0.12	ALLIED PTIES T	AP-UN	55	21.56	-0.30
Energy Sector	XGC	0	24.18	-0.01	ARCTIC GLACIER	AG-UN	38	1.41	-0.02
Growth	XGR	0	23.88	-0.01	ARTIS REIT-TU	AX-UN	144	13.35	-0.04
DEX ALL TU	XGB	47	20.48	-0.06	Boardwalk Real	BEI-UN	99	43.98	+0.02
DEX ALL TU	XCB	109	20.34	-0.05	BONNETT'S ENRG	BT-UN	7	2.90	+0.08
DEX LONG TU	XLB	68	20.18	-0.02	BOSTON PIZZA UT	BPF-UN	46	15.09	+0.15
DEX SHOR TU	XSB	57	28.87	+0.01	BOYD GROUP TR U	BYD-UN	25	8.20	+0.01
DEX UNIV TU	XBB	158	29.58	-0.04	BROOKFIELD INFR	BIP-UN	62	21.77	+0.18
● DJ CDA TU	XCV	4	21.35	+0.25	BROOKFIELD RENE	BRC-UN	137	21.03	+0.09
S&P/TSX	XEG	954	21.32	+0.56	BROOKFIELD OFFICE	BOX-UN	11	21.60	+0.05
S&P/TSX	XFN	353	23.19	+0.11	Calloway Real E	CWT-UN	126	23.76	-0.40
ISHS DEX RR TU	XRB	106	21.37	+0.15	Canadian Apartm	CAR-UN	186	17.46	-0.33
ISHS DEX MONTH TU	XTR	102	12.16	+0.03	Canadian Real E	REF-UN	170	32.00	+0.28
ISHS DJ CDA SD TU	XDV	130	20.88	+0.06	CANEXUS INCOM F	CUS-UN	189	6.80	-0.11
ISHS DJ CDA SS TU	XCB	2	25.72	+0.20	● CAPITAL POWER I	CPA-UN	84	19.60	+0.23
ISHS JANTZI SOC TU	XEN	0	18.74	+0.12	CARFINO TRUST U	CFN-UN	16	8.90	+0.16
ISHS MSCI EAFE	XIN	211	18.63	+0.09	Chartwell Senio	CSH-UN	286	8.24	-0.05
					CHEMTRADE LOGIS	CHE-UN	32	14.88	+0.12
					CINRAM INTL INC	CRW-UN	103	1.05	+0.01
					CMP GOLD TRUST	CMP-UN	57	11.96	-0.15
					Cominar Real Es	CRF-UN	293	21.48	-0.22
					Crombie REIT	CUN-UN	59	12.82	-0.10
					Dunreed Real Est	D-UN	214	30.28	-0.01
					ENERVEST DIVERS	EIT-UN	90	15.04	-0.01
					Extenderace Rea	EXE-UN	267	9.94	+0.04
					FIRST ASSET REI	FIT-UN	8	10.67	-0.01
					Holloway Lodging	HL-UN	5	0.95	-0.03
					HOMESIDE GDA RE	HCR-UN	70	10.99	-0.02
					HOWDS DIST INC	HOW-UN	4	2.79	+0.00
					HUNTINGTON REIT	HNT-UN	9	6.70	+0.00
					Inter Pipeline	IPL-UN	333	15.18	+0.06
					INTERPRET REIT	IP-UN	24	1.48	-0.02
					LANESBOROUGH TR	LRT-UN	36	0.60	-0.01
					MACKENZIE MSTR	MKZ-UN	12	0.95	+0.02
					MORGUARD LR REIT	MRT-UN	13	14.65	-0.09
					NEWPORT PARTNER	NPF-UN	74	0.38	+0.00
					NORANDA INCM UT	NIF-UN	136	5.31	+0.28
					NORTHWEST HOLY	NWH-UN	45	10.00	+0.03
					PIZZA PIZ REIT	PZA-UN	13	8.88	-0.02
					Primaris Retail	PMZ-UN	141	20.20	-0.10
					PRISM INCOME ET	GR-UN	34	0.10	+0.00
					RETROCOM MID-MKRM	RM-UN	67	5.80	-0.09
					RICHARDSON PCKN	RPI-UN	20	9.39	-0.09
					RioCan Real Est	REI-UN	614	23.21	-0.07
					SCOTT'S RET REIT	SRO-UN	20	7.45	-0.06
					SRI ROYALTY INC	SRV-UN	2	11.49	+0.02
					● SPLIT RET OPP	SOT-UN	4	15.04	+0.04
					● STONEHAM DRLLSNG-S	SD-UN	48	0.65	+1.10
					THE DATA GROUP	DGI-UN	71	6.77	-0.09
					THE KEG RYLTs U	KEG-UN	90	13.39	-0.26
					TU TO CDN FN	TCT-UN	3	10.20	-0.05
					TRANSAP APPT REIT	TGA-UN	44	10.64	+0.05
					TRIS IS WIRE TR	TIL-UN	41	0.35	-0.01
					WHITEROCK REIT	WRK-UN	34	14.43	+0.13

Collège de Rosemont

AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

FAITES FRUCTIFIER

100 000\$ EN 9 SEMAINES

1630687

Du 7 février au 8 avril 2011, plus de 20 000\$ en prix!

Participez à **Bourstad**, une simulation boursière dans Internet ouverte aux étudiants des niveaux secondaire, collégial et universitaire, ainsi qu'au grand public.

DERNIÈRE CHANCE

Trois volets de compétition :

- Performance financière
- Gestion de portefeuille
- Investissement responsable

Inscrivez-vous dès maintenant!

bourstad.ca

514 376-1620 ou 1 866 893-4280, poste 1583

leSoleil

FONDS de solidarité FTQ La force du travail



SIMON EST EN TRAIN D'ÉPARGNER... L'ESPRIT TRANQUILLE

ÉPARGNE PLACEMENTS QUÉBEC

VOTRE REER GARANTI À 100%

1 800 463-5229 | www.epq.gouv.qc.ca

BONI DE 1%

la première année pour les nouveaux fonds REER, FERR, CRI et FRV

Ouvert du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, et les samedis de février, de 10 h à 16 h.

Épargne Placements Québec

Indice régional

L'indice boursier régional IBR Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

2523,41 POINTS

en baisse de

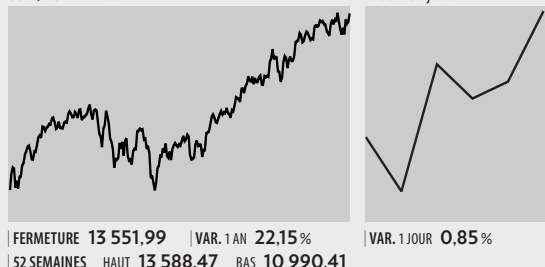
11,56 POINTS OU

0,46 %

sur la journée précédente.



S&P/TSX 12 mois



> 5 derniers jours



PÉTROLE (BRUT LÉGER)

92,19 \$ US +2,85

OR

1334,50 \$US -7,20

SOUS-INDICES

	FERMETURE	VAR (%)
Consom. autre	1121,19	0,42
Consom. courante	1649,53	0,39
Energie	3284,73	2,57
Finance	1676,65	0,40
Industrielles	1340,78	-0,23
Matériaux	3878,58	0,10
Santé	596,14	-0,45
Services publics	1929,70	0,11
Technologies	236,92	-1,25
Télécoms	878,62	0,79

LES 10 PLUS ACTIFS

	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
ISHARES S&P/TSX (XIU)	12 506 079	19,58	1,03
URANIUM ONE (UUU)	8 477 783	6,55	8,62
HORIZONS BETA/A (HNU)	8 397 821	6,61	3,77
SUNCOR ENERGY (SU)	7 966 903	41,46	3,55
BOMBARDIER (BBD.B)	6 379 148	5,70	-0,70
TECK RES./B (TCK.B)	5 617 308	60,65	4,82
HORIZONS BETAPRO (HOV)	5 095 083	7,62	5,69
CANADIAN NAT.RES (CNO)	4 973 628	44,65	3,64
CANADIAN OIL (COS)	4 853 559	27,49	3,11
DENISON MINES (DML)	4 325 368	3,75	10,95

devises

La Presse Canadienne
TORONTO - Voici les taux des devises étrangères, établis par la Banque de Montréal. Ces taux interbancaires, en dollar canadien, ne sont pas ceux du commerce au détail des devises.

Afrique du Sud (rand)	0,1400
Bahamas (dollar)	1,0022
Chine (renminbi)	0,1518
Émirats Ar. Unis (dirham)	0,2729
Mexique (peso)	0,0825
Nouvelle-Zélande (dollar)	0,7753
Philippines (peso)	0,0226
Rép. dominicaine (peso)	0,0268
Royaume-Uni (livre)	1,6039
Slovaquie (couronne)	1,3743
Suède (couronne)	0,1558
Suisse (franc)	1,0669

TSX de croissance

	Vol. (X1000)	Cot.(\$)	Var.(\$)
ABCOIT MINES	ABV	546	0,18 -0,01
ADITECH	ADI	18	0,035 -0,00
APPALACHES RES	APP	639	0,08 -0,01
AUGUYA RES MINE	AUV	40	0,58 -0,00
AZUMT EXPLORAT	AZM	66	0,80 -0,00
CANWEST GLOBAL VT	CES	0	0,05 -0,00
CLEMETECH-A	CXG-A	0	1,11 -0,00
CO2 SOLUTIONS	CST	0	0,17 -0,00
CATALYST COPPER	CCY	280	0,16 -0,01
D-BOX TECH	DBO-A	244	0,58 -0,02
DAGA CAP	DAC	0	0,475 -0,00
DEO SYSTEMS	DEQ	111	0,285 -0,00
DIA BRAS EXPL	DIB	10	2,82 -0,12
DIAMOR RESOURCES	DOR	97	0,06 -0,00
DITEM	DTI	169	0,20 -0,00
EGORESEARCH	ERG	17	0,12 -0,02
G.I.E ENVIRONNMT	GIE	0	0,025 -0,00
H2O INNOVATION	HIO	39	0,32 -0,00
IMAPLEX-A	IFX-A	0	0,135 -0,00
JUNEX	JNX	92	1,12 -0,01
MATAMEC EXPLORAT	MAT	213	0,53 -0,01
MELKIOR RESOURCES	MKR	341	0,255 -0,01
MRRM	MRR	1	6,75 -0,25
NEMASKA EXPL	NMX	20	0,59 -0,02
NOVOK	NVK	0	0,34 -0,00
NUVOIT	NUO	0	0,995 -0,00
PERLITE CANADA	PCI	0	0,13 -0,00
PERSHIMCO RESOURC	PRO	52	0,43 -0,03
PETROLIA	PEA	60	0,51 -0,01
PROLAB TECH-A VTG	POB	0	0,155 -0,00
RES. MIN. RADIOS	RDS	33	0,10 -0,00
PRO-OR MNG RES	ROI	20	0,15 -0,01
ROBEX RES	RBX	41	0,135 -0,00
SIROIS RESOURCES	SRI	154	0,10 -0,00
SOFAMEC TECH	SDW	7	0,04 -0,00
TYPHOON EXPL-A	TYP	88	0,78 -0,05
VICTHOM HUMAN BIO	VHB	0	0,12 -0,00
VIOR EXPLORATION	VIO	164	0,14 -0,01
WANTED TECH	WAN	0	0,30 -0,00

Lire les cotes

Al moment de dresser cette liste, les titres retenus avaient un volume moyen de transactions d'au moins 100 actions au cours des 60 séances précédentes. Elle sera révisée périodiquement et contient principalement les actions ordinaires, celles généralement définites par les particuliers. Chaque titre est identifié par le nom de la société et son symbole boursier. Le volume des transactions est en milliers d'actions. **Ferm.** : cours à l'arrêt de transactions. **Ch. net.** : changement en argent par rapport au précédent cours de fermeture. Les valeurs sont fournies par la firme Financial Content et sont exprimées en dollars. ● : Indique que le cours a touché en séance le haut ou le bas des 52 dernières semaines.

Société	Volume (x1000)	Ferm.	Ch. net
01 COMM LAB	TNE	140	2,03 -0,07
02-20 TECHNOLOG	ONE	4	3,45 -0,01
5N PLUS	VNP	107	6,75 -0,10

A et B

Aastra Tech	AH	6	22,34 -0,09
ABERDEEN INTL	AAB	124	0,72 -0,01
ADIBITBIOWATER	ADH	2	27,35 +0,29
ABSOLUTE SOFTWA	ABT	20	3,67 +0,17
ACADIAN MNG	ADA	12	0,33 -0,01
ACADIAN MNG	ADA	12	0,33 -0,01
ACADIAN TIMBER	ADT	7	8,88 +0,18
ACE AVIAT HLDG	ACE-A	22	12,54 -0,31
ADCOY SMALL CA	ASF	6	7,28 +0,02
ADOMAC MOLYBDEN	ADA	359	0,065 +0,00
ADF GROUP SBVTG	ADH	8	1,73 -0,01
ADHERET TECH	ADK	1	0,055 +0,00
ADVANTAGE OIL	AAV	543	7,43 +0,14
Aecon Group	AER	216	9,86 +0,05
AEROSQUINT INTL	ATL	13	0,84 +0,02
AETERNIA CENTRI	AET	53	1,80 -0,04
AFLUX LIFE SCIE	AFL	0	0,495 -0,04
AG GROWTH INTL	AGI	18	50,20 -0,04
AGF Management	AGF-B	238	18,64 +0,61
Agnico-Eagle Mi	AEM	678	68,54 -0,62
Agrium	AGU	1219	88,47 +0,45
AIG GLB. FIN SP	ASC	6	1,20 +0,02
AIRSWORTH REG S	ANS	117	3,45 +0,04
AIR CANADA VTG-A	ACA-A	34	3,18 -0,05
AIR CANADA VTG-B	ACB	870	3,18 -0,03
ARBOSS OF AMER	ARL	104	6,80 +0,05
AKELA PHARMA	BOS	44	0,165 +0,01
AKITA DRILLING	AKI-A	5	9,55 +0,05
Alamos Gold	AGL	569	15,14 -0,36
ALARIS ROYALTY	ARL	18	13,00 +0,03
ALUMINUM PDS	AF	12	9,24 -0,00
ALEXCO RESOURCE	AXR	192	6,54 -0,13
Alexis Minerals	AMX	706	0,16 -0,01
ALG PWR & UTIL	AQN	219	4,88 -0,01
ALGOMA CENTRAL	NZL	0	9,450 +0,00
ALIMENT COUCHE	ATD-A	0	26,99 -0,04
Alimentation Co	ATB-A	472	26,73 -0,04
ALLIANCE GRAIN	ALL	105	30,51 +0,01
ALLIED GOLD	ALG	2	0,59 -0,02
ALLIED NEVADA G	ANV	214	26,35 +0,32
ALON THERAPEUT	NPC	12	0,41 -0,02
ALUMADEN MINERAL	AMP	151	3,83 -0,09
● ALTAGAS	ATA	232	22,50 +0,25
ALTER NRG	NRG	46	1,40 +0,00
ALTIUM MINERALS	ALS	21	13,47 -0,01
ALTUS GROUP	ALT	17	12,49 -0,21
AMBRILIA BIOPHA	AMB	1872	0,015 -0,01
AMERICAN BONAZ	BZA	131	0,345 -0,01
AMERIGO RESOURC	ARC	346	12,35 -0,04
AMICA MATURE LI	ACC	6	7,96 -0,14
AMORFICA LIFE SC	AMF	100	0,33 -0,03
ANACONDA MINING	ANM	188	0,115 +0,01
ANATOLIA MIN. D	ANO	681	6,61 -0,06
Anderson Energy	AND	1803	1,18 +0,03
ANDREW PCL MON	ADW-A	3	8,77 -0,02
ANGLO ENERGY	ANL	216	7,12 -0,10
Anim Energy	ANI	25	1,13 -0,04
Anvil Mining Lt	ANM	245	5,82 -0,06
Aquila Resource	AQA	62	0,83 -0,05
ARC RES	ARK	172	24,93 -0,25
ARGONAUT GOLD	ARG	246	3,47 +0,14
ARGOSY ENERGY	GSY	20	2,86 +0,12
ARISE TECHNOLOG	APY	364	0,15 +0,00
ARMISTICE RESOU	AZF	11	0,385 -0,01
ARMTEC INFRASTR	ARF	78	17,29 +0,04
ARSENAL ENERGY	ARE	941	0,93 +0,00
ARTEK EXPL	ART	81	1,90 +0,03
ASIA BIO-CHIEM	ABC	39	14,00 -0,01
Astral Media	ACM-A	44	0,403 -0,32
Atco	ACD-X	41	58,60 -0,39
Atco 2 CL VTYG	ACO-Y	0	58,46 -0,33
ATHABASCA OILS	ATP	1046	16,31 +0,06
● ATLANTIC POWER	ATP	117	15,32 +0,01
ATNA RESOURCES	ATN	505	0,59 +0,00
ATRIUM INNOVATI	ATB	13	16,48 -0,03
ATS AUTOMATION	ATA	219	7,37 -0,01
● AUGUSTA RESOURC	AZC	163	3,98 -0,11
AURA MINERALS	ORA	163	3,79 -0,10
AURORA MINES L	ARL	465	3,37 -0,01
AURUX GOLD	AUY	179	0,72 -0,03
AUTOCANADA	ACO	11	4,69 -0,06
AVIALON RARE	AVL	445	7,78 -0,15
AVENEX EGY	AVF	79	6,26 -0,09
AVION GOLD	AVR	1345	1,62 -0,03
AVNOL GOLD MINI	AVX	484	0,53 +0,07
AXIA NETMEDIA	AXX	8	1,75 -0,04
AZURE DYNAMICS-	AZD	205	0,34 +0,00
BZGOLD	BTD	115	2,31 -0,09
BADGER DAYLIGHT	BAD	166	20,78 -0,02
BAJIA MINING	BAJ	431	1,05 +0,01
BALLARD POWER S	BLD	76	1,65 +0,00
Bank of Montreal	BMO	1915	57,78 -0,06
Bank of Nova Sc	BNS	2662	56,46 +0,44
Bankers Petrol	BAN	1468	0,35 -0,01
BANNERMAN RESOU	BAN	1468	0,35 -0,01
Barro	BAA	460	3,11 -0,05
Barrick Gold Co	BTC	3198	47,47 +0,08
● BAYTEC EGY	BTE	900	49,39 +0,29
BCE	BCE	1425	36,37 +0,23
BECKER MILK CO.	BEK-B	0	10,97 +0,00
BELL ALLIANT	BAL	349	27,00 +0,16
BELLATRIX EXPL	BXE	202	5,07 -0,03
BELLUS HEALTH	BLU	3742	0,21 +0,04
BENGAL ENERGY	BNG	304	1,42 -0,04
BENNETT ENMTL	BEV	39	2,05 +0,04
BIG ROCK BREWER	BRI	0	15,76 +0,06
BIODEX SPECIAL	BXI	570	2,31 +0,01
BIONICHE LIFE	BNC	67	1,49 -0,06
BIOTEC ENVIRO T	BQC	116	0,95 -0,06
BIOX	BX	2	1,15 +0,01
Birchcliff Ener	BRX	204	11,35 +0,09
BIRD CONSTRUCT	BTD	18	36,71 -0,29
BLACK DIAMOND	BDI	9	23,75 +0,00

● BLACKPEARL RES

BMTK GROUPE-A	PXK	796	7,53 +0,38
BMTK PETROLEUM	GBT-A	4	21,50 +0,54
BOLDEN	BKS	351	4,84 -0,13
BOMBARD-A-MLTP	BLS	20	24,43 +0,29
Bombardier	BBD-A	60	5,70 -0,04
● BONAVISTA EGY	BNE	302	29,53 +0,46
BONTERRA ENERGY	BNP	35	53,63 +0,00
BORALEX-A	BLX	42	9,27 +0,04
BREKAWATER	BWR	457	5,87 +0,17
BRICK	BRK	72	2,97 -0,02
BRICK BREWING L	BRB	11	0,95 -0,01
BRIDGEPORT VEN	BPV	50	0,85 +0,00
BRIDGEWATER SVS	BWC	40	8,95 +0,04
BRIGUS GOLD	BRD	606	1,59 -0,02
BROMPTON SPLIT	SBC	18	1,65 +0,00
Brookfield Asse	BAM-A	1851	32,70 +0,20
Brookfield Prop	BPO	399	17,57 +0,21
Brookfield Real E	BRE	3	14,97 +0,12
BUCKING HORSE	BUC	1	3,76 +0,03
● BUHLER INDUSTRI	BUI	4	6,25 +0,25
BURCON NUTRACSI	BUA	4	9,84 -0,01

C

C&C BANCORP COM	BKP	11	1,99 -0,01
C&C ENERGIA	CZE	18	12,30 +0,00
CAE	CAE	606	12,73 +0,02
CALEDONIA MINING	CLM	162	0,13 -0,01
Caltrac Well Services	CFW	192	0,43 +0,00
CALIAN TECHNOLOGIES	CTY	8	18,25 -0,20
CALL GENIE INC	GNE	192	0,14 +0,02
CALMENA ENERGY	CEZ	366	0,83 +0,01
CALVALLEY PETE-RO	CVI-A	534	4,39 -0,19
● Cameco Corporation	CCO	1796	41,51 +1,55
CANACCORD FINANCIAL	CF	54	15,25 +0,00
CANADA BREAD CO	CBY	0	45,60 +0,34
CANADIAN LITHIUM	CLO	2080	1,42 +0,02
Canadian Imperial	CM	1158	76,27 +0,45
Canadian Pacific	CNR	877	67,89 +0,15
Canadian Natural	CNO	4986	44,65 +1,57
CANADIAN PACIFIC	HCH	1127	0,00 -0,02
Canadian Tire Corp	CP	364	67,17 -0,05
Canadian Western	CTC-A	69	23,20 -1,27
CANADIAN ZINC	CW	57	53,21 -0,01
CANAM GROUP	CWB	236	29,64 -0,20
CANARC RESOURCES	CAN	81	7,10 -0,01
CANADA ENERGY	CCM	365	0,27 +0,03
CANADIAN COPPER	CAX	215	0,05 -0,01
CANADIAN GOLD	CNT	320	2,16 +0,00
Canfor Corporation	CGD	50	0,89 -0,01
CANFOR PULP	CFX	146	12,19 +0,24
CANGENE	CFX	95	14,94 -0,01
CANVEL BLDG MAT	CNU	53	2,92 -0,13
CANYON SERVICES	CWC	255	5,06 -0,03
CAPITAL GOLD	CFW	273	11,17 -0,03
CAPITAL POWER	CFC	57	4,80 +0,04
CAPSTONE MINING	CPX	106	23,21 -0,49
CARDERO RESOURCES	CSU	455	4,64 -0,06
Cardimex Pharmaceuticals	CDU	82	1,78 -0,05
CARGUET	COM	31	6,30 -0,38
CARMANAH TECH	CJT	8	9,07 -0,03
CARPATIAN GOLD	CMH	11	0,58 -0,01
CASCADIA	CPN	300	0,61 +0,00
CASH STORE FINANCIAL	CAS	220	7,26 +0,05
CASPIAN ENERGY	CSF	186	12,87 -0,82
CATALYST PAPER	CEI	76	0,18 +0,00
● CATHEDRAL ENERGY	CTP	1652	0,46 -0,01
CCL Industries	CET	161	9,90 +0,22
CDL UTILITIES -	CCL-B	18	33,03 -0,03
CDN EGYPT SERV & SUP	CUJ-X	2	53,43 +0,25
● CDN FINANCIALS	CEU	9	27,85 +0,02
CDN HELICOPTERS	CFS	10	5,00 -0,23
CDN LIFE COS SPLS	CHL-B	10	16,50 +0,15
CDN LN CO	LFE	53	6,21 -0,04
CDN LN CO SANDS	CSO	4853	27,49 +0,83
CDN NATIN TIRE CORP	CFC	72	7,75 +0,00
CDN TIRE CORP	CTC	0	71,25 -0,00
CDN UTILITIES	CLT	354	9,87 -0,02
CDN EXPLORAT	CLS	219	19,99 -0,02
CDN MINING	CVE	4278	34,60 +1,24
CDN PETROLEUM	CEZ	3971	2,25 +0,04
CDN RENTALS	CH	307	16,07 -0,13
CDN TRADING	CHH	55	1,07 -0,06
CDN TRUCKS	COP	200	2,69 +0,05
CDN GLOBAL AG	CRP	51	8,90 +0,15
CDN EQUIPMENT	CVL	44	15,75 +0,00
CDN MINING	CAG	705	2,90 +0,02
CDN GOLD MIN	GB-A	1805	19,28 +0,09
CDN GOLD MIN	CXN	12	0,68 +0,01
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02
CDN MINING	CHM	94	2,73 +0,02

arts&spectacles

Sur le Web

LISEZ OU
RELISEZ LES
ARTICLES DES
JOURNALISTES
DES ARTS

www.cyberpresse.ca/
le-soleil/arts-et-spectacles

Aujourd'hui

MIXMANIA,
LE STAR
ACADÉMIE
DES ADOS
→ 29

Présence
du cinéma
québécois
au festival
de Santa
Barbara
→ 30



Piché : entre
ciel et terre

Demain

LA CRITIQUE
DU SPECTACLE
CATS

CARREFOUR INTERNATIONAL DE THÉÂTRE 2011

DES SPECTACLES HORS NORMES



Le Soleil

Théâtre

Marie Gignac avait le goût de nous titiller hier en dévoilant deux spectacles «hors normes» qui prendront l'affiche de la 12^e présentation du Carrefour international de théâtre de Québec, qui se déroulera du 24 mai au 11 juin. *El final de este estado de cosas* renouvelle la tradition immémoriale du flamenco, alors que *Gardenia* met en scène des ex-travestis sexagénaires pour un dernier tour de piste. Ceux-ci s'ajoutent à une autre pièce hors normes, le démesuré *Lipsynch* de Robert Lepage.

À l'évidence, les trois spectacles dévoilés jusqu'à maintenant partagent leur multidisciplinarité et leur côté éclaté. «C'est un parti pris depuis plusieurs années : le théâtre permet ça. J'aime le théâtre impur, la mixité. On se sent très libre d'aller vers d'autres disciplines s'il y a une composante dramatique très forte», souligne Marie Gignac, la directrice artistique du Carrefour, en donnant comme exemple la présentation d'*Un peu de tendresse, bordel de merde!*, du chorégraphe Dave St-Pierre, il y a quelques années. *El final...* va dans la même direction.

Marie Gignac a l'émotion communicative quand elle parle. Il faut dire qu'*El final...* («La fin de cet état de choses») «est un des plus beaux spectacles que j'ai vus de ma

vie». Assurément, «on va ouvrir [le Carrefour] de façon grandiose, encore». C'est en effet à Israel Galván que revient cet honneur, le 24 mai.

Ce spectacle de flamenco non traditionnel met en scène Galván, entouré de 12 musiciens flamenco, rock et jazz, qui «danse comme si sa vie en dépendait». «Il revisite cet art tout en respectant profondément ses racines. J'ai eu l'impression d'être en présence d'un très grand artiste. C'est absolument sublime et grandiose», soutient Marie Gignac.

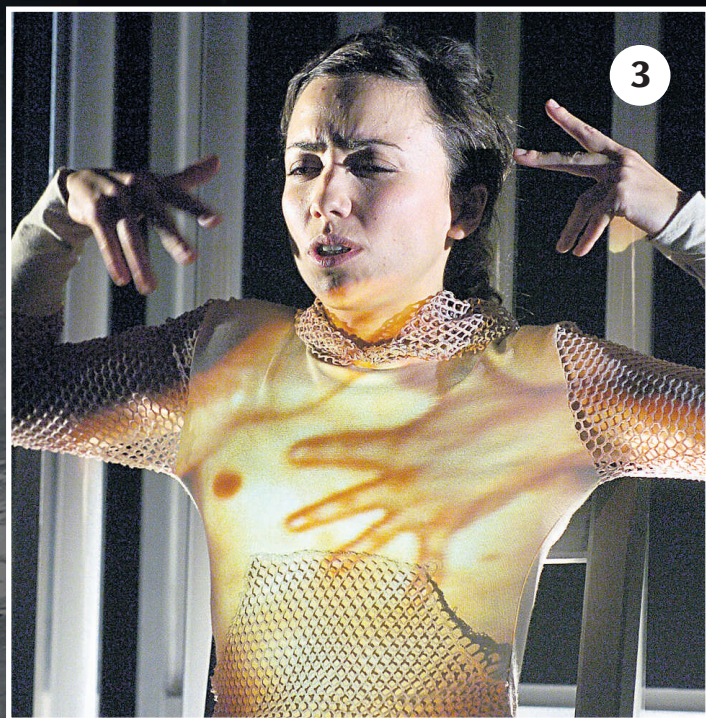
«INCLASSABLE»

La directrice artistique a été tout aussi émue par *Gardenia*, qui marque le retour d'Alain Platel au Carrefour après *lets op Bach* (1999) et *Allemaal Indiaan* (2001).

Le metteur en scène belge s'est associé à son compatriote Frank Van Laecke dans ce spectacle «inclassable, émouvant et fascinant», les 6 et 7 juin. Ce cabaret théâtral consacré au Festival d'Avignon l'an dernier s'attarde à six travelos meurtris par la vie qui reviennent sur les combats qu'ils ont menés. «C'est un spectacle profondément humain, qui traite du vieillissement et de la condition humaine.»

Le Carrefour avait dévoilé avant les Fêtes que *Lipsynch*, la fresque de neuf heures de Lepage acclamée internationalement, serait présentée pour la première fois à Québec, du 3 au 5 juin. La prévente de la pièce est terminée. Les billets restants seront écoulés en même temps que ceux des autres spectacles du Carrefour.

1. *El final de este estado de cosas* renouvelle la tradition immémoriale du flamenco. La pièce ouvrira le Carrefour le 24 mai. — PHOTO ERICK LABBÉ
2. *Gardenia* s'attarde à six travestis meurtris par la vie. — PHOTO FELIX VAZQUEZ
3. *Lipsynch*, la fresque de neuf heures de Robert Lepage, sera présentée pour la première fois à Québec, du 3 au 5 juin. — PHOTO LUK MONSAERT



Où tu vas..., prise deux

Le grand succès populaire du Carrefour international de théâtre, le parcours déambulatoire *Où tu vas quand tu dors en marchant...?*, sera de retour dans une toute nouvelle mouture. Le nouveau lieu de départ de cet étonnant parcours sera d'ailleurs dévoilé lors d'une activité publique, le dimanche 13 mars.

La deuxième présentation du parcours, l'été dernier, avait attiré plus de 40 000 curieux. C'était près du double d'en 2009. La coordination de la présentation 2011 sera, encore une fois, confiée à Frédéric Dubois. Ce parcours renouvelé proposera de nouvelles stations, de nouvelles scènes et de nouveaux artistes.

La programmation complète du Carrefour sera dévoilée le mardi 19 avril. Les billets en abonnement seront en vente dès le lendemain et ceux à l'unité seront offerts à compter du 28 avril.

«On a tellement hâte au mois de mai», s'est exclamée Dominique Violette, la directrice générale du Carrefour. Nous aussi! **Le Soleil**

scène classique

Musique moderne et vidéo d'art

Josianne Desloges

sceneclassique@lesoleil.com



Le Nouvel Ensemble Moderne (NEM) jouera pour la première fois dans la ville de Québec cette semaine. Et heureux hasard, alors que débute le Mois Multi, ce concert est justement consacré au mariage entre musique moderne et vidéo d'art. *Le Soleil* s'est entretenu avec la directrice musicale, Lorraine Vaillancourt.

Il y a longtemps que le NEM, un des habitués du Domaine Forget, souhaitait établir un lien avec la capitale. Le 10^e Forum international des jeunes compositeurs, qui s'est tenu à Montréal en novembre, était l'occasion idéale d'exporter un peu le travail de l'ensemble.

«On sait que les arts visuels sont très forts à Québec. Et comme les compositeurs cette année devaient s'inspirer de vidéos d'art, on trouvait que c'était le bon moment», explique M^{me} Vaillancourt.

Cinq des huit créations primées et réalisées lors du Forum seront présentées samedi après-midi. Il s'agit d'*Agora Obscura* de l'Italienne Raffaele Grimaldi; de *Les trains où vont les choses* du Canadien Taylor Brook; de *Trenes* de l'Argentin Diego Soifer; de *Pemesu* de la Singapourienne Peiying Yuan et de *Cross-around* de la Chinoise Lu Wang.

«C'est la crème, ils ont été choisis parmi une centaine de jeunes compositeurs de très haut calibre. C'étaient déjà des gagnants», souligne la directrice, en indiquant que même si, pour la première fois cette année, des prix ont été remis, l'expérience ne sera pas répétée. «Je ne veux pas transformer le forum en concours.»

INSPIRATION VIDÉO

Les organisateurs ont sélectionné quatre vidéos abstraits ou narratifs du centre d'artistes Vidéo-graphie comme matière première. Les compositeurs devaient s'en inspirer, «comme pour en faire la trame sonore, indique M^{me} Vaillancourt. Ça donne des résultats très intéressants, surtout lorsque les vidéos étaient choisis plus d'une fois». À Québec, nous verrons d'ailleurs deux fois le vidéo de Nathalie Bujold. Celle-ci sera présente, tout comme le réalisateur David Manseau, pour parler de son aventure artistique.

Les œuvres musicales ont été écrites pour les 15 musiciens du NEM, «un ensemble typique du XX^e siècle, avec des instruments traditionnels», note M^{me} Vaillancourt. Donc pas question d'électronique, comme c'était le cas à Lyon en 2008.

La directrice du NEM aimerait présenter un spectacle à Québec chaque année. Elle juge que le prochain projet de l'ensemble, *Le voyage d'hiver* de Schubert, adapté par le compositeur Hans Zender en 1993, serait une proposition attrayante pour le Palais Montcalm. «Nous sommes en train de confirmer avec un ténor, dont je ne peux pas dire le nom», glisse-t-elle.

Pour réagir au «désert» médiatique entourant la musique actuelle, la directrice a choisi d'essayer de séduire. «C'est difficile de conserver une activité assez pointue, faute de diffusion. Pourtant, c'est de la très belle musique.»



La directrice musicale du NEM, Lorraine Vaillancourt — PHOTO BERNARD PRÉFONTAINE

Le rendez-vous de samedi est donc à ne pas manquer... «Je pense que c'est à la fois beau à voir et très varié. Il n'y aura pas d'ennui, ça, c'est certain. Et les gens sont invités à venir nous rencontrer après le concert.»

CONCERTS À LA CARTE

Beethoven bachique

L'Orchestre symphonique de Québec poursuit son cycle des neuf symphonies de Beethoven avec la présentation de la méconnue et énergique *Quatrième symphonie* ainsi que de la *Septième symphonie*, dont on qualifie le dernier mouvement de «furieuse danse bachique». Entre les deux morceaux, que l'orchestre jouera sous la direction du maestro Yoav Talmi, la pianiste Angela Cheng interprétera le *Concerto pour piano n° 4*. Demain soir à 19h, Maurice Rhéaume animera une causerie au foyer de la salle Louis-Frédéric du Grand Théâtre. Le concert *Beethoven bachique* sera ensuite présenté, à 20h. Billets : 33,10 \$ et 68,70 \$ (ou 27,50 \$ sur place le soir du concert). Téléphone : 418 643-8131

Le monde selon Tharaud

Le pianiste virtuose Alexandre Tharaud s'associe de nouveau aux Violons du Roy. Cette fois, il jouera deux concertos : le *Concerto n° 9* «Jeune-homme» de Mozart et le *Concerto en ré majeur* de Haydn. Les Violons du Roy et Bernard Labadie proposeront également deux symphonies du méconnu Joseph Martin Kraus, un compositeur allemand contemporain de Mozart. Par ailleurs, Alexandre Tharaud lance aujourd'hui un disque consacré à 18 sonates pour clavecin de Scarlatti, qu'il reprend au piano. Nous en profitons aussi pour féliciter les Violons du Roy, qui ont remporté dimanche le prix Opus dans la catégorie Concert de l'année — Québec pour le *Concert du 25^e anniversaire*, présenté en octobre 2009. Le concert *Le monde selon Tharaud* sera présenté vendredi à 14h (sans le concerto de Haydn) et à 20h, à la salle Raoul-Jobin du Palais Montcalm. Billets : 27,50 \$ et 59,50 \$. Téléphone : 418 641-6040

vous voulez y aller?

QUOI : le Nouvel Ensemble Moderne

QUAND : samedi 5 février à 15h

OÙ : salle Raoul-Jobin du Palais Montcalm

BILLETS : 28 \$ (16,30 \$ pour les moins de 30 ans)

RÉSERVATIONS : 418 641-6040

Yann Martel et Stephen Harper, c'est terminé

La Presse Canadienne

OTTAWA — Après son 100^e envoi, l'écrivain canadien Yann Martel a décidé de cesser d'offrir au premier ministre Stephen Harper un livre tous les 15 jours, comme il le fait depuis avril 2007.

M. Martel explique qu'il est temps pour lui de passer à autre chose. Il a un nouveau roman en tête et a envie de s'y consacrer.

Yann Martel a choisi, comme ultime offrande littéraire au premier ministre, la pièce *Incendies*, de Wajdi Mouawad. Il ne savait pas, alors, que le long-métrage qu'en a tiré Denis Villeneuve était sur le point d'être mis en lice pour l'Oscar du meilleur film étranger.

Depuis le début de cette correspondance à sens unique avec le premier ministre, Yann Martel aura fait parvenir au Parlement de

quoi remplir une bibliothèque d'ouvrages très diversifiés : poésie, théâtre, classiques universels, littérature étrangère, auteurs canadiens et bande dessinée.

L'auteur croit que si le premier ministre Harper avait lu des romans, des nouvelles, des pièces de théâtre et de la poésie, il aimerait ces œuvres, il les défendrait et il ne chercherait pas à saborder les ressources publiques qui servent à soutenir la culture artistique du Canada. Il reproche à M. Harper de toujours considérer l'art comme un pur divertissement.

L'écrivain affirme que jamais le premier ministre ne lui a offert de réponse. Il n'a reçu que sept accusés de réception rédigés par des membres de son équipe.

Yann Martel, 47 ans, est l'auteur du roman *Histoire de Pi*, prix Man Booker en 2002.



Le groupe U2 vient juste de compléter une tournée européenne à guichets fermés. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

CONCOURS
leSoleil

PARISGRILL
LA BRASSERIE DU 3^e ARRONDISSEMENT

VACANCES
transat

FM93
C'EST QUÉBÉCOIS

leSoleil

LE MOIS DE
l'amour
c'est en février

BONS BAISERS DE
PARIS!

Épatez-nous avec votre talent d'écrivain, vous pourriez
vous envoler vers PARIS!

COMMENT PARTICIPER?

DU 31 JANVIER AU 18 FÉVRIER INCLUSIVEMENT

1

Visitez le
www.fm93.com
sur la page du concours
«Bons baisers de Paris»
Écrivez-nous un poème
d'amour (maximum
200 mots) contenant
les mots **Paris** et **Grill**.

2

Écoutez
Parent-Le retour,
chaque jour du lundi
au vendredi.
Gilles fera la lecture
d'un poème. L'auteur
deviendra
automatiquement
finaliste pour
le grand prix.

3

Chaque samedi,
parmi les poèmes
lus par Gilles,
Le Soleil publiera son
«Coup de cœur».
En plus d'être finaliste,
l'auteur du poème publié
gagnera une table d'hôte
pour deux personnes
au **Paris Grill**.

Grand prix : un voyage pour deux à Paris avec Vacances Transat!

Au total 15 finalistes seront conviés au Paris Grill le 28 février pour le tirage du voyage.

Ce concours s'adresse aux personnes âgées de 18 ans ou plus. Règlements disponible au www.fm93.com. Tirage le 28 février.

U2 à Moncton fin juillet

→ Live Nation Global Touring, Donald K Donald Events et la Ville de Moncton ont confirmé hier la venue le 30 juillet du groupe U2 dans le contexte du festival de musique de la Côte magnétique à Moncton. Il s'agira du premier concert de U2 dans les provinces de l'Atlantique et le dernier de la présente tournée nord-américaine. La formation montréalaise Arcade Fire est invitée. Ayant tout juste complété sa tournée européenne à guichets fermés, avec également des prestations en Australie et en Nouvelle-Zélande, U2 360° ira en Afrique du Sud et

en Amérique du Sud avant de se rendre en Amérique du Nord en mai. Lorsque la tournée s'arrêtera à Moncton, elle aura déjà été présentée devant plus de 6,5 millions de fans, ont souligné les organisateurs. Grâce à un système vidéo cylindrique de panneaux à emboîtement et une structure de fer s'élevant à 45 mètres de hauteur sur une scène immense avec ponts rotatifs, le groupe a su créer une expérience à 360 degrés pour les spectateurs. Les billets pour la prestation de U2 à Moncton sont en vente dès aujourd'hui. *La Presse Canadienne*

J'AI FRÔLÉ LA MORT!

Depuis deux saisons, la série documentaire
J'ai frôlé la mort!

diffusée à Canal D propose des histoires bouleversantes de personnes à l'instinct de survie hors du commun.

Peut-être faites-vous partie de ces individus
qui ont vu la mort de près.

Si vous avez envie de partager votre aventure
exceptionnelle et de participer à **J'ai frôlé la mort!**,
inscrivez-vous sur

canalD.com ou ivan.lamontagne@lapressetele.ca

Vous avez jusqu'au 28 février.

Seuls les candidats sélectionnés seront contactés.



Mixmania2 et le pouvoir de la danse



A black and white photograph of a group of young people, likely the cast of 'The Hot Chick', smiling and posing together. Some are giving thumbs up.

Le succès d'émissions comme *Glee* et *So You Think You Can Dance* a eu un effet bœuf sur le public adolescent. Les juges de la nouvelle présentation de *Mixmania* à VRAK.TV l'ont constaté en voyant le calibre très élevé des candidats de cette année. Choisis parmi 2500 inscriptions, les 12 finalistes dévoilés hier en conférence de presse montrent tous de grandes aptitudes en chant et en danse. «Beaucoup plus que nous», admet Julie Saint-Pierre, «diplômée» du *Mixmania* de 2002 et animatrice de cette nouvelle présentation. L'ancienne fille d'Aucun regret, convertie aujourd'hui en animatrice à la radio, croit que les ados s'intéressent plus au chant et à la danse qu'à son époque.

Ils sont actuellement 12, mais seulement 8 d'entre eux, quatre gars et quatre filles, auront la chance de participer au retour de *Mixmania*, neuf ans après le succès de cette télé-réalité de VRAK.TV et de son dérivé, *Phénomia*. Dès le 17 mars, la planète ado tournera pour ces passionnés de musique et de danse, déterminés à percer dans le monde du *showbiz*.

Durant 10 semaines, ils recevront une formation en chant, en danse et en cours théoriques, en plus de former deux groupes de musique. Les candidats vivront en appartement mais pourront retourner dans leur famille les fins de semaine. «Même si le chant compte autant qu'en 2002, on mise un peu plus sur la danse cette année», annonce Julie Saint-Pierre.

Pas pour rien pour que la chanson-thème de l'émission s'intitule *Danse danse*. Julie Saint-Pierre prête d'ailleurs sa voix à cette chanson, en duo avec Peya, nom d'artiste du

parolier Pascal Allard. Sur un rythme entraînant, ce «ver d'oreille» évoque la détermination de ces jeunes à se dépasser. On imagine que la chanson risque de tourner à NRJ, là où Julie Saint-Pierre est animatrice. «Je vais pousser pour ça!», blague-t-elle.

Les huit candidats auront pour mentors la V.J. de MusiquePlus Chéli Sauv  Castonguay et l'humoriste Jean-Michel Anctil. Pourquoi pas des chanteurs? «On voulait qu'ils puissent parler du milieu du *showbiz* en général, parce qu'ils ont déjà leurs profs de chant et de danse.» De plus, des personnalités viendront chaque semaine les encourager. Mitsou et Guillaume Lemay-Thivierge ont déjà confirmé leur participation.

C'est parce qu'elles ont été impressionnées par le calibre de jeunes danseurs au dernier *KARV l'anti.gala* que les patronnes de la chaîne ont voulu faire renaître *Mixmania*. Tommy, 16 ans, de Québec, était parmi ces danseurs et a été sélectionné parmi les finalistes. Comme Emmy, une autre finaliste de 14 ans, il fréquente

le Studio Party Time à Québec. Tous deux étaient des fans finis de *Mixmania* à sa diffusion il y a neuf ans et rêvent d'une carrière dans ce domaine. Les autres candidats, âgés de 14 à 16 ans, proviennent de Montréal, Bromont, Repentigny, Saint-Jérôme, Lévis et Senneterre, en Abitibi.

Pour l'instant, VRAK ne promet ni album ni tournée pour les gagnants de l'émission. Seul un spectacle au Club Soda de Montréal est prévu. VRAK s'en remettra beaucoup au public pour décider du sort de ces stars en devenir. Les jeunes ont d'ailleurs du 7 au 27 février pour élire leurs huit préférés parmi les 12 participants.

Taxe télé : le montant accordé à TVA

Le réseau TVA a reçu la somme de 6 119 743 \$ du Fonds pour l'amélioration de la programmation locale (FAPL) pour la période se terminant le 31 août 2010. Cette information, pourtant de domaine public,

n'apparaissait pas sur le site Internet du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes jusqu'à hier; alors que Radio-Canada et V l'avaient tous deux rendue publique. Notre enquête publiée vendredi dernier sur l'ajout de 1,5 % à la facture de câble et de satellite depuis un an démontre qu'il est impossible d'en mesurer l'effet réel dans la programmation des stations locales des réseaux généralistes. À elles trois, Radio-Canada, V et TVA reçoivent près de 27 millions \$ du FAPL.

La série Montréal-Québec en déclin

Le retour de *Tout le monde en parle*, qui a rallié 1 536 000 heureux dimanche soir à Radio-Canada, a fait très mal à *La série Montréal-Québec*. Celle-ci n'a pas fait le poids avec ses 1 031 000 amateurs, un score anormalement faible pour TVA un dimanche soir.

CHOIX TÉLÉ

REMISE À NEUF

V A 19H
L'humoriste Pierre Hébert débarque chez les gens et leur offre d'échanger un article de la maison contre une bonne réponse.

TOUS À POILS!

TV5 À 20H
Le poil est mal vu. Surtout chez la femme mais également chez l'homme, l'obsession du poil gagne du terrain.

TRAUMA

RADIO-CANADA À 21H
L'hôpital reçoit une enfant de 12 ans sauvagement battue, et Sophie passe aux aveux devant Étienne.

Discutez de télévision avec
Richard Therrien sur
cyberpresse.ca/therrien

MARDI SOIR À LA TÉLÉ				(N) - Nouvelle émission				2011-02-01		
Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11 SRC	6	30 vies	La Facture	Providence		Trauma / Tolérance et rigidité		Le Téléjournal	(22h45) Nouvelles sports	Les lionnes
4 TVA	7	Les Gags	Caméra café	Dr House / Wonder Cuddy		La promesse		TVA nouvelles	(22h45) Denis Lévesque	
2 V	13	Remise à neuf (N)	Veux-tu m'épouser?	BLONDE ET LÉGALE 2: ROUGE, BLANC ET BLONDE (2003) avec Reese Witherspoon, Sally Field.				Un gars le soir (N)	Dumont (N)	Atomes crochus
15 TQc	8	Le code Chastenay (N)	Art sous enquête (N)	National Geographic		24 heures chrono / De 10 h à 11 h (N)		Weeds (N)	Le canal masqué	Les francs-tireurs
5 CBC	12	Wheel of Fortune	Jeopardy!	The Rick Mercer Report	InSecurity (N)	The Pillars of the Earth / Legacy (N)		CBC News: The National		(22h55) CBC News: Late
12 CTV	14	eTalk (N)	The Big Bang Theory	No Ordinary Family / No Ordinary Sidekick		Law & Order: Special Victims Unit / Flight (N)		Flashpoint / l'd Do Anything (N)		News
20 Global	3	Ent. Tonight Canada	Entertainment Tonight	NCIS / Freedom / Thomas Calabro (N)		NCIS: Los Angeles / Lock-Up (N)		The Good Wife / Silly Season / Jace Alexander (N)		News
22 ABC	22	Fox 44 News at 7	The Office	No Ordinary Family / No Ordinary Sidekick		V / Unholy Alliance (N)		Detroit 1-8-7 / Road to Nowhere (N)		TMZ
3 CBS	21	CBS Evening News	Entertainment Tonight	NCIS / Freedom / Thomas Calabro (N)		NCIS: Los Angeles / Lock-Up (N)		The Good Wife / Silly Season / Jace Alexander (N)		News
FOX	34	Two and a Half Men	Two and a Half Men	Glee / Meatloaf et Barry Bostwick.		Million Dollar Money Drop (N)		Fox 44 News		How I Met Your Mother
5 NBC	18	Jeopardy!	Wheel of Fortune	The Biggest Loser (N)				Parenthood / Michael B. Jordan (N)		News
57 PBS	42	PBS NewsHour		Pioneers of Television / Crime Dramas (N)		Rustic Living	Antiques Roadshow	Frontline / Post Mortem (N)		News
RDI	19	24 heures en 60 minutes		Les grands reportages		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Le Téléjournal
ARTV	31	Infoman	Rumeurs	Les grandes entrevues / Claude Meunier			Les Touilleurs / Graziella Battista et Marc Hervieux.	Comme par magie	Studio 12	
Canal D	20	Contact animal / Le grand gel		Toujours vivant! / Ados à la dérive		Voyage d'enfer / Indonésie		Experts en crime / Le tueur d'Abbotsford		Bizarre ou quoi?
Canal Vie	35	Des idées de grandeur	Cuisinez comme Louis	Désordre émotif / Paralysée par le fouillis		Des maisons d'occasion\$ / Paul se fait coiffer		Décore ta vie	Maître chez soi	Dites oui à la robe
Évasion	23	Mordu de la pêche / Abitibi-Témiscamingue		L'aventurier alpin / Alaska: Chaîne d'Alaska		Embarquement immédiat / Équateur		Survivor: Gabon, le dernier eden		Embarquement
Historia	25	Le tour du jardin / Domaine Joly-De Lotbinière		Passion maisons / Princeville		Deadwood		Pawn Stars	Absurde et breveté	Écrous et boulons
MusiMax	32	Benezra reçoit		Régime tempo		Style Star	Relooking de Star	Musicographie québécoise / Marie Carmen		Benezra reçoit
Musique Plus	30	L'univers MusiquePlus	M.Net	Pimp mon char	Punk'd: Stars piégées	École de charme		Room Raiders	Les Dudesons	Top Modèle
Séries +	24	Protection de témoins / Un fantôme nommé Lola		Hôtel Babylon / Risques et périls		Bones / Le procès		Washington Police / Ella Mae		Doc / Secrets
TV5	15	Les bébés animaux / La péninsule de Valdès		Tous à poils!		Le sexe autour du monde / Inde		ADN	(22h45) Nouvo	TV5 le journal
ZTélé	26	Le banc d'essai du peuple	Comment c'est fait	L'entrepôt 13 / Age Before Beauty		Vies antérieures / Compte à rebours		Eureka / Présent composé		Chasseurs de fantômes
RDS	33	Hockey avant-match	LNH Hockey / Canadiens de Montréal c. Capitals de Washington (En direct)				L'antichambre (En direct)		Sports 30	
Sportsnet	38	LNH Hockey / Sénateurs d'Ottawa c. Devils du New Jersey (En direct)					Overtime	Sportsnet Connected		Prime Time Sports
TSN	28	That's Hockey (En direct)	LNH Hockey / Canadiens de Montréal c. Capitals de Washington (En direct)				SportsCentre			
9 T-MAG	10	Parlons affaires	Son et image	Portrait de...	Tuning Performance	Animag	Virage	Virage Plus		Loisirs, Chasse et Pêche
Vox	9	Mêlez-vous de vos affaires!		Le Confident		La relève Juste pour rire	Les auditions Juste pour Rire		Mise à jour	Bonheur total
Télétoon	36	Jimmy L'intépide	Johnny Test	L'île des défis extrêmes	Stoked	Les Simpson	Family Guy	Têtes à claques	South Park	Les Simpson
Vrak-TV	16	Dix choses que	Une grenade avec ça?	Fois dans le trouble	Famille parfaite	Gossip Girl: L'élite / S & D: La photo de l'année		70 / De l'eau dans le gaz	Le Steph show	Fan Club



C'est le comédien Michel Côté qui joue le rôle du commandant Piché dans le film qui raconte une partie de la vie du pilote. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Piché : entre ciel et terre présenté dans un festival en Californie

La Presse Canadienne

Cinéma

MONTREAL — Le long-métrage québécois *Piché : entre ciel et terre* accède au marché américain grâce au Santa Barbara International Festival, qui se tient jusqu'au 6 février.

C'est dans le cadre de Focus Québec que le film est présenté en grande première aux États-Unis en présence du réalisateur Sylvain Archambault.

Le producteur André Dupuy s'est félicité hier que le film soit présenté aux Américains, faisant valoir que le commandant Piché est entré «dans l'univers des héros par son courage sans bornes».

Le récit de l'homme, dont le sang-froid aux commandes d'un avion en panne d'essence a permis de sauver plus de 300 personnes, ne dissimule pas ses problèmes personnels. En traitement dans une clinique de désintoxication au lendemain de cet acte hé-

roïque, il a dû revivre non seulement ce moment fort mais aussi un passage en prison.

Avec des recettes estimées à plus de trois millions de dollars au box-office, la grosse production sur la vie du commandant Robert Piché a été le film québécois le plus lucratif en 2010.

TVA Films a fait valoir que le festival de Santa Barbara offre une «fenêtre privilégiée» pour le développement international du cinéma québécois.

À l'occasion de ce festival en Californie, 10 films québécois sont présentés, dont *Lucidité passagère* de Fabrice Barrilliet, Nicolas Bolduc, Julien Knafo et Marie-Hélène Panisset, *Reste avec moi* de Robert Ménard, *Trois temps après la mort d'Anna* de Catherine Martin, *Une vie qui commence* de Michel Monty et le documentaire *Le cœur d'Auschwitz* de Carl Leblanc.

Le 26^e Santa Barbara International Film Festival présente environ 200 films provenant de 49 pays, dont 29 premières mondiales.

Décès du compositeur de musiques de film John Barry

Associated Press

LONDRES — Le compositeur britannique de musique de films John Barry, dont le travail a été récompensé par cinq Oscars, est décédé dimanche à New York à l'âge de 77 ans, a annoncé hier à Londres sa famille.

John Barry a composé de très nombreuses musiques de film, dont *Danse avec les loups*, *Out of Africa*, *Macadam Cowboy*, *Un lion en hiver* et *Cotton Club*, ainsi que celles des James Bond et le générique de la série télé *Amicalement vôtre* au début des années 70.

Né John Barry Prendergast, en 1933 à York, en Angleterre, John Barry était pianiste de formation. Il avait fondé en 1957 un groupe de jazz, The John Barry Seven, dans lequel il jouait de la trompette. Le groupe, auteur de plusieurs titres à succès comme *What Do You Want* ou *Poor Me*, a travaillé avec le chanteur Adam Faith. Quand celui-ci fit son premier film en 1960, *Beat Girl*, John Barry en signa la musique.

L'association entre John Barry et 007 débuta en 1962, avec *James Bond contre D^r No*. C'est Monty Norman, et non lui, qui fut crédité pour la musique de ce film et son célèbre thème. En 2001, Norman poursuivit en justice le journal *The Sunday Times* pour avoir rapporté que Barry avait dû intervenir afin de pallier son manque d'inspiration. Norman gagna son procès, et 30 000 livres sterling (près de 48 000 \$CAN) de dommages et intérêts. John Barry, qui n'a pas été poursuivi, a témoigné avoir été payé 250 livres (342 \$CAN) à l'époque pour travailler sur la partition du film. Il était convenu que Monty Norman en serait crédité.

Barry a composé les musiques de 12 films de la célèbre série, dont *Goldfinger*, *On ne vit que deux fois*, *Les diamants sont éternels*, *Moonraker* et *Octopussy*.

John Barry fut marié à quatre reprises et a eu quatre enfants. Il avait notamment épousé en 1965 la chanteuse Jane Birkin, avec laquelle il a eu une fille, Kate, photographe.

DANS LES CINÉMAS

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du Soleil; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

ALOUETTE (SAINT-RAYMOND)

(418 337-2465)
Funkytown (3) Ven 19h30 Sam 20h Dim 13h30 19h15 Mar, Mer 19h15 (13+)
Le touriste (2 1/2) Ven, Mar, Mer 19h30 Sam 20h Dim 13h30 19h30 (G)

BEAUPORT

(418 661-9494)
127 heures (3 1/2) Ven, Sam, Dim 12h05 14h30 16h35 19h30 21h45 Lun, Mar, Mer, Jeu 12h35 15h 19h30 21h45 (13+)
Ça n'engage à rien (2) Ven, Sam, Dim 12h35 15h05 19h20 21h50 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h05 15h35 19h20 21h50 (13+)
Le coup de grâce (4) Ven, Sam, Dim 12h50 15h30 18h30 21h Lun, Mar, Mer, Jeu 13h20 16h 18h30 21h (G)
Le cygne noir (4) Ven, Sam, Dim 12h45 15h20 18h40 21h10 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h15 15h50 18h40 21h10 (13+)
Le discours du roi (4) Ven, Sam, Dim 12h30 15h15 18h45 21h30 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h30 16h10 18h45 21h30 (G)
Le frelon vert 3D (2) Ven, Sam, Dim 12h 14h55 18h55 21h30 Lun, Mar, Mer, Jeu 12h30 15h25 18h55 21h30 (G)
Funkytown (3) Ven, Sam, Dim 12h30 13h 15h25 15h55 18h50 19h15 21h40 22h Lun, Mar, Mer, Jeu 12h30 13h* 15h30 16h05 18h50 19h15 21h40 22h (13+)
Harry Potter et les reliques de la mort - 1re partie (3) Ven, Sam, Dim 12h25 16h15 20h30 Lun, Mar, Mer, Jeu 12h55 16h45 20h30 (G)
Incendies (4) 12h45 15h40 18h30 21h25 (13+)
Le mécano (2) Ven, Sam, Dim 12h10 14h35 16h50 19h10 21h25 Lun, Mar, Mer, Jeu 12h40 15h05 19h10 21h25 (13+)
Le monde de Barney (3 1/2) Ven, Sam, Dim 12h40 15h45 18h45 21h35 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h10 15h55 18h45 21h35 (G)
Raiponce (4) Ven, Sam, Dim 12h 14h25 16h45 19h Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 15h20 19h (G)
Le rite (-) Ven, Sam, Dim 13h 15h35 19h25 21h55 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h30* 16h15 19h25 21h55 (-)
La sorcière noire (2) Ven, Sam, Dim 16h05 21h45 Lun, Mar, Mer, Jeu 16h20 21h45 (13+)
Le touriste (2 1/2) 21h20 (G)
TRON - L'héritage 3D (4) Ven, Sam, Dim 12h55 19h Lun, Mar, Mer, Jeu 13h25 19h (G)
Yogi l'ours (2 1/2) Ven, Sam, Dim 12h15 14h40 16h40 18h35 20h40 Lun, Mar, Mer, Jeu 12h45 15h10 18h35 20h40 (G)
*Représentations « Vedettes et poussettes » le jeudi

CARTIER

(418 522-1011)
Chercher le courant (-) 14h55 19h (G)
Festival des films publicitaires de Cannes 2010 (3) (v.o.a.) 17h05 (-)
Incendies (4) 12h30 20h45 (13+)
Mao's Last Dancer (3) (v.o.s-t.-f.) 10h (G)

LE CLAP

(418 653-2470)
127 heures (3 1/2) Ven, Sam, Dim 13h40 15h40 17h40 19h45 21h45 Lun, Mar, Mer, Jeu 11h45 14h 16h20 18h50 21h25 (13+)
Another Year (4) (v.o.a.) 11h30 14h05* 19h (G)
Black Swan (4) (v.o.s-t.-f.) 14h25 16h40 19h10 (13+)
Les dames de Dagenham (4) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 16h35 21h40 Mer 09h30* 16h35 21h40 (G)
Le discours du roi (4) 11h50 14h20 16h50 19h20 (G)
Funkytown (3) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 11h40 14h15 18h55 21h35 Mer 11h40* 14h15 18h55 21h35 (13+)
Inside Job (4) (v.o.a.) 16h45 (G)
Megamind (2 1/2) Ven, Sam, Dim 11h35 Mer 09h40* (G)
Quelque part (3 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 12h15 21h20 Mer 09h50* 12h15 21h20 (G)
The Social Network (4) (v.o.s-t.-f.) 21h50 (G)
Trou noir (3 1/2) 16h55 (G)
Une vie qui commence (3) 11h55 14h10* 19h05 21h30 (G)
*Cinéma « Parents-bébés » le mercredi

DES CHUTES (SAINT-NICOLAS)

(418 831-2660)
Ça n'engage à rien (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (13+)
Le cygne noir (4) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (13+)
Le discours du roi (4) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h50 21h30 Sam, Dim 12h50 15h30 18h50 21h30 (G)
Le frelon vert 3D (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h50 21h30 Sam, Dim 12h50 15h30 18h50 21h30 (G)
Funkytown (3) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h40 21h30 Sam, Dim 12h40 15h30 18h40 21h30 (13+)
Le mécano (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (13+)
Le rite (-) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h

JUSQU'AU 4 FÉVRIER

18h55 21h30 Sam, Dim 12h55 15h30 18h55 21h30 (-)
La sorcière noire (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 19h 21h30 (13+)
Yogi l'ours 3D (2 1/2) Sam, Dim 13h 15h30 (G)

GALERIES DE LA CAPITALE

(418 628-2455)
Ça n'engage à rien (2) 13h05 15h35 19h15 21h40 (13+)
Les chroniques de Narnia — L'odyssée du passeur d'aurore 3D (2 1/2) Ven 13h* Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h20 (G)
Le cygne noir (4) 16h45 19h10 21h30 (13+)
Le frelon vert 3D (2) 12h15 16h35 19h05 21h35 (G)
Funkytown (3) 13h30 16h15 19h 21h45 (13+)
Le mécano (2) 13h15 15h15 17h15 19h15 21h15 (13+)
Le rite (-) 14h10 16h45 19h10 21h35 (-)
Yogi l'ours 3D (2 1/2) 14h45 (G)
*Représentation « Ciné Bout-Choux » le vendredi

IMAX GALERIES DE LA CAPITALE

(418 624-4629)
Dinosaures...vivants! 3D (3 1/2) 10h (-)
Egypte 3D - Le secret des momies (3) 13h 20h30 (G)
Hubble 3D (3 1/2) 11h 15h (-)
Tahiti 3D : La vague (2) 12h 14h 16h 19h30 (-)
TRON - L'héritage 3D (4) Ven, Sam, Dim, Lun, Mer, Jeu 17h 21h30 Mar 17h (G)
TRON - Legacy 3D (4) (v.o.a.) Mar 21h30 (G)

LIDO (LÉVIS)

(418 837-0234)
127 heures (3 1/2) Ven, Lun, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 Mar 10h* 13h 19h 21h30 (13+)
Ça n'engage à rien (2) Ven, Lun, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 Mar 10h* 13h 19h 21h30 (13+)
Le cygne noir (4) Ven, Lun, Mer, Jeu 19h Sam, Dim 15h30 19h Mar 10h* 19h (13+)
Le discours du roi (4) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h50 21h30 Sam, Dim 12h50 15h30 18h50 21h30 (G)
Le frelon vert 3D (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h50 21h30 Sam, Dim 12h50 15h30 18h50 21h30 (G)
Funkytown (3) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h40 21h30 Sam, Dim 12h40 15h30 18h40 21h30 (13+)
Le mécano (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (13+)
Le rite (-) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h55 21h30 Sam, Dim 12h55 15h30 18h55 21h30 (-)
La sorcière noire (2) 21h30 (13+)
Une vie qui commence (3) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Yogi l'ours (2 1/2) 13h (G)
*Gazouillis du mardi

PLACE CHAREST

(418 529-9745)
L'autre Dumas (2 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h05 21h20 Sam, Dim 14h20 16h40 19h05 21h20 (G)
Ça n'engage à rien (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h 21h15 Sam, Dim 14h15 16h45 19h 21h15 (13+)
Le frelon vert (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 20h30 Sam, Dim 14h05 16h55 20h30 (G)
Funkytown (3) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 20h15 Sam, Dim 14h 17h 20h15 (13+)
Le mécano (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h15 21h30 Sam, Dim 14h30 16h30 19h15 21h30 (13+)
Le rite (-) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 20h Sam, Dim 14h10 16h35 20h (-)
Une vie qui commence (3) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h10 21h25 Sam, Dim 14h25 16h50 19h10 21h25 (G)

SAINTE-FOY

(418 871-1550)
127 heures (3 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 13h25 15h40 19h20 21h45 Jeu 13h30* 16h 19h20 21h45 (13+)
Ça n'engage à rien (2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 13h15 16h 19h15 21h45 Jeu 13h* 15h40 19h15 21h45 (13+)
Le coup de grâce (4) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 12h45 15h35 18h55 21h55 Mer, Jeu 12h45 15h35 21h55 (G)
Le cygne noir (4) 13h20 16h05 18h50 21h15 (13+)
Le discours du roi (4) 13h05 15h45 18h45 21h20 (G)
Le frelon vert 3D (2) 13h20 15h55 19h05 21h40 (G)
Funkytown (3) 12h30 12h55 15h25 15h50 18h40 19h10 21h35 22h05 (13+)
Harry Potter et les reliques de la mort - 1re partie (3) 13h05 16h15 20h30 (G)
Le mécano (2) 13h30 16h 19h30 21h50 (13+)
Raiponce 3D (4) 12h50 15h15 18h30 (G)
Le rite (-) 13h 15h40 19h 21h35 (-)
La sorcière noire (2) Ven, Sam, Lun, Mar, Mer 13h10 15h30 18h35 21h30 Dim, Jeu 13h10 15h30 18h35 (13+)
Le touriste (2 1/2) Ven, Sam, Lun, Mar, Mer 12h40 15h10 19h25 22h Dim, Jeu 12h40 15h10 22h (G)
TRON - L'héritage 3D (4) 20h55 (G)
*Représentations « Vedettes et poussettes » le jeudi

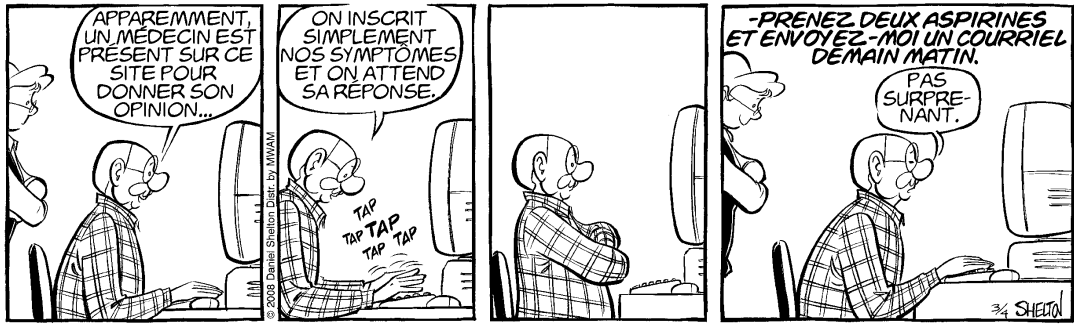
COMPILATION MEDIAFILM.CA

BOX-OFFICE DE LA RÉGION DE QUÉBEC DU 28 AU 30 JANVIER 2011			
TITRE	RECETTES WEEK-END	RECETTES CUMULATIVES	NBRE DE SEMAINES
<i>Funkytown</i> Remstar	59 336	59 336	1
<i>Le mécano</i> Vivafilm	42 170	42 170	1
<i>Ça n'engage à rien</i> Paramount	33 676	114 985	2
<i>Le discours du roi</i> Vivafilm	29 683	298 017	8
<i>Le rite</i> Warner	27 326	27 326	1
<i>127 heures</i> Fox	20 358	20 358	1
<i>Le frelon vert</i> Sony	19 631	152 206	3
<i>Le cygne noir</i> Fox	14 966	272 870	8
<i>Raiponce</i> Disney	9 712	367 450	11
<i>TRON : l'héritage</i> Disney	8 834	512 195	7

Recettes brutes (avec taxes) en dollars canadiens

Source : Cineac www.cineac.ca

Ben



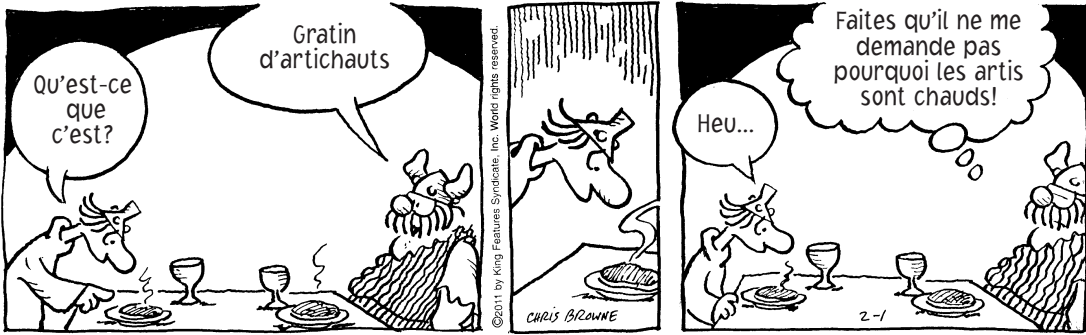
Garfield



Blondinette

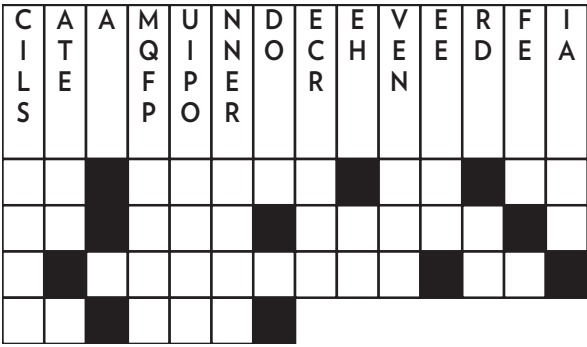


Hagar l'Horrible



LA PHRASE SECRÈTE

www.hannequart.com



Thème : Citation de François Rabelais

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro : La vie n'est ni longue ni courte ; elle a des longueurs.

MOT MYSTÈRE

ADRESSE
ARBITRE
ATOUT
AWALE

BALAI
BATAILLE
BINGO
BLUFF
BOULE
BRELAN

CANASTA
CAROMS
CARRÉ
COEUR
CRICKET

DEFENSE

ECHEC
ECHIQUEEN
ENJEU
ENTAME
ETALER

FULL

GAMBIT

JOUTE

LAME
LUDICIEL

MISE
MORT

NAIN
NEUF

OSSELET

E	E	N	I	A	N	I	R	U	O	B	M	A	T	D
C	E	L	B	A	T	E	N	T	A	M	E	L	I	P
E	E	T	L	S	E	C	R	I	C	K	E	T	B	C
I	O	S	I	A	H	O	T	R	O	M	C	M	A	
P	A	H	N	R	U	I	I	O	I	M	I	M	A	R
O	W	L	R	E	U	Q	O	R	P	B	I	N	G	O
U	A	E	A	F	F	U	L	B	O	A	R	S	B	M
C	L	U	T	B	R	E	L	A	N	T	T	A	E	S
E	E	L	O	O	V	E	D	L	V	S	T	D	P	R
H	M	U	U	S	U	N	L	L	E	A	A	R	U	R
C	L	A	T	F	S	N	I	A	I	N	L	E	Z	R
E	T	A	L	E	R	E	O	L	N	A	O	S	Z	E
L	E	I	C	I	D	U	L	I	E	C	N	S	L	I
O	R	J	O	U	T	E	U	E	J	N	E	E	E	N
R	F	U	E	N	I	U	Q	A	T	I	E	R	C	E

Solution du dernier problème : CHARPENTE

01-02-2011

PAT
PIECE

PILE
POT
POUCE
PUZZLE

QUILLE

RAMI
REINE
RELANCER
ROI

ROLE
ROQUER

TABLE
TALON
TAMBOURIN
TAQUIN
TIERCE
TORBALL
TOUNOI

VEINE

WHIST

Solution du dernier sudoku

2	8	3	4	5	1	7	9	6
9	5	6	7	2	8	1	4	3
4	7	1	3	6	9	5	2	8
8	6	2	1	9	3	4	7	5
5	9	7	6	4	2	3	8	1
3	1	4	8	7	5	2	6	9
1	2	8	9	3	7	6	5	4
7	4	9	5	1	6	8	3	2
6	3	5	2	8	4	9	1	7

1969

SUDOKU

			1			2		
3		1			4			
6								3
9		8	7				2	
		5	9	1		6		
		6	3	8		4		
		4						2
5	7							
			5				6	

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Niveau de difficulté : moyen

1970

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

MOTS CROISÉS

HORIZONTALLEMENT

- Diminuer très rapidement de valeur.
- Étendue d'eau stagnante - Fruit à pulpe sucrée et savoureuse.
- Grand panier en osier - Homme amoureux de sa propre image.
- Rendu plus dangereux - Affaire d'honneur.
- Indique le genre - Mesure agraire - Dans l'alphabet grec.
- Mouvementée - Contraction involontaire.
- Laisse aller sa pensée - Chargent en remplissant.
- Fatiguée et amaigrie.
- Espèce - Poudre utilisée en dermatologie.
- Certifier l'authenticité - Enchaînement logique.

- Il y en a plus d'un à Las Vegas - Alcaloïde toxique.
- Affectueux - Nés avant les autres.

VERTICALEMENT

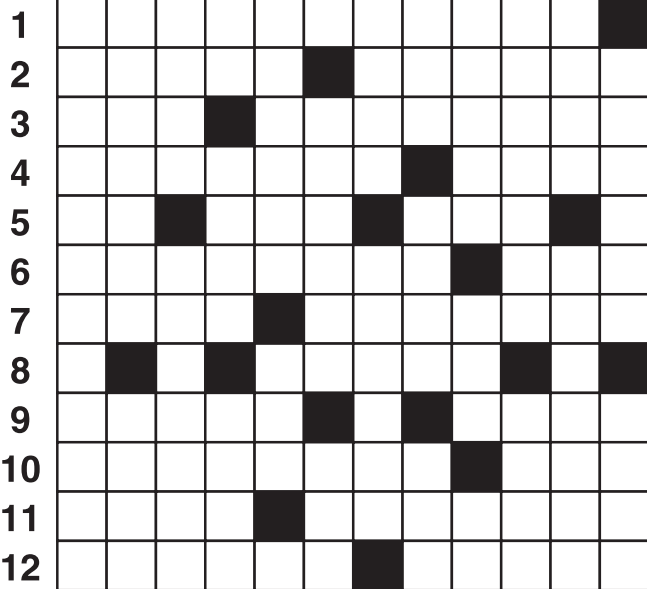
- Qui déprécie.
- Meuble de rangement - Retirée.
- Bande organisée de malfaiteurs - Être chétif et mal fait.
- Radon - Maladie transmise à l'homme par une morsure - Porte en avant.
- Pas cultivé - Possessif.
- Rendu sans volonté - On y pose une balle ou un ballon.
- Lieu de retrouvailles - Grif-fes des oiseaux de proie.
- Jamais - Évalue - Roue d'une poulie.
- Moches - Nouvel An vietnamien

- Rigolé.
- Après cela - Marque l'intention.
- Tondu - Penché.
- Élégant - Sont placées en début de portée.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	G	A	T	E	S	A	U	C	E		C	B
2	I	M	I	T	E		N	A	R	V	A	L
3	N	E	R	O	L	I		P	E	I	N	E
4	G	N	O		N	U	E			R	O	M
5	E		I	R	O	N	T		C	E	N	E
6	M	O	R	D		O	A	S	I	E	N	
7	B	U		I	S	C	H	I	A		E	L
8	R	I	V	E	T	E		S	O	B	R	E
9	E	D	E		E	N	T	E		A		N
10		I	N	E	R	T	E		A	N	T	I
11	B	R	U	T	E		L	A	R	C	I	N
12	R	E	S	E	R	V	E		C	O	N	E

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12





gensdepassion La capitale

Pierre Champagne collaboration spéciale pchampagne@lesoleil.com

Lancement du 10^e concours Les Pléiades



→ La Chambre de commerce de Lévis a annoncé, hier matin, à l'occasion d'une conférence de presse tenue au Centre financier aux entreprises Desjardins Lévis-Lotbinière-Bellechasse, le lancement du 10^e concours Les Pléiades — prix d'excellence en entreprise. Cette conférence de presse était présidée par **Harold Couturier** (à gauche), président de la Chambre de commerce de Lévis et propriétaire du Metro Plus Lévis, en présence de **Danielle Roy Marinelli** (au centre), mairesse de Lévis, de **Jacques Tanguay** (au centre), vice-président et directeur général d'Ameublement Tanguay et coprésident d'honneur, avec son père **Maurice**, de ces Pléiades, et d'**Éric Alarie** (à droite), directeur régional des ventes de Bell et président du jury. M. Couturier a profité de l'occasion pour présenter les activités qui marqueront ce 10^e concours et pour préciser que la date limite pour la réception des candidatures avait été fixée au vendredi 4 mars. Les finalistes seront connus le 30 mars et les noms des lauréats seront dévoilés lors du gala du 19 mai au Centre de congrès et d'expositions de Lévis. Info : 418 837-3441 — PHOTO PIERRE CHAMPAGNE

→ **Une partie parfaite.** L'affaire ne date pas d'hier, mais elle vient de m'être rapportée par **Bertrand Dion**, un lecteur assidu de cette chronique et bon joueur de quilles lui aussi. Le 22 novembre, **Rosette Gagné-Gauthier** de Québec, qui aura 90 ans ces jours-ci, a réussi une partie parfaite aux petites quilles au Salon Laval : 12 abats consécutifs. Le club de quilles Les amis du lundi existe depuis 40 ans et c'est la première fois que ce score revient à une femme. Soulignons que Rosette, qui est totalement autonome, tient toujours maison et joue aux quilles trois fois par semaine depuis plus de 40 ans. À mesure qu'elle enfilait les abats les uns après les autres, le silence se faisait plus profond. On aurait pu entendre une mouche voler. En voyant tomber pour la 12^e fois les 10 quilles, la salle a explosé en cris

et en applaudissements. Rosette porte désormais fièrement la serviette qui lui rappelle son exploit. Bravo!

→ **Deux présidents-restaureurs.** Le président du Carnaval de Québec de cette année, **Jean-François Côté**, et le président du Carnaval de l'an dernier, **André Roy**, sont non seulement des amis de longue date mais aussi des associés dans deux restaurants bien connus de la région de Québec : le Rivoli sur la Grande Allée, qu'ils ont acheté ensemble en 2005, et le Feu sacré, l'ancienne Caravelle, rue Saint-Louis, dont ils sont devenus les propriétaires en 2008. Le Feu sacré, comme son nom l'indique si bien, est maintenant un établissement qui se spécialise dans les grillades. C'est un retour aux sources puisqu'avant 1969, ce restaurant avait pour nom La Grenouille et le bœuf et que les grillades de bœuf y étaient succulentes.

→ **Choisir Lévis.** Lancée en janvier 2009, la campagne de publicité Je choisis Lévis, pour travailler... pour étudier, vise à favoriser la rétention de la main-d'œuvre et de la clientèle étudiante sur le territoire lévisien. Ses porte-parole sont : **Jean-Daniel Cyr**, infirmier praticien; **Kathleen Cantin**, directrice de la formation continue et des services aux entreprises; **Véronique Veilleux**, élève au Centre de formation professionnelle de Lévis; **Gisèle Lacasse**, présidente de Virage Santé – Société; **Julie Tremblay**, planificatrice; et **Caroline Valières**, adjointe administrative.

Coups de Soleil

→ **Alexandre Tharaud** et les Violons du Roy présenteront *Le monde selon Tharaud*, vendredi, à 14h et à 20h, au Palais Montcalm. Le concert, qui met en scène le talentueux pianiste, sera dirigé par **Bernard Labadie**.

→ **Sylvie Girard**, commissaire et vice-présidente exécutive de Célébrations Lévis 2001, est la conférencière, aujourd'hui, au dîner-conférence de la Chambre de commerce de Lévis, au Centre de congrès et d'expositions de Lévis. Le moins que l'on puisse écrire, c'est qu'elle sera en terrain connu.

→ **Martine Chabot**, du Groupe Tanguay, cherche des vendeurs voulant faire un petit peu d'argent en vendant des billets pour la maison Tanguay. On peut la joindre au 418 627-5527, poste 7231.

→ Le club des diplômés de l'Université Laval à Québec, présidé par **Réjean Larouche** (relations industrielles, 1974), organise un 5 à 7 pour ses membres le vendredi 18 février à l'Hôtel de Glace, à Charlesbourg. Coût : 20 \$. Réservation : 418 656-3242

→ **Jean-Paul Bernard** vient de publier le portrait de la flore du campus de l'Université Laval en 1985. Un ouvrage qui est le fruit d'un travail placé sous le sceau de la patience et de la longueur de temps puisqu'il avait été entrepris il y a plus de 35 ans.



→ **Coveo Solutions.** C'est au pavillon Adrien-Pouliot de l'Université Laval que s'est tenu le premier concours de programmation Coveo Blitz. Ce concours, organisé par Coveo Solutions, une entreprise de la région de Québec, réunissait 30 des meilleurs étudiants en informatique de plusieurs établissements collégiaux et universitaires de la province. Une équipe de l'Université Laval s'est classée première. **Francis Turgeon-Boutin**, **Sébastien Giguère**, **Jean-François Roy** et **Alexandre Lacoste** ont chacun mis la main sur un ordinateur Dell Alienware tout neuf d'une valeur de plus de 2000 \$. Ils ont été suivis, dans l'ordre, par une équipe de l'Université du Québec à Montréal et par une autre de l'Université de Sherbrooke. Sur la photo, de gauche à droite : **Laurent Simoneau**, président exécutif chez Coveo, Jean-François Roy, Francis Turgeon-Boutin, Alexandre Lacoste, Sébastien Giguère et **Marc Sanfaçon**, chef de la direction technologique.

→ La chanteuse **Dominica Merola** sera de passage à Québec demain, pour parler de son nouvel album, *Appassionnata*. Puis elle se produira, le lundi 14 février à l'Intendant, pour offrir au public de Québec une soirée de la Saint-Valentin à saveur italienne!

→ **Philippe Laroche**, le porte-parole des Cages aux Sports de la région, a rendu hommage à **Bertrand Quirion**, gestionnaire de la Cage au Sports de Beauport depuis son ouverture, il y a 10 ans.

→ Le mois de février qui débute aujourd'hui est surtout le Mois du cœur, mais c'est aussi le Mois de la motoneige, le Mois de l'histoire noire et le Mois de sensibilisation à l'eczéma.

→ Le Théâtre jeunesse Les Gros Becs commence sa saison d'hiver 2011 avec la pièce *Le voyage*, sur un texte de la comédienne Marie-Christine Lê-Huu, à compter d'aujourd'hui jusqu'au 11 février.

→ L'artiste peintre **Jocelyne Boissonneault**, résidente de Saint-Augustin-de-Desmaures, présentera ses œuvres récentes du 4 au 27 février à la Maison de la culture de L'Ancienne-Lorette.

→ Du 2 au 26 février, le peintre **Michel Blouin** présentera des œuvres récentes à la mezzanine du Cercle, à Québec. Le vernissage de l'exposition intitulée *Scalp* se tiendra vendredi, dès 17h, en présence de l'artiste.

→ La directrice générale de la Fondation du Collège Mérici, **Marie-Josée Banville**, vous invite à participer à sa loto-voyage. Vous pourriez gagner l'un des huit voyages de

3000 \$ offerts par la Fondation. Les billets coûtent 75 \$. Info : www.merici.ca/fondation.html

→ **Nataly Rae**, directrice générale de la Fondation communautaire du grand Québec, a été nommée coordonnatrice régionale du Québec pour les Fondations communautaires du Canada, succédant ainsi à **Lucie Saint-Gelais**, qui a assumé cette tâche pendant sept ans.

→ C'est le député de Lévis et adjoint parlementaire à la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, **Gilles Lehouillier**, qui sera l'invité d'honneur pour la prochaine représentation de *Blanche-Neige et les sept nains*, dimanche, à 15h, au Grand Théâtre de Québec.

→ Plusieurs artistes peintres de Lac-Beauport seront au Symposium du Carnaval de Québec, à Laurier, du 9 au 13 février. Parmi eux, on retrouve **Lucie Ringuet**, **Claire Gendron** et **Liliane Royer**.

→ **Denyse Légaré**, une spécialiste de l'architecture du Vieux-Québec, donnera une conférence sur le sujet le 14 février, à 19h30, à l'édifice des Services diocésains, 1073, boulevard René-Lévesque Ouest, devant les membres de la Société historique de Québec.

Écrivez-nous!

Vous pouvez nous joindre par courriel à pchampagne@lesoleil.com

par téléphone au 418 833-5652 ou par la poste à Champagne et Champagne (C&C) 11, rue William-Tremblay Lévis (Québec) G6V 4B3



Rosette Gagné-Gauthier

Sur le Web

lesoleil.cyberpresse.ca



MODE

Vous vous intéressez à la mode?
cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici

RECETTES

Vous cherchez des idées de recettes?
cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici

vivreici santé

ATTEINTE D'UNE MALADIE RARE

UN REMÈDE À 500 000 \$ PAR ANNÉE



Marie-Paule Dubé est atteinte d'hémoglobinurie paroxystique nocturne (HPN), une maladie qui touche une dizaine de personnes seulement au Québec, une cinquantaine au pays, et qui affecte la moelle osseuse. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE MARC LAROUCHE

Marc Larouche

Collaboration spéciale

RIVIÈRE-DU-LOUP — Marie-Paule Dubé, de Rivière-du-Loup, a récemment entamé une nouvelle vie. Atteinte d'une maladie rare, dite orpheline, elle a pu reprendre une vie normale il y a deux mois, grâce à un médicament appelé Soliris. Mais celui-ci doit être pris à vie, n'est pas remboursé par la Régie de l'assurance maladie du Québec (RAMQ) et coûte... 500 000 \$ par année!

«Je suis véritablement ressuscitée, monsieur», lance M^{me} Dubé, atteinte d'hémoglobinurie paroxystique nocturne (HPN), une maladie qui touche une dizaine de personnes seulement au Québec, une cinquantaine au pays, et qui affecte la moelle osseuse. Les symptômes, qui se produisent souvent la nuit, touchent tous les organes internes, causant des maux de ventre, de tête, de cœur, des faiblesses rénales, des étourdissements et autres.

PAS FACILE À VIVRE

«J'étais toujours très fatiguée et ça se détériorait constamment. C'était très préoccupant, parce que l'espérance de vie des patients qui ne sont pas traités se situe entre 10 et 15 ans », explique M^{me} Dubé, qui a reçu ce diagnostic en 1996. Le seul traitement en-

visageable alors : une greffe de moelle osseuse, solution impossible pour elle en l'absence d'un donneur compatible. Entre les nombreuses et parfois longues périodes d'hospitalisation, malgré un moral d'acier, l'espoir s'amenuise. «Ce n'était vraiment pas facile à vivre», relate son mari, Richard Michaud.

APPROUVÉ MAIS PAS REMBOURSÉ

Puis, il y a deux ans, un médicament appelé Soliris est approuvé par Santé Canada. Celui-ci doit être pris à vie, sous forme de transfusion bimensuelle, mais coûte 500 000 \$ par année. «Nous ne pouvions évidemment nous le payer», dit M^{me} Dubé. Après de longues démarches, l'assureur privé de son mari accepte de payer les traitements, mais pour une période d'essai de trois mois. C'était le 26 novembre 2010.

«Après le premier traitement, je me suis sentie revivre. Je n'oublierai jamais ma première véritable nuit de repos sans aucune douleur. Je n'exagère pas, c'est une véritable résurrection.» En peu de temps, son taux de LDH, une enzyme dans le sang, est passé de 4200 à un niveau normal de 419. «J'étais à un cheveu de faire une thrombose.»

Le problème, c'est que Santé Canada a approuvé le médicament, mais pas son remboursement par la RAMQ. «Lors de l'approbation, le Conseil du médicament du Qué-

bec a émis un avis à l'effet que la Régie ne devait pas le rembourser, sous prétexte qu'il est éthiquement indéfendable de consacrer autant de ressources dans un cas où il y a aussi peu de patients», explique Robert Lupien, de la firme montréalaise Cohn & Wolfe, qui soutient l'Association des personnes atteintes de HPN.

MINISTRE DE LA SANTÉ

«Pourtant, le ministre de la Santé, le Dr Yves Bolduc, a déclaré en octobre lors du colloque du Regroupement québécois des maladies orphelines à Québec que le traitement de ces maladies coûte plus cher, mais qu'il y a moins de patients, et que c'était une question d'équité sociale que de donner aux personnes malades les soins qu'ils sont en droit de recevoir.»

Fort des résultats positifs d'une nouvelle étude américaine dévoilés en décembre aux États-Unis, le fabricant du Soliris a présenté une deuxième demande à Santé Canada pour que le médicament figure sur la liste de ceux remboursés par la RAMQ. Le conseil du médicament se réunira de nouveau dans quelques mois pour statuer.

«Les gens qui sont atteints du HPN sont déjà assez affaiblis, ils ne devraient pas avoir à se battre pour se faire rembourser le médicament qui leur permet de retrouver une vie normale», conclut M. Lupien, précisant que la RAMQ

a accepté de rembourser le Soliris pour un patient qui ne disposait pas d'une assurance privée, en vertu du programme de patient d'exception.

«Mais les démarches sont longues et ça demeure inquiétant pour eux, parce que légalement, si un médicament n'est pas remboursé par la RAMQ, les assureurs privés ne sont pas tenus d'en défrayer les coûts. Le Soliris est remboursé dans tous les pays industrialisés.»

LES VICTIMES DE MALADIES ORPHELINES

Jusqu'ici, certains assureurs privés acceptent de payer, d'autres pas. Vu les résultats positifs sur son état de santé, M^{me} Dubé se dit certaine que l'assureur privé de son mari acceptera, au terme de la période d'essai, de continuer de payer le médicament.

Celle qui célébrera son 35^e anniversaire de mariage en septembre, souhaite maintenant que toutes les victimes de maladies orphelines n'aient plus à se battre avec le système pour avoir accès au médicament qui, dans certains cas, leur sauvera la vie.

«Ces temps-ci, je demeure quelquefois éveillée, mais pour une autre raison : mon petit-fils de sept mois fait ses dents. Si vous saviez comment j'apprécie ces moments, sachant qu'il y a quelques mois à peine, je n'aurais certainement pas eu la force de m'en occuper.»

«J'étais toujours très fatiguée et ça se détériorait constamment. C'était très préoccupant, parce que l'espérance de vie des patients qui ne sont pas traités se situe entre 10 et 15 ans».

«Après le premier traitement, je me suis sentie revivre. Je n'oublierai jamais ma première véritable nuit de repos sans aucune douleur. Je n'exagère pas, c'est une véritable résurrection».

— Marie-Paule Dubé

«Lors de l'approbation, le Conseil du médicament du Québec a émis un avis à l'effet que la Régie ne devait pas le rembourser, sous prétexte qu'il est éthiquement indéfendable de consacrer autant de ressources dans un cas où il y a aussi peu de patients».

Robert Lupien, de Cohn & Wolfe, qui soutient l'Association des personnes atteintes de HPN

Le sexe sécuritaire pendant la grossesse

La Presse Canadienne

TORONTO — Les femmes enceintes qui veulent rester sexuellement actives n'ont généralement rien à craindre pour leur grossesse, selon une étude publiée hier par le Journal de l'Association médicale canadienne.

Les relations sexuelles pendant une grossesse ne présentent habituellement pas de risques, bien que de rares exceptions puissent entraîner des complications pour la future mère, soutiennent les coauteurs de l'article, Claire Jones et Crystal Chan, résidentes en obstétrique et gynécologie à l'Université de Toronto.

C'est l'absence de conseils médicaux précis concernant le sexe pendant la grossesse qui a poussé les résidentes à s'intéresser au sujet. Sous la supervision du Dr Dan Farine, spécialiste en santé du fœtus, elles ont revu la littérature à ce sujet afin de constituer un guide auquel les patientes pourront se référer.

L'article fait la recension de complications possibles qui pour-

raient survenir lorsqu'une femme enceinte est sexuellement active, comme l'infection pelvienne.

Un accouchement prématuré pourrait aussi être à craindre pour certaines femmes enceintes, surtout celles qui ont déjà donné naissance à un enfant avant la date prévue. Les études consultées par les résidentes ne spécifient pas si l'activité sexuelle est un facteur direct d'un tel accouchement. Mais pour les femmes qui ont des symptômes d'infection des voies génitales, les risques pourraient être plus grands, a indiqué la Dr^e Jones.

«La plupart du temps, nous ne savons pas ce qui provoque un accouchement prématuré, mais les infections pourraient être un facteur qui y contribue», a-t-elle souligné.

ACCOUCHEMENT PRÉMATURÉ

Les femmes enceintes qui sont à risque d'accoucher avant la date prévue ne font pas l'objet de recommandations précises quant à leur vie sexuelle. De façon générale, les médecins leur suggèrent toutefois de ne pas avoir de relations sexuelles pendant la grossesse.



Les relations sexuelles pendant une grossesse ne présentent habituellement pas de risques, bien que de rares exceptions puissent entraîner des complications pour la future mère, conclut une étude.

Une autre complication liée aux relations sexuelles et qui pourrait surgir lors de la grossesse est le placenta *previa*. Si le placenta est situé dans le bas de l'utérus, il y a davantage de risques d'hémorragie, et les médecins estiment que l'abstinence est de mise dans ces cas-là. «Nous craignons que le coït puisse rompre le placenta et entraîner une perte de sang importante, ce qui pourrait

être très dangereux pour le bébé», fait valoir la Dr^e Jones.

Certaines femmes enceintes actives sexuellement ont eu des embolies d'air veineux — une bulle d'air qui se loge dans les poumons ou dans le cœur et pouvant provoquer un arrêt cardiaque. «Les probabilités de mourir d'une telle embolie provoquée par une relation sexuelle alors que vous êtes enceinte sont franchement minimes»,

insiste toutefois la médecin. L'un des objectifs de l'article est d'encourager le dialogue entre le médecin traitant et sa patiente, puisque le sujet du sexe pendant et après la grossesse est souvent négligé, déplore la Dr^e Chan. «Nous souhaitons simplement encourager la création d'une atmosphère où les médecins et leur patiente enceinte seront à l'aise de discuter de relations sexuelles», conclut-elle.

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : **2011-01-31**

banco	Quotidienne	Triplex
03 06 10 14 26 27 28 29 33 34	3 730	05 06
38 41 45 47 54 55 60 62 67 68	4 5769	18 31 40

Astro Jour - Mois - Année - Signe
03 - AVRIL - 62 - CANCER

Extra 2074116

ACHETEZ VOTRE BILLET DÈS MAINTENANT ET COUREZ LA CHANCE DE JOUER À LA TÉLÉ! GALA LE 20 FÉVRIER!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

UN NOM DE CONFIANCE À QUÉBEC DEPUIS PLUS DE DIX ANS!

INSTITUT DE MICROCHIRURGIE OCULAIRE ET DE LASER

CORRECTION DE LA VUE PAR LASER

- Technologies standard, personnalisée et LASIK 100% laser offertes
- Correction de la myopie, de l'hypermétropie et de l'astigmatisme
- Traitement C3R du Kératocône

DR GILLES LAFOND DR YVON TARDIF

ENSEMBLE, NOS CHIRURGIENS ONT EFFECTUÉ 40 000 INTERVENTIONS

COMPLEXE LE DELTA 1
2875, boul. Laurier, bureau 200
Québec (Québec) G1V 2M2

Tél. : 418 658-6345
Sans frais : 1 877 852-1032
www.institutlaser.com

Accord D Desjardins

FINANCEMENT DISPONIBLE

Une résidence à votre service

Le Saint-Patrick
Un style de vie au cœur du plateau de Québec à prix accessibles et compétitifs.

On vous facilite la vie...
1^{er} mois et déménagement GRATUITS
si vous signez votre bail avant le 30 avril 2011

Studios, 2^{1/2} et 3^{1/2}

À quelques pas de la vie culturelle et sociale de Québec

- Boutique (rue Cartier)
- Musée • Plaines • Grande Allée
- Grand Théâtre

STATIONNEMENT GRATUIT pour vos invités.

VOS SERVICES

- Infirmiers sur place et soins assistés, 24 heures sur 24 avec système d'appel d'urgence
- Deux étages spécialement aménagés pour les personnes en perte d'autonomie
- Salle à manger avec service aux tables, cuisine de qualité
- Cour intérieure aménagée
- Transport par autobus sans frais lors d'activités
- Et plus

100, Grande Allée Est Québec 418 522-6444
Visite 7 jours/semaine

Le Saint-Patrick
Résidence de prestige pour retraités

PETITES ANNONCES

418 686-3311

leSoleil.ca Le site des petites annonces

97

IMMOBILIER

101

Beauport

AVENUE Royale, 3 logements, vue fleuve, grand terrain. 418 806-1805

L'ASSOCIATION PULMONAIRE™ Québec

JUMELÉ à partir 184 900\$ taxes incl., livraison imm., www.robko.ca

116

Sainte-Foy

MAISON de ville, à partir de 289 900\$. robko.ca 520-2220.

MAISON DE VILLE, impeccable, ensoleillée, 2 chambres, 2 salles de bains, 1 bureau, garage int., près Campanile, 294 000\$ nég. Tél. de 9h à 20h. au 418-564-3663

117

Sillery



BIEN situé, spacieux cottage, 5 chambres à l'étage, 3½ salles de bains, garage double, peu d'entretien, occupation flexible. 699 000\$ Yves Massicotte 683-9024, 687-3211 Re/Max 1er Choix courtier immobilier

119

Val-Bélair



MARC MINVILLE

Beau plain-pied, terrain 9150 pi ca paysager, 4 chambres, thermopompe, épurateur d'air, piscine, près des services. A voir! 418-653-5353, 418 573-4291 Re/Max Fortin Delage M.M.courtier

138

Recherché/échange maisons

RECHERCHONS

Maisons, condos, terrains, plex et immeubles à revenu; peu importe l'état... Transaction rapide Discretion assurée

www.achatrapide.com 24H: (418) 948-3121

145

Condominiums à vendre

3½, 120 000\$; 5½ 295 000\$, 7½ 345 000\$, Montcalm, 683-7009.

BOISCHATEL. Superbes jumelés en condos, dernière phase Manoir du Grand Duc, 2 ou 3 chambres, à 2 pas du Golf Royal Québec. Vue fleuve. Livraison mars 2011. 418-998-3719

CHARLESBOURG, condo 3½, rue Le Monellier, près de tout, climatisé, entrée lav., séch., patio, baignoire jets d'eau, piscines int et ext., gym, court de tennis. Faut le voir! 138 500\$. 418-654-6888

CHARLESBOURG nouveaux condos, près des services, à 2 pas Capitale. 3½ et 4½, livraison juillet 2011. Construction Canadienne 418-569-4007

CONDO 3½, près Colisée, rénové, 2 parkings. M. Côté 418-265-8191

GRAND 3½ neuf, Charlesbourg, penthouse, plafonds de 9 pieds, garage intérieur, piscine, près d'un golf, 227 000\$, 418-955-9658

MONTCALM, indivise, 985 Manrèse, rez-de-chaussée, 4½, cuisine, salle de bains et fenêtrés neufs, 219 000\$, 418-657-0317.

146

Condominiums à louer

10 JARDINS MERICI

Condo haut de gamme. Vue avec grand balcon sur fleuve, musée à l'est, ville et Laurentides au Nord, rénovation, planchers bois ou céramique, 1360 p.c., 2 chambres, 2 salles de bains entières, parking intérieur, libre. 2400\$/mois. 418-977-4716

5E BOURGEOIS, grand 3½, garage, piscine, 1150\$, libre, 934-9209

AU NOUVO ST-ROCH, loft luxueux et lumineux, 1 chambre fermée, construction neuve, meublé et équipé, tranquille. 418-805-6058.

CONDO LIBRE 4½ semi-meublé, Champligny (Ste-Foy), non-chauffé, non-éclairé, 985\$, 418-658-4204

CONDO luxueux meublé et équipé 1100 p.c., 2 étages, à pieds de Cartier et activités centrales de Québec, 2 stationnements, 1750\$/mois. 670-6512 Visite : www.accesinternational.com

Edifice George-V, grand 4½, libre mai ou avant, 1650\$/mois 514 813-8981

LAVAL, 4½ sur 2 étages, meublé, luxueux, 514 833-4813, 984-3755

MERICI, grand 3½, vue fleuve, tout inclus, stationnement int., piscine, balcon, 1450\$, 418-658-4060.

VAL-BÉLAIR, 3½ sur 2 étages, meublé, libre, 248-6164, 514-984-3755

VAL-DES-NEIGES 3½ meublé, piscine, centre sportif, 1200\$/mois, libre 1er février. 418-951-2225

153

Centre-ville

LOTS de logements, 4-8-24 et plus ainsi qu'un immeuble commercial pour acheteurs qualifiés seulement. Michel Pelletier Courtier Immobilier Beau-Lieu 2010 Ltée 418 623-2222

185

Résidences personnes retraitées

RÉSIDENCES PERSONNES ÂGÉES 9 à 60 unités, plusieurs secteurs 2 superbes occasions 418-660-2666 www.lesimmeublesdanielcote.com

200

Chalets-condos villégiature à vendre

BORD de l'eau, 1 heure de Québec, visite virtuelle, Ginette Samson Re/Max, 418 627-3120

BUREAUX À LOUER STE-FOY DE 300 À 2 500 P.C. 418-682-0666

205

Maisons de prestige domaine

ASCOT CORNER, cottage 4 chambres, bois à l'honneur, grand garage, sur 2,5 acres, lac, chevaux. Près du CHUS. Tél. 819-578-7872. www.pierre-lavoie.com

208

Terrains

CHARLESBOURG, terrains pour construction 72 unités, projet accepté par la ville. Contacter Michel Pelletier courtier immobilier 418-623-2222

GRANDS TERRAINS avec services au Lac-Beauport, face au centre de ski Le Relais, 418-956-4022

PRETS À CONSTRUIRE

•BEAUPORT, Domaine du Mousseigne, 8 terrains.

•GAUDARVILLE, rue Louis-Voyer, reste 1 terrain.

•CHARLESBOURG, Rivière des Roches, 60 terrains.

•ST-AUGUSTIN, rue de l'Hétrière, reste 1 terrain.

418-802-1273, 808-0612 www.novaconstructionplus.com

QUEBEC, terrains en développement, possibilité de 250 propriétés, convention signée par la ville. Contacter Michel Pelletier courtier immobilier 418-623-2222

Maison Daphnie

Accueil inconditionnel des jeunes de la rue de 12 à 24 ans. 418 694-9616

210

Terres

LOTS à bois à vendre, Montmagny, L'Islet, Maurice, Lotbinière, Beauce, www.lotavendre.com 418-688-0431

212

Villégiature hors Québec

FLORIDE. Les Pélicans, Sunny Isles, condo 2 chambres, non-fumeur, face au canal, 5 min. à pied de la mer, disponible jusqu'au 20 février et 2 avril et plus 418 654-6421.

FLORIDE, Naples, condo 4½ avec golf inclus, disponible 1er avril, mai et +, 2 200\$/mois. 418-455-2883

FLORIDE, Sunny Isles, condo, sem., mois, 1 rue mer, 418-653-3636.

Sunny Isle, condo, Cullins av., magnifique vue, mer, libre, 418-806-3080

SUNNY ISLES BEACH. Floride condos 3½-4½, piscine près plage, tv française. Encore disponibles pour janv. 418-204-2071 www.condosenfloride.ca

230

Bureaux

2600 p.c. et 700 p.c. Ascenseur, climatisé, dans immeuble attrayant avec de nombreux services à proximité. (418) 692-6000.

687-3020 Bureaux 1200 à 4000 pi.ca.

A CENTRE D'AFFAIRES CHAREST Construction neuve de qualité, climatisé, ascenseur, 670 à 1 650 pi. ca. Aussi bureaux à frais partagés. 687-4422 www.1175charest.ca

A LA TETE DES PONTS

Bureau, entrepôt, Taiga Inc 834-2222

À LOUER 840 Raoul-Jobin 1933 pi. ca. / disponible 688-1635 www.meribec.ca

CLUB DES PETITS DÉJEUNERS DU QUÉBEC

1 888 442-1217

ARBOIS- HAUTE-VILLE, immeuble de prestige, ascenseur, grand stationnement gratuit, 2 550p.c., divisible, 418-683-8102

ARBOIS, près de la route de l'Église à Ste-Foy, Boul. Pierre-Bertrand, 500 p.c à 1 500 p.c. 418-683-8102. www.arbois.qc.ca.

BUREAUX 126 pi ca à 500 pi ca. Ste-Foy, boul. du Versant-Nord, près des principaux échangeurs. 688-1635 poste 24

COMPLEXE affaires Hamel 400 à 3500 pi. Immeubles Roussin 651-9443

GRANDE-ALLÉE Voisin Bois de Coulonge, 800 à 4700 p.c., 948-1224.

232

Bureaux à frais partagés

CENTRE D'AFFAIRES COMPLAN Bureaux à frais partagés spacieux ayant pignon sur le Boulevard Laurier, face au centre d'achats Place Laurier. Ameublement de qualité ainsi que tous les services essentiels: Téléphone, Imprimante scan/fax/ligne fax/copie... 418-659-1771 Centre D'Affaires Complan 2795 Boul. Laurier, Suite 250 Québec (Qc) G1V 4M7

GRANDE-ALLÉE, bureaux à frais partagés sur la colline parlementaire, entièrement rénovés; accueil, 2 salles de conférence, ascenseur, climatisé, stationnements int. Idéal professionnels. 418-932-6202.

L'EXÉCUTIF Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 250\$/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

234

Commerces

À Sillery, resto 90 places, permis boisson et espace bureau. 683-1991

236

Entrepôts

4 000, 8 000, 12 000 p.c. et temporaire disponible www.sibr.ca Virginie Roussin 930-3842

À LOUER

IMMEUBLES ROUSSIN

1000 à 15 000 p.c. 651-9443

236

Entrepôts

À LOUER 5 000 à 15 000 pi.ca., 24' de hauteur, l'autoroute 20 St-Nicolas. 418-831-8860, 418-571-1450 sboies@beland.com

A LOUER 840 Raoul-Jobin 2000 à 10 000 pi.ca. Hauteur 22 pi 688-1635 www.meribec.ca

ENTREPOTS & BUREAUX À LOUER de 100 à 30 000 p.c., boul. Pierre-Bertrand. Groupe CDP Inc. 418-687-3830

238

Locaux

A 622-9494 / Bureau / Entrepôts Commercial / Industriel Charlesbourg / 80e De 600 p.c. à 20 000 p.c. (neuf) Pierre-Bertrand, porte de garage, 25 pi. De 2000 p.c. à 50 000 p.c. Boul. Rive-Sud / Lauzon De 150 p.c. à 3 000 p.c. (neuf) Charest/prix imbattable, 3500 p.c. à 140 000 p.c., porte au sol, débarcadères 20 pi. à 40 pi. de hauteur.

A 653-7458 BUREAUX ET COMMERCE RUE BOUVIER CHEMIN STE-FOY BOUL. LAURIER

À LOUER



BUREAU • COMMERCIAL INDUSTRIEL 681-8151 Selon vos besoins Projet clés en main

Soutenir, pour toujours, la cause qui vous tient à cœur...

FONDATION COMMUNAUTAIRE DU GRAND QUÉBEC

www.fccommunautaire.com

Bureaux (900pi.ca.) et entrepôt (3100pi.ca., 20' de hauteur) à louer 2600\$/mois, rue Lavoisier, Parc Jean Talon Nord, Ste-Foy, 418 564 2995.

COIN CHAREST/VICTORIA, local commercial à 1000 p.c., très fenestré, libre imm. 418-561-5863

LOCAL 1141 p.c., 2625 Ch. Ste-Foy, rez-de-chaussée, coin fenestré sur rue, près Hôpital Laval, 651-1616.

PLACE DUBERGER 2300 PÈRE-LELIEVRE 1500 P.C. DISPONIBLE ----- PLACE BESHRO CHEMIN STE-FOY ANGLE DUPLESSIS 900 P.C. DISPONIBLE 658-1228

STE-FOY, 3264 pi², possibilité subdiviser, pignon sur rue, 418-651-4643

VIEUX-QUÉBEC, Rue St-Louis, espaces de rangement ± 100 p.c., 125\$ par mois. 418-561-6537.

250

Ancienne-Lorette

4½ NEUF, juillet, vue sur Québec, ascenseur haut de gamme. 808-3976

BOUL. Hamel, grand 4½ libre et juillet, secteur de choix, 389-2209.

251

Beauport

2½ MEUBLÉ, au mois, 650\$, sans bail, 418-660-7274

251

Beauport

2 PAS DE TOUT A 5 min. Cité Parlementaire

•RUE CHARLES-BERNIER, en construction, grands 5½, béton, lattes, céramique, disponibles 1er mars.

•ODETTE PINARD, état neuf, grand 5½ disponible avril.

•RUE DE LA FALAISE, grand 8½, état neuf, libre 1er juillet Simon 808-0612, 520-1023

3½ LIBRE, 4½, 5½ 1er mars et 1er juillet, chauffé, eau chaude fournie, non éclairé, piscine, 418-667-7291.

3½ LIBRE ET JUILLET, 4½ JUILLET, TOUT INCLUS, 418-666-1352.

4½ CONDOS de luxe neufs, boul Ste-Anne, 2 étages, a/c, alarme, libres, à partir 875\$. 418-271-1930

À GIFFARD. Moderne. Spacieux. 3½, 4½, 623-3125.

BEAU grand 4½, 2e étage, tranquillité assurée, pas d'animaux, non-fumeur, non chauffé, non éclairé, libre maintenant, 615\$, 667-4564.

252

Cap-Rouge Saint-Augustin

3½, 5½ Juin et juillet, tout inclus, près services. 264-6167.

4½, 5½ ST-AUGUSTIN style condo, juillet, insonorisation supérieure, bois flottant, piscine, 418-870-1242, 418-264-6167

4½ STYLE CONDO, Cap-Rouge près de tout, pour juillet. 418-265-2842

253

Centre-ville

A 5 MIN. VIEUX-QUÉBEC, 2½ meublé, au mois, 650\$. 418-660-7274

254

Charlesbourg

3½ à 5½ À visiter tranquille rénové, enquête de crédit, 418-872-8862

4½ - 5½ GRANDS RUE DES DIAMANTS Libres imm., entrée privée, béton, lattes, céramique, cabanon. 2 stationnements. Simon 808-0612 Pierre 802-1273

627-2052

À ABSOLUMENT VISITER

Seigneurie Henri-Bourassa 1½-3½-4½ LIBRES ET JUILLET Béton, ascenseurs, piscine, tennis, parking intérieur, caméras.

À TERRASSE BELLEVUE 3½, 4½, béton, piscines int. ext., sauna, intercom, caméras, près piste cyclable, Métrobus. 623-3125

COIN LOIRET/ JEAN-TALON FACE PARC ET LAC GRANDS 5½, 4½ Intercom, câble, stationnement, béton, lattes, céramique, armoires contemporaine. disponibles immédiatement. Michel 575-7297, 626-7414 520-1023

256

Côte-de-Beaupré Île d'Orléans

GRAND 4½, non chauffé, non éclairé, foyer, bain tourbillon, vue fleuve et I.O. Libre. 418-570-0747

257

Duburger Les Saules

IMPECCABLES 3½ et 4½ libres; 2½, 3½, 4½, 5½ juillet. Services, à 5 min. Ste-Foy auto, 418-204-1711.

258

Lebourgneuf Le Mesnil Charlesbourg Ouest

418-832-6123 MESNIL VERT, Des Aieux, grands 4½ neufs, style condo, quartier recherché, ensoleillé, 1010\$. Disponible à votre convenance. www.appartementbrochu.com

681-0093, 626-7397, 4½ chauffé, eau chaude, bois, parking, libre.

258

Lebourgneuf Le Mesnil Charlesbourg Ouest

BIEN SITUÉS, grands 3½, 4½ neufs. ascenseur, spa, garage int. 717-9443

GRAND 4½, ensoleillé, moderne, sécuritaire, paisible, aussi à Charlesbourg, 418 554-1123, 418 626-8076

MÉANDRES, Boul. Lebourgneuf, grand 5½, 3 chambres, balcon, vue ville, 3e étage, bois, frais peint, 800\$ non chauffé non éclairé, libre fév. + mars gratuits 418-622-8452

259

Limoulu

1½, 4½ libres, 3½-4½ juillet, ascenseur, intercom, 580-1507, 628-8646

2½ À 5½, STE-ODILE Libre, juillet, près de tout. 626-5468, 623-8621

3½, 4½ STYLE CONDO, ascenseur, parking int., secteur recherché. A VOIR! 627-3066, 265-4842

355, 26e Rue, 3½, non chauffé, non éclairé, libre, 510\$, 622-1832

3½, 618\$/mois; 4½, 634\$/mois, 65 ans +, ascenseur, entrée lav.-séch., balcon, appel de garde, 648-1278

3½ demi sous-sol, bois franc, 600\$ tout compris, avril. 418-843-7243

4½, 1er fév. non chauffé, non éclairé, stationnement, 660\$, 418-806-7468

4½ NEUF STYLE CONDO 2140 Boul. Ste-Anne, 1300 p.c. et +, sur 2 étages, entrée indépendante. 945\$/mois et plus. Disponibles mai, juin et juillet. 418-261-6627, 418-265-3390

4½ près de l'Enfant-Jésus chauffé, lumineux, parking, 645\$ 614-2631

6½, ensoleillé, 3 chambres, balcon, stationnement, libre, 418-664-1245

ACCÈS facile, beau 5½ rénové, libre, 750\$, non chauffé, 418 801-8220

Dystrophie musculaire Canada

une action musculée

À ST-PASCAL, 3½, 4½, 5½ Près cegep, hôpital, rénové, intercom, bois franc, mélamine. 623-3125

À ST-PASCAL 4½ libre, 3½, 5½ juil., impeccables, bois, céramique, lav.-séch. services, près Parc Maizeret, 418-204-1711

PRÈS DU COLISÉE, grand 3½, 4½, JUILLET, 418-524-2697.

ST-PIE X, 4½ chauffé, bois franc, balcon, parking, 1 fav. 649-0948.

260

Loretteville Neufchatel

3½ 4½ FÉV., W. Caron près Racine tout inclus, calme. 418-558-6173

GRAND 5½ libre et juillet, près Robert-Bourassa, 418-264-5331.

261

Montcalm

1½, 3½, 4½ JARDINS DE COULONGE

DOMINANT LE FLEUVE, balcon béton, tout inclus. 418-682-5246

1395 BARRIN, 6½ rénové, chauffé, eau chaude, 850\$. 418-688-0566.

1er avril, 4½, 3e étage, chauffé, eau chaude, parking, 850\$, 261-4574.

3½, 3e, à l'ouest, tout équipé, 800\$/mois, au mois ou plus, 683-2139.

380-4838, juillet, 3½, 5½, 6½, rénovés, non chauffés, 610\$ et 995\$

5½, 2 CHAMBRES, chauffé, rez-de-chaussée, bois franc, proprio occupant, 1er mars 995\$. 418-682-8094

À LE LAURIER. Studio, 3½, 4½, 5½ Face Plaines. Chauffé, libre, bois. 418-948-1060 www.lelaurier.com

BEAU grand 6½ avec vue sur les plaines. Prés de la rue Moncton. Entièrement rénové. Libre. 1500\$. 561-6420

GRAND 6 PIÈCES ET PETIT 2 PIÈCES, adjacent au Parc des Braves, libres imm. 418-527-4244

GRANDE-ALLÉE, loft meublé, tout inclus, stationnement, 650\$, 265-4842

265-2842, 265-4842

A voir, tout inclus Studio, 3½, 4½, 5½ Rapport/qualité/prix Piscine, garage. Chien interdit.

INDEX des RUBRIQUES

Propriétés commerciales et industrielles 230 à 246 Logements à louer 250 à 288 Maisons à louer 282 Chambres à louer 300 à 338 Amélioration et entretien des propriétés 370 à 386

BAZAR

Marchandises diverses 397 à 459 Loisirs 461 à 468 SERVICES Emplois 471 à 489 Finance 491 à 496

Divers 501 à 544 Avis 603 à 627 SUPERMARCHÉ DE L'AUTO Véhicules 948 à 967 Véhicules récréatifs et autres 969 à 989

POUR NOUS JOINDRE du lundi au vendredi de 8h à 17h30 418 686-3311 Sans frais 1 866 686-3311

Télécopieur 418 686-3322

SUR PLACE du lundi au jeudi de 8h30 à 17h et vendredi de 8h30 à 16h30

316

Sainte-Foy

IDÉAL pour étudiant, près de l'université et centres d'achats. Cuisinette et Internet fournis. Après 18h, 955-5079, 657-5079.

317

Sillery

PRÈS Maguire, câble, internet, non-fumeur, sous-sol, privé, 295\$ 688-7038

FONDATION DU CENTRE DE PRÉVENTION DU SUICIDE DE QUÉBEC

1.418.683.0933

369

AMÉLIORATION ENTRETIEN

377

Entrepreneurs Entretien/réparations

Accueil inconditionnel des jeunes de la rue de 12 à 24 ans. 418 694-9616

PLATRIER-PEINTRE (depuis 1985) 262-4565

382

Matériaux

A LIQUIDER AU COÛTANT

Lot portes, fenêtres neuves Futura. 1451 Frank Carrel. 418-681-7272

390

MARCHANDISES DIVERSES

399

Ameublement appareils ménagers

ACHAT/vente meubles+électroménagers payons \$\$\$ 418-521-1830

www.clubdejeuners.org 1 888 442-1217

CHOIX: mobiliers chambre, salon, cuisine, etc., La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10\$ à 100\$. 849-7160

400

Animaux

A ADOPTER à la S.P.A. Québec !

Contactez-nous 7jrs/7 au: 418-527-9104 spadequebec.ca

Accueil inconditionnel des jeunes de la rue de 12 à 24 ans. 418 694-9616

410

Bois de chauffage

BOIS DE CHAUFFAGE, 16 po., 95\$ la corde. 418-929-0566

460

LOISIRS

465

Livres/timbres monnaie

A acheter gros prix: bijoux, timbres diamants, or, monnaie. 628-2351

Canadian Cancer Society

467

Musique

PIANO haut Yamaha Série U1, Prix: 3 200\$négo (418) 842-1818

470

EMPLOI

473

Restauration hôtellerie/bar

BARMAN/BARMAID

EMPLOIS & Cours 418-529-5333 EcoleDesMaitres.com 1-800-561-1781

481

Offres d'emplois autres

CONCIERGERIE

4½, loyer réduit, épouse maison, ouvrage supplémentaire 563-1665

481

Offres d'emplois autres

ÉLECTROLYSTE connaissance de l'épilation à la cire. Temps partiel. 418 839-3142

418 529-9742

Donnez de votre temps comme bénévole afin de vaincre la sclérose en plaques!

http://www.scleroseenplaques.ca/regiondequbec

ESTHÉTICIENNE ou massothérapeute à temps partiel pour opérer appareil de traitement de cellulite. Formation fournie, horaire flexible. Faxer CV au 418 667-5770 ou claudedecyr@cliniquelatITUDE.com

LA MAISON DAUPHINE EST DANS LA RUE.

Aidons-la à y rester.

Accueil inconditionnel des jeunes de la rue de 12 à 24 ans. 418 694-9616

HOROSCOPE

Mardi 1^{er} février 2011

Pour information : astrologue@astro-communications.com

Bélier (21 mars au 19 avril)
Nous voici déjà en février. Êtes-vous demeuré fidèle aux bonnes résolutions que vous aviez prises pour 2011? Rappelez-vous qu'il n'y a aucun mal à ne pas réussir du premier coup. Il faut parfois plusieurs tentatives avant de parvenir au résultat escompté. La bonne volonté est un atout qui croît avec l'usage. Ne vous découragez pas, faites-vous pleinement confiance et persévérez. Jupiter est en Bélier!

Taureau (20 avril au 20 mai)
Celui qui pose une question risque d'avoir l'air bête pendant cinq minutes, tandis que celui qui ne pose pas de question restera bête toute sa vie. Il n'y a rien de bon à prétendre savoir ce que vous ignorez, ou avez tout simplement oublié. La conjonction Lune-Mercure à la fin du Capricorne favorise tout ce qui à trait au dialogue ainsi qu'à la communication, et il n'y aura pas grand-chose qui puisse vous faire perdre la face.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)
Vos efforts et votre détermination peuvent procurer un maximum de satisfac-

tion aujourd'hui. Voici donc un bon mardi pour prendre de l'avance dans votre travail ou pour vous débarrasser d'une corvée. Étant donné que les situations les plus simples sont celles qui peuvent vous rapporter davantage de plaisir, il ne faut pas forcément chercher très loin pour trouver le bonheur.

Cancer (22 juin au 22 juillet)
Il n'est pas nécessaire d'imiter les autres pour vous faire apprécier. C'est le naturel qui nous démarque de la masse et nous mérite la sympathie du plus grand nombre. Avec l'appui de la conjonction Lune-Mercure en Capricorne, face au Cancer, c'est le temps de diffuser vos idées! Dans un sens ou dans l'autre, il demeure impossible de faire l'unanimité, alors ne vous restreignez pas par crainte de déplaire à l'opinion publique.

Lion (23 juillet au 22 août)
La conjonction Soleil-Mars en Verseau, face à votre Signe, peut vous obliger à sévir face aux autres. Même si vous ne cherchez pas la confrontation, le temps est peut-être venu de faire une mise au point avec quelqu'un qui anticipe sur votre gentillesse. Plus positivement, une

obligation qui vous cause un conflit horaire peut prendre moins de temps que prévu si vous faites preuve de bonne volonté.

Vierge (23 août au 22 septembre)
Le climat ambiant semble vouloir s'agiter en cette veille de Lunaïson, et c'est principalement sur le plan de la communication que ce premier jour de février pourrait vous proposer un défi. Il serait sage de vous assurer que l'autre parti comprenne sérieusement toutes les implications de ce que vous proposez, sans quoi, il risque d'y avoir des complications à l'horizon.

Balance (23 sept. au 23 octobre)
Vu que la Lune passera du Capricorne au Verseau, ce 1^{er} février apportera un changement dans l'humeur ambiante qui vous permettra de vous sentir plus à l'aise dans une multitude de situations. Commencez pas chasser tout éventuel complexe d'infériorité à l'endroit de ceux qui vous intimident; ils n'ont que le pouvoir que vous leur accordez. N'oubliez pas que vous êtes sur un pied d'égalité.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)
À l'approche de la Nouvelle Lune, la conjonction Soleil-Mars en Verseau, au carré de votre Signe, peut faire en sorte que ce mardi ne soit pas de tout repos. Quoiqu'il en soit, c'est votre perception des situations qui peut faire toute la différence. Le problème qui vous accapare l'esprit est-il vraiment si grave que cela? En le dédramatisant, il pourrait finir par ne ressembler qu'à une simple peccadille.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)
D'un âne qui ne veut pas boire on ne peut abaisser la tête. Si quelqu'un refuse de participer, il ne sert à rien d'insister aujourd'hui. Maintenant que la Lune rencontre Mercure chez votre voisin le Capricorne, toute pression exercée en ce sens risque, au contraire, d'intensifier sa réticence. Mieux vaut laisser le temps faire son oeuvre sans ramener cette affaire sur le tapis pendant un petit bout de temps.

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)
La bougie ne perd rien de sa lumière en la communiquant à une autre bougie. La "rencontre" de la Lune et de Mercure sur

le dernier décan du Capricorne vous encourage à transmettre votre savoir. Même si d'autres en viennent éventuellement à partager votre expertise, il ne posséderont jamais votre touche personnelle. N'ayez donc pas peur de perdre votre place.

Verseau (20 janvier au 18 février)
Les interdits que s'imposent les autres ne sont pas forcément valables en ce qui vous concerne actuellement. La Lune arrivera dans votre Signe en soirée afin de devenir demain soir une Nouvelle Lune! Profitez-en pour vous faire plaisir. Une sortie dans le monde pourrait élargir vos horizons et vous amener à percevoir votre situation sous une perspective rafraîchissante et enrichissante.

Poissons (19 février au 20 mars)
Il ne faut pas donner en vue de recevoir quelque chose en retour. Une bonne action peut néanmoins avoir l'effet d'un boomerang, et vous ne regrettez pas d'avoir rendu service à une personne en besoin d'aide. En société, optez pour l'approche réservée et sécuritaire: il n'est pas nécessaire de fournir de réponses tant qu'on ne vous a pas posé de questions.

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui

Max. -13

Min. -20

Ciel variable.

Précipitations 20 %

Vents O à 10km/h

Facteur vent -19

Demain

Max. -12

Min. -20

Nuageux avec faible neige.

Précipitations 70 %

Vents E à 20km/h

Facteur vent -23

Judi

Max. -10

Min. -15

Plutôt nuageux avec quelques flocons.

Précipitations 40 %

Vents SO à 10km/h

Facteur vent -18

Vendredi

Max. -6

Min. -16

Nuageux avec percées de soleil.

Précipitations 30 %

Vents SO à 10km/h

Facteur vent -15

Samedi

Max. -6

Min. -10

Nuageux avec faible neige.

Précipitations 70 %

Vents SO à 15km/h

Facteur vent -15

LES MARÉES (HNE)

Québec

Aujourd'hui

B 0h36 0,4 m

H 5h21 4,1 m

B 12h27 0,4 m

H 17h30 5,1 m

Demain

B 1h21 0,3 m

H 6h06 4,3 m

B 13h15 0,3 m

H 18h12 5,2 m

Rimouski

Aujourd'hui

B 1h02 3,1 m

B 6h52 1 m

H 13h19 4,1 m

B 19h55 0,8 m

Demain

B 1h43 3,3 m

H 7h35 0,9 m

H 14h00 4,2 m

B 20h29 0,7 m

Grosses

Aujourd'hui

B 4h01 1,4 m

H 7h50 2,9 m

B 15h46 1,4 m

H 19h56 3,5 m

Demain

B 4h46 1,4 m

H 8h35 3 m

B 16h34 1,4 m

H 20h38 3,5 m

Sept-Îles

Aujourd'hui

B 0h36 1,9 m

H 6h14 0,5 m

H 12h46 2,8 m

B 19h24 0,4 m

Demain

H 1h17 2,1 m

B 7h00 0,4 m

H 13h27 2,8 m

B 19h59 0,3 m

AU PAYS Aujourd'hui

Calgary

Soleil

-9

-12

Charlottetown

Beau

-12

-14

Edmonton

Soleil

-12

-14

Fredericton

Variable

-9

-16

Halifax

Variable

-7

-11

Iqaluit

Soleil

-30

-35

Moncton

Beau

-9

-15

Ottawa

Ave neige

-12

-16

Regina

Soleil

-22

-24

Rouyn-Noranda

Beau

-19

-25

Saint-Jean

Ensoleillé

-6

-10

Saskatoon

Soleil

-20

-22

Sudbury

Beau

-15

-20

Toronto

Ave neige

-7

-9

Thunder Bay

Soleil

-14

-24

Vancouver

Soleil

3

-2

Victoria

Soleil

4

0

Whitehorse

Beau

1

-1

Winnipeg

Soleil

-22

-23

Yellowknife

Ensoleillé

-15

-23

PRÉVISIONS RÉGIONALES

MONTREAL

Nuageux avec quelques flocons P.D.P

60 %. Vents légers.

Max. -12. Min. -16.

DANS LE MONDE Aujourd'hui

Amsterdam

Nuageux

5

0

Athènes

Beau

13

5

Pékin

Variable

7

-3

Berlin

Beau

1

-6

Boston

Neige

-2

-3

Buenos Aires

Soleil

19

19

Chicago

Neige

-5

-7

Londres

Nuageux

7

0

Los Angeles

Soleil

17

6

Madrid

Beau

6

-2

Mexico

Soleil

22

5

Moscou

Faib neige

-3

-16

New Delhi

Soleil

22

9

New York

Plu et nei

0

-1

Paris

Nuageux

4

-3

Philadelphie

Plu et nei

2

0

Rio

Nuageux

32

25

Rome

Nuageux

12

4

Tokyo

Soleil

10

3

Washington

Verglas

3

2

ALMANACH

Maximum hier

-15°

Minimum hier

-22,4°

Normale le jour

-7,9°

Normale la nuit

-17,9°

Record max,

4,2°/1988

Record min,

-33,3°/1962

Précipitation hier

0,5 cm

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

LE SOLEIL

7h10

16h48

Durée du jour : 9h38

LA LUNE

Lever à 6h11

Coucher à 15h37

3 fév

11 fév

18 fév

24 fév

481 Offres d'emplois autres



Le Groupe SMI
division experts en toiture recrute

Responsable expertise et surveillance de travaux de toitures

Sous la supervision du directeur que vous assistez dans l'exécution de ses fonctions. Vous assurez la qualité et la conformité des travaux exécutés sur les chantiers dans le respect des exigences contractuelles. Vous serez impliqués dans les dossiers d'expertise de problèmes d'étanchéité. Suite à vos interventions, vous rédigez les rapports techniques. Vous avez une expérience confirmée, approfondie des systèmes d'étanchéité.

Poste basé à Québec

Merci de transmettre votre CV à: recrutement@orouesmi.com nos sans frais: 1-877-871-9330 Télécopieur: 1-877-871-9343

PRESSEUR (EUSE) demandé (e) pour Nettoyeur à sec, 30 heures par semaine, aussi disponible le samedi. Contactez Marie-Pierre Lebel 418-653-4033

RÉCEPTIONNISTE à temps partiel pour clinique médico-esthétique avec un bon roulement. Horaire flexible, faxer CV au 418 667-5770 ou claudedecyr@cliniquelatitute.com

RECHERCHE CAMELOTS PÉDESTRES ET MOTORISÉS

Pour livraison de journaux dans le secteur de:

L'ANCIENNE-LORETTE OU LORETTEVILLE

REVENU POSSIBLE DE PLUS DE 240\$ PAR SEMAINE + POURBOIRES

Contactez

SIMON BEAULIEU

418-265-7842

RECHERCHE CAMELOTS PÉDESTRES ET MOTORISÉS

Pour livraison de journaux dans le secteur de:

CAP-ROUGE

Contactez

PATRICK VEILLEUX

418-265-0234

RECHERCHE CAMELOTS PÉDESTRES ET MOTORISÉS

Pour livraison de journaux dans les secteurs:

STE-FOY-SILLERY

Contactez

MATHIEU FARAGO

418-932-1903

SERVICE D'ENTRETIEN PRESTIGE recherche TRAVAILLEUR AUTONOME FRANCHISÉ pour contrat d'entretien ménage pour magasin à grande superficie à Ste-Foy. Contrat disponible dès maintenant. Envoyez CV à: klcerdonna@prestigemaintenance.com Téléc.: 418-840-1999

VOUS CHERCHEZ DU TRAVAIL? J'en ai! Recherchons commis disponible et vaillant. Se présenter Épicerie Rochon entre 10 et 13h: 98 Arago Est

486 Service domestique et garderie

DAME DE COMPAGNIE 60 ans et + recherchée à Charlesbourg, pour personne âgée, besoin jours et nuits en semaine. 418-875-0777

JE FERAIS entretien ménage résidentiel, expérience. 418-623-0007

NOUVEAU À LÉVIS, 2 pas de l'école du Ruisseau, 25\$/jour, 4 places disponibles, 418-839-1511

Offre Service Ménage résidentiel bas prix. 418-744-3071

488 Tenue de livres comptabilité administration

SERVICE AUX ENTREPRISES ET PARTICULIERS, tenue de livres, impôt, paie & autres services. Un appel à très bon prix! 418-683-2213

490 FINANCES

491 Argent à prêter

ACCEPTATION COMMERCIALE marge, 1ere, 2eme hypothèque, 563-8286

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ

Prêts de 500\$ remboursables à la semaine. 1-866-776-2291 www.argentrapide.com

FINANCEMENTMDM.COM

PRÊT DE 500 \$, permis de l'OPC 1 877-904-9888

493 Occasions d'affaires

Achetons propriété rapidement et payons comptant. www.achatrapide.com 24h: (418) 948-3121

ENTREPRISE DE NETTOYAGE établie depuis 8 ans, recherche associé. 418-839-1511

FRANCHISES à seulement 8500\$ + taxes, région de Québec. 264-9350 www.cliniquesmile.ca

495 Prêts hypothécaires

1re et 2e hypothèque résidentiel, commercial, industriel, 683-1271

496 Services financiers

AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?

Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers. Consultation sans frais. Aucun intermédiaire, 1 seul paiement sans intérêt. Appelez nous au: 418 683-5222, 418 838-2225 ou 1-800-465-3809 Jean Fortin et Associés Syndic de faillite

PRÊT 500\$

Simple, rapide et efficace. Par téléphone, dépôt direct, réponse en 1 heure. Conditions: emploi stable (4 mois) et paye par dépôt direct. CRÉDIT YAMASKA 1 877 534-1999

PRÊT DE 500\$ SANS ENQUÊTE DE CRÉDIT

Crédit Courtage 1-866-482-0454

500 DIVERS

508 Déménagement Transport

DÉMÉNAGEMENT PROFESSIONNEL + local/longue distance

À TRÈS BON PRIX, 418-353-0984

514 Ésotérisme

JO-SOLEIL Voyante

1-900-789-3010 à 3.99\$ la min. 18 + ou par carte de crédit au 514-997-5716 Textos #3010

518 Massage thérapeute

418-837-7569, 934-7544 André

Massage californien, bonne relaxation

418-956-3851, massage à l'huile chaude, 2e Rue, Limoilou. Gaétan.

836-4881 Massage Relaxant: unique et conspiscient. Reçu.

A 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propre, calme, discrétion

A 834-5242. DÉTENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h 7/7; 1006 Parc Industriel.

Accès facile, chic et discret, stationnement, détente complète, homme à homme, jusqu'à 21h., 40\$, 683-2702

ALAIN : Massage suédois. Propreté et détente assurée. 9h à 21h. (418) 573-9469

À Pintendre, suédois pour hommes ou femmes, Pierre 262-0738

BAIN flottant, californien, esthétique, sérieux. Chantal Dumas 877-1111

BON massage suédois, californien. Reçus. Raymond: 418-694-1596

CENTRE BUENAS MANOS, Ste-Foy, Québec. Réflexologie. Reçus assurances. Marina 581-307-6763.

DOUX MASSAGE EN PRIVÉ DÈS 10H - 522-4890

MASSOTHÉRAPIE, 683-0441 Clinique L. Gauthier, IMQ, recu.

MASSOTHÉRAPIE et esthétique sensAelle, 418-262-0729

518 Massage thérapeute

NOUVEAU 7/7

Massothérapie des Iles

74 chemin des Iles, Rive-Sud

418-835-3322

NOUVEAU, Ste-Foy, massage suédois, californien. Homme 353-3416.

VRAI MASSAGE THAI, non sexuel, par une thaïlandaise diplômée, femme et homme, 418-204-1417

520 Massage non-sexuel

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE, dès 11h a.m.

ABAISSÉZ DOULEURS ET STRESS

Les lun. mar. mer.et sam. 806-1484

SUPER massage, rasage, Louis

418-648-0063 nubira@oricom.ca

522 Massage autres

1 accès www.centreyquan.com

651-5641 CENTRE YI QUAN

418-527-9663, À PARTIR DE CETTE SEMAINE, OUVERT 7 / 7

527-6969 MASSEUSE DEMANDÉE

LE PLAISIR DES SENS

653-8040, ADOPTÉZ ÉVA, NOUVELLE, 3060 Maricourt.

682-5418 Moment magique

1795, bd. Hamel

Pour une rencontre sexy et unique

683-0085 7/7, 1377 Ch. Ste-Foy

massageexotika.com

AAA A VOIR: lacoquine.net

Coquine 622-6122 Ydem 624-6668

ALYSON ET JENNY SOLO OU DUO de jour 418-440-3533

AU CENTRE SANTÉ L'ORMIÈRE

6 SUR 7 : 418-407-0797

AVEC DOUCEUR ET ATTENTION

MALIKA 418-262-8849

BRILLANCE une femme pour illuminer ta journée. 581-307-3125

IRIS

418-666-8666

JOLIES masseuses, orientales

(418) 805-0030

LESALONBLANC.CA

luxe au bout des doigts, 871-0707

NOUVELLE

De 7h à 23h. 418-527-8468

SALON SÉNORA 614-3160

Émotion et frisson inclus

526 Escortes

1H et ½H, jeune demoiselle avec courbes de femme 418 905-5511

24h

AVENTURIÈRE.CA

955-6079

24h

AUX FÉES

24h

418-688-3901

lesfeesenchanteresses.com

PRESTIGE,

418-683-1792

NOUS RECRUTONS !

3 SPÉCIAUX: 1H½, 1H, ½H

FEMME DOUCE ET GÉNÉREUSE

DÉPLACE SEULEMENT, 654-6078

ACCUEILLANTE SANDRA

Reçoit/Déplace. 418-836-5145

ADORABLE VANESSA

418-254-8811

ASIATIQUE GRASSETTE, 35 ANS,

Se déplace 7/7, 24h/24h. 682-8277

BEAUTÉ ASSURÉE, Cynthia,

39 ans...et se déplace. 418-805-1836

526 Escortes

BELLE ET SENSUELLE

Je te reçois. 932-7062

BELLE grande brunette tendre, gentille, 47 ans, te reçoit 681-1611

BELLE Haïtienne sensuelle, belles courbes, 28 ans. 418-999-5914

CHARMANTE

Douce, 47 ANS. 418-261-1742

DAME raffinée, discrète et sensuelle. EVA 906-0520

EN PRIVÉ

956-7410

7JRS NOUVEAU 24h

★ IZABELLE 581-888-9676

Classe, Mince, Discrète

JOLIE dame mature avec classe, douce, discrétion 418-951-0296

JOLIE, SENSUELLE, REÇOIT DÉPLACE, BON PRIX, 418-261-3745

LINGERIE fine, danse, massage. Marie-Soleil, l'exquise et l'expérience, de 9h à 21h, 418-914-8013

600 AVIS

Agences de rencontre

607

418-626-0007 RABAIS 10% FÉV. Harmonie 2000 enr.



Stabilité Clientèle distinguée

www.harmonie2000.net

A ACCÉDER au BUT de STABILITÉ

1632 CHEMIN STE-FOY QUÉBEC

MME HAMEL INC

Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h 681-0169

900 SUPERMARCHÉ VÉHICULES

Services à l'auto

948

À BON PRIX!

ACHAT: autos, camions, autobus, usagés ou feralite. Jean Racine Presseur. 418-823-2197

950 Autos à vendre

A BAS PRIX. Besoin voitures 500\$ à 3 000\$. R.M. AUTOS 622-9600.

CHEVROLET Cobalt 2006, 78 000km, a/c, 5495\$, 25\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916

CHRYSLER Crossfire SRT-6 2005, 14 000 km, un bijou, 23 995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

PT Cruiser 2005, automatique, très propre, 66 885 km, garanti 2 ans, 6500\$ négociable, 418-955-5618.

 www.clubdejeuneurs.org 1 888 442-1217

PT Cruiser 2007, 61 000 km, tout équipé, spécial 7 995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

CHRYSLER Sebring Touring 2005, 52 000 km, tout équipé, 7 995 \$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

CHRYSLER Sebring Touring 2006, 81 000 km, tout équipé, 8 995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Avenger 2009, 59 000km, tout équipé, garantie, 10 495\$, 41\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916

950 Autos à vendre

HONDA CIVIC 2007, 62 000km, très équipé, 8 995\$, 41\$/sem www.gestionlac.com 836-2916

LOCATION ACHAT VENTE

www.autosboies.com 418-529-2601

MAZDA 3 2006, 62 000km, a/c, garantie, 7495\$, 35\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916

BAILLARGEONAUTO.COM

418-663-7040

NISSAN Sentra 2005, bleu, 1.8, 4 portes, manuelle, 111 000km, 4 500\$ nég., 418-440-3237.

NISSAN Versa 2009, automatique, 63000 km, .équipé, 10995\$, 43\$/sem www.gestionlac.com 836-2916

PONTIAC Vibe 2006, 64 000km, automatique, a/c, 8995\$, 41\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916

951 Camionnettes et utilitaires à vendre

DODGE Avenger SXT 2008, aileron, 36 000km, tout équipé, 14 995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Caravan SE 08, tout équipé, 26 000 km seulement, 17 995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

Dodge Caravan SE 2007, 44 000 km, tout équipé, plan or, 12 995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Caravan SE 2007, tout équipé, 37 000 km, 12 995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

Dodge Grand Caravan 09, stow o go, 69 000km, garantie, 14495\$, 57\$/sem www.gestionlac.com 836-2916

DODGE Journey 2010, 28 000 km, tout 7 passagers, 16995\$, 67\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916

DODGE Journey SXT 2010, 27 000 km, tout équipé, 23 995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Ram 1500 SXT 2008, 64 000 km, tout équipé, 21 995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

JEEP Compass 2007, 43 000 km, tout équipé, 12 995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

JEEP Compass 2007, 4X4, sport, 73000 km, tout équipé, 13 995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

JEEP Wrangler Sahara 08, 4 portes, 54 000 km, automatique, 2 toits, 23995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

JEEP Wrangler X 08, 44 000km, automatique, tout équipé, 2 toits, 23995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

MAZDA Tribute 2008, 71 000km, v6, tout équipé, 12 995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

NISSAN Versa SL 2007, 48 000 km, tout équipé, manuel, 9 995 \$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

968 VÉHICULES RÉCRÉATIFS AUTRES

982 Roulottes tentes-roulottes motorisées

CHOIX DE MOTORISÉS SERVICE ET PIÈCES

WWW.VRDANIELEMOND.COM V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

MOTORISÉS USAGÉS

Vaste choix classe A, B, C Pusher 1-800-724-3915 www.prestigeautotomaxvr.com

LeSoleilSurMonOrdi.ca 2 SEMAINES GRATUIT

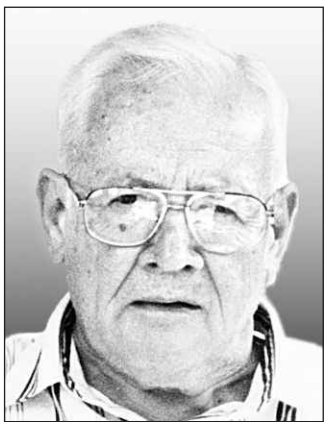
Index des avis de décès

BÉDARD, Roland

Brossard

DESROSIER, Emilia Samson

Québec

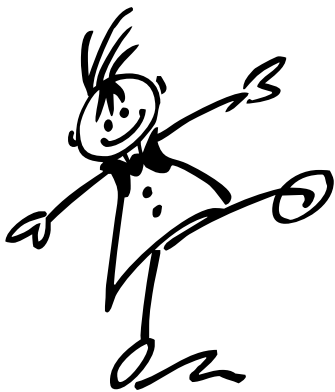


Roland Bédard 1924 - 2011

Le 30 janvier 2011, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Roland Bédard, de Brossard, époux de feu Mme Thérèse Caron. Il laisse dans le deuil ses deux filles: Marie (Richard Cardin) et Claire; ses petits-enfants: Eric Snyder-Bédard, Philippe Cardin et François Cardin; son grand ami Gaston Gingras ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille recevra les condoléances le **jeudi 3 février de 14h à 18h, suivi d'une liturgie de la Parole en la chapelle de LA MAISON D'ARCHE Réseau Dignité** 6500, boul. Cousineau, St-Hubert QC www.dignitequebec.com Au lieu de fleurs, un don à la Société Alzheimer Rive-Sud serait bien apprécié.

DON IN MEMORIAM

Un don, parce que la vie continue...



OQPAC

Organisation québécoise des personnes atteintes de cancer

(418) 529-1425



Emilia Samson Desrosiers 1921 - 2011

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 30 janvier 2011, à l'âge de 89 ans, est décédée dame Emilia Samson, épouse de feu monsieur Charles-Edouard Desrosiers. Elle demeurait à Québec. Elle laisse dans le deuil son fils Michel (Nicole Drolet); ses petites-filles: Isabelle (Régis Lamontagne) et Mélanie (Pierre-Maurice April); son arrière-petit-fils Damien Lamontagne; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs des familles Samson et Desrosiers; ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et ami(e)s. Sincères remerciements au personnel de l'Hôtel-Dieu de Québec pour leurs bons soins. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHUQ, 10, rue de l'Espinau, Québec G1L 3L5, ou à la Fondation Les Diabétiques de Québec, 3175, ch. des Quatre-Bourgeois, bureau 12, Québec G1W 2K7. La famille recevra les condoléances aux

Les complexes funéraires Dignité- SYLVIO MARCEAU Québec - Charlesbourg - L'Ancienne-Lorette

224, St-Vallier Ouest, Québec

Membre du réseau Dignité www.sylviomarceau.com

le jeudi 3 février de 14h à 17h et de 19h à 22h, ainsi que vendredi de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré le **vendredi 4 février à 11h, en l'église Sacré-Coeur-de-Jésus, 340, rue de Montmartre, Québec.**

Pour renseignements: 418-522-5212 Télécopieur 418-521-2187 ou courriel quebec@sylviomarceau.com

Remerciements



Thérèse (Martel) Jolicoeur 1928 - 2011

Sincères remerciements à toutes celles et tous ceux qui ont contribué par leur présence aux funérailles de Thérèse en offrant des messes, des fleurs, des cartes, des prières et des dons.

Son époux Jean-Paul, ses enfants: Claude, Hélène et sa petite-fille Catherine

Faveurs obtenues

Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour. "Je vous salue Marie", durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. C.T.B.

Remerciements au Seigneur Jésus-Christ pour très grande faveur obtenue avec promesse de publier.

Jean-Charles Tremblay

Retour des Mondiaux de paracyclisme à Baie-Comeau

BAIE-COMEAU — Les Championnats du monde de paracyclisme sur route 2010 de Baie-Comeau ont été couronnés de succès sur toute la ligne au point que l'Union cycliste internationale (UCI) a confié hier à Baie-Comeau la responsabilité d'organiser de nouveau les Championnats du monde de la discipline en 2013.

Le président de Paramanic international, l'organisateur de l'événement, François Gariépy, rayonnait hier matin à la suite de cette annonce, surtout que des candidatures comme Rio de Janeiro et Los Angeles se trouvaient sur la même liste que Baie-Comeau.

Selon lui, deux championnats du monde en quatre ans, quelle que soit la discipline, c'est du jamais-vu. «Ce n'est pas vraiment une surprise pour nous, mais on ne pouvait rien tenir pour acquis tant que le vote de l'UCI n'était pas complété, a indiqué M. Gariépy. Quand on avait déposé notre candidature il y a deux mois, on avait reçu un accueil extrêmement chaleureux.» Parmi les points forts de la candidature locale, outre le succès de 2010, on peut souligner le fait que le comité organisateur a la possibilité de filmer et de diffuser internationalement des images de la compétition.

Les championnats du monde 2013 seront présentés du 22 au 25 août. On attend une quarantaine de pays, plus de 700 participants et une cinquantaine de journalistes. François Gariépy a estimé que c'est peut-être la dernière fois que la région recevra un événement d'une telle envergure.

DERNIÈRE CHANCE

«L'année 2013 était probablement la dernière fenêtre disponible pour Baie-Comeau parce qu'après cette date, le paracyclisme est tellement en développement qu'il y aura de nombreuses candidatures de partout dans le monde», a lancé l'organisateur, qui signale aussi au passage que la région n'aura peut-être plus les moyens de payer les droits d'obtention des championnats du monde d'ici quelques années car ils sont appelés à exploser.

Déjà forte de son expérience en 2010, Baie-Comeau sera déjà devenue pionnière du paracyclisme en 2013, car la ville accueillera cette année et l'an prochain la finale de la Coupe du monde de paracyclisme sur route, aussi sanctionnée par l'UCI.

Pour l'occasion, les organisateurs ont modifié le parcours. Ainsi, les coureurs en vélo à main et en tricycle n'emprunteront plus la côte Maisonneuve, un véritable calvaire pour ces athlètes en 2010. Les épreuves du contre-la-montre éviteront aussi cette difficile portion du circuit. La côte Maisonneuve sera toutefois au menu de la course sur route pour les vélos réguliers et les tandems. **Steeve Paradis (collaboration spéciale)**



Nicolas Sauvé a récolté une médaille d'or en snowboard street à Aspen. — PHOTO ESPN IMAGES

X Games : Sauvé et Paradis s'illustrent

Le Soleil

Deux planchistes de Québec, Nicolas Sauvé et Louis-Félix Paradis, ont fait main basse sur deux nouvelles épreuves des prestigieux X Games, le snowboard street sur vidéo et en parcours urbain, qui ont été disputées la fin de semaine dernière à Aspen, au Colorado. À eux deux, les athlètes de la région ont récolté quatre médailles, soit une d'or, deux d'argent et une de bronze, ainsi que des bourses totalisant 40 000 \$.

Récipiendaire d'une médaille d'or lors de la composante urbaine (85 points) et d'une médaille de bronze pour le concours sur vidéo, cette dernière assortie d'une bourse de 15 000 \$, Nicolas Sauvé en était, à 23 ans, à l'une de ses premières compétitions jugées, lui qui se consacre principalement à l'enregistrement de films spécialisés de snowboard urbain pour le compte de l'équipe The Forum [Burton].

«Pour nous, c'était totalement nouveau. On n'est pas habitués de faire ça. On a été surpris tous les deux, Louis-Félix et moi, de faire aussi bien. C'est l'organisation des X Games qui nous avait

choisis sur le compte de nos performances passées et contactés pour nous proposer de préparer un montage pour le 1^{er} janvier», a expliqué le planchiste, joint entre deux vols de retour, hier.

Mettant aux prises huit athlètes parmi les plus agiles et originaux au monde, la compétition sur vidéo consistait à produire un montage de performances d'une durée d'une minute. La séquence était ensuite jugée par un comité de spécialistes. Les prouesses des deux participants de Québec, qui peuvent être vues au www.xgames.com/realsnow, ont, en grande partie, été exécutées dans des lieux familiers de Québec, dont la Citadelle. Dans le cas de Nicolas Sauvé, certaines scènes ont également été captées à Lake Tahoe.

«Une fois que les vidéos sont sortis en ligne le 15 janvier, on avait une petite idée qu'on devrait gagner. Ce qui est certain, c'est qu'on a donné notre 100 %. À Québec, on est d'ailleurs reconnu pour le snowboard urbain...» a laissé entendre Sauvé, qui déposera ses valises quelques jours dans la capitale, avant de repartir en tournage au Montana.

Pour Louis-Félix Paradis, qui a mérité des médailles de

bronze dans chacune des deux épreuves (avec un score de 68 points à la composante urbaine), la compétition sur vidéo, qui lui a valu une bourse de 25 000 \$, était la plus intéressante.

«C'est celle dont je suis le plus fier. Pour l'autre compétition, sur le site, je n'ai pas trouvé la concurrence aussi forte. En général, je pense que les participants prenaient l'épreuve vidéo plus à cœur», a laissé entendre l'athlète de 24 ans, membre de l'équipe Salomon.

«Pour nous, c'était totalement nouveau. On n'est pas habitués de faire ça»

— Nicolas Sauvé

Comme son collègue Sauvé, Paradis a apprécié l'expérience vécue aux X Games, mais préfère de loin le rythme de vie de planchiste professionnel. Sauvé, par contre, serait prêt à y prendre de nouveau part.

«Vu que c'a été une grosse réussite, j'y retournerais. Mais mon focus principal, ça reste le film», a-t-il soutenu.

EN BREF

Tennis senior

→ C'est jusqu'à ce soir, minuit, que seront acceptées les inscriptions pour le Championnat régional de tennis senior. Deux catégories sont au programme, soit le simple féminin et masculin pour les joueurs âgés de 35 ans et plus. L'événement aura lieu les 4, 5, 6 et 12 février. Pour info : Pierre Lachance (418 626-2706) ou le Club Avantage Multi-Sports (418 627-3343). **Le Soleil**

Stade Ivor Wynne : rénos approuvées

→ Le conseil municipal de Hamilton a voté unanimement en faveur du plan de rénovations du stade Ivor Wynne en vue des Jeux panaméricains de 2015. La proposition doit maintenant être approuvée par le comité organisateur des Jeux panaméricains. Le vote d'hier est survenu au lendemain de l'annonce du gouvernement ontarien, qui injectera environ 22,5 millions \$ pour combler le déficit du projet de 152 millions \$. Les rénovations comprennent la reconstruction complète de 15 000 sièges dans les gradins sud au stade Ivor Wynne, ainsi que la rénovation de 10 000 sièges dans les gradins nord. La quote-part de la ville de Hamilton est d'environ 54 millions \$. **La Presse Canadienne**

Grugger progresse

→ Le skieur autrichien Hans Grugger poursuit sa phase de réveil du coma artificiel dans lequel il avait été plongé et il respire de nouveau sans assistance, 11 jours après avoir été opéré pour un traumatisme crânien à la suite d'une chute à l'entraînement. «Sa respiration s'est améliorée au point où nous avons été en mesure de lui retirer le respirateur», a précisé la directrice de l'hôpital universitaire d'Innsbruck, Alexandra Kofler. «Il ouvre spontanément les yeux et serre la main qu'on lui tend», a dit Kofler, qui a ajouté que les réactions de Grugger étaient «toujours très brèves». Kofler a ajouté que les médecins effectueraient aujourd'hui les premiers tests neurologiques. **AP**

Impact : retraite surprise de Jordan

→ Le gardien de l'Impact de Montréal, Matt Jordan, en a surpris plus d'un, hier, quand il a annoncé qu'il mettait un terme à sa carrière de 13 saisons au soccer professionnel, dont les quatre dernières avec le onze montréalais. L'Américain de 35 ans détenait pourtant un contrat en bonne et due forme pour revenir avec l'Impact la saison prochaine, mais il a préféré accepter l'offre de Nick De Santis pour devenir son adjoint. Dès maintenant, Jordan devient donc le directeur des opérations soccer de l'Impact. **La Presse Canadienne**

Sur le Web

lesoleil.cyberpresse.ca



ZONE CAPITALE

Kathleen Lavoie commente l'actualité sportive :
cyberpresse.ca/le-soleil/sports

VIDÉOS

Le monde du sport en images :
cyberpresse.ca/le-soleil/sports

sports

SUPER BOWL Les Steelers, des habitués → 44 et 45

Mike Tomlin

Champion du monde

Alex Harvey savoure son triomphe aux 30 km d'Otepää en Estonie

Le Soleil

Alex Harvey a réalisé hier l'un des objectifs qu'il s'était fixés en début de campagne, soit de décrocher un titre mondial, un exploit réalisé à Otepää, en Estonie. Le fondeur de 22 ans a terminé premier de l'épreuve de 30 km duathlon disputée à l'occasion des Championnats mondiaux des moins de 23 ans grâce à un chrono de 1 h 13 min 47,9 s.

«Un titre qui va me rester, car pendant toute ma vie, je vais pouvoir dire que j'ai été champion du monde», a expliqué Harvey, qui a devancé par seulement sept dixièmes de secondes au fil d'arrivée le Russe Evgeniy Belov.

«Et je suis vraiment content. On a des skieurs canadiens qui ont gagné des médailles d'or aux Jeux olympiques et à des Coupes du monde, mais c'est la première fois qu'il y en a un qui remporte une course aux Championnats du monde, toutes catégories confondues. Je suis très heureux de pouvoir mettre le Canada sur la carte.»

Derrière Harvey et Belov, Raul Shakirzianov, un autre Russe, a terminé troisième. Résumant sa course, l'athlète de Saint-Ferréol-les-Neiges, considéré comme le favori, a dit qu'il se sentait un peu fatigué au moment de prendre le départ. Mais quelques instants après s'être lancé en piste, il s'est rendu compte qu'il était quand même assez fort sur ses skis.

«À compter du deuxième tour du 15 km de classique, j'ai imposé un rythme un peu plus difficile pour les autres. Assez rapidement, Belov et moi nous nous sommes décrochés du peloton, si bien qu'au troisième tour, nous étions pas mal partis et, par la suite, personne n'est revenu sur nous, même dans la portion du 15 km patin.

«Quand nous sommes arrivés dans le stade, avec 500 m à faire, j'étais confiant. J'ai profité d'un virage à 180 degrés à 150 m de l'arrivée pour doubler Belov. Et je l'ai rapidement passé. Je savais alors que c'était fait, à moins de me mettre un bâton entre les jambes. Et à 50 m de la ligne, j'ai pu me laisser glisser, lever les bras et célébrer.»

Grâce à sa victoire d'hier, Harvey a pu tourner la page sur la décevante deuxième place récoltée à sa dernière année chez les juniors (2008). Alors premier favori dans les trois premières épreuves au programme et ayant profité d'un excellent entraînement pendant la saison morte, il était confiant de gagner au moins une médaille d'or. Il avait cependant terminé deuxième au 10 km, avant d'obtenir deux quatrièmes places.

«Chez les juniors, les seules compétitions internationales auxquelles on peut participer, ce sont les Championnats du monde. Pour moi, c'était donc une très grosse course. Et j'avais de très grandes attentes. Mais à cause d'un problème de circulation à la jambe gauche, j'avais passé à côté. Ça avait été une très grosse déception, quelque chose qui m'avait jeté à terre.»

LE MEILLEUR À VENIR

C'est un Alex Harvey gonflé à bloc qui prendra maintenant part aux Championnats du monde dans trois semaines à Oslo. Le jeune fondeur a indiqué que sa victoire constituait un bon tonique.

«Je sais que je n'étais pas au sommet de ma forme aujourd'hui [hier]. Si le 30 km avait été un objectif majeur, je me serais préparé différemment. Ainsi, je ne me serais pas entraîné aussi intensément après le Tour et je ne serais pas arrivé en Slovénie à la dernière minute. Comme je vais être encore plus en forme dans trois semaines, je sais donc qu'il y a mieux qui s'en vient.»

Pierre Harvey l'a toujours su

«Je savais qu'Alex avait le talent pour gagner sur la scène internationale. Et maintenant qu'il a réussi, je ressens une fierté incroyable. Il vient de réaliser un exploit qu'aucun Canadien n'a fait avant lui.»

Au milieu de l'après-midi, hier, Pierre Harvey n'avait toujours pas réussi à joindre son fils, qui tardait à se pointer à son hôtel après sa performance mémorable. «Je savais, à la suite du Tour à ski où il avait terminé cinquième, qu'il avait ce qu'il fallait pour s'imposer lors des Championnats du monde. Sauf que pour gagner une course, il faut beaucoup plus que du talent. Il y a plein de facteurs qui peuvent avoir une influence sur ta performance comme la fatigue, tes skis, etc.»

C'est par Internet que Pierre Harvey a suivi en direct les prouesses de son fils, tôt hier matin. Et quand il a vu Alex concrétiser son titre, il a avoué avoir eu des frissons. «J'ai pensé à mes propres victoires.» **Le Soleil**



Alex Harvey espérait depuis longtemps faire la conquête d'un titre mondial, un exploit qu'aucun Canadien n'avait réalisé avant lui. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

40 Statistiques Nationales



Classement par division: Bp et Bc incluent les buts gagnants en fusillade. **Classement par association:** () rang au classement général. # - Les premiers de chaque division sont assurés des trois premiers rangs. **PP** et **PF** - les points pour les défaites en prolongation et en fusillade. **Moy.** - moyenne de points «**pts** ÷ (**mj** x **2**) ».

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION EST

DIVISION NORD-EST												
	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P
BOSTON	50	28	15	2	5	152	112	63	1-2	1-5	13-12	15-10
MONTREAL	50	27	18	4	1	130	123	59	4-4	1-1	16-10	11-13
BUFFALO	49	23	21	5	0	137	144	51	5-5	4-0	11-13	12-13
TORONTO	49	19	25	2	3	124	153	43	1-2	3-3	10-15	9-15
OTTAWA	50	17	25	5	3	108	160	42	0-5	0-3	9-18	8-15

DIVISION ATLANTIQUE												
	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P
PHILADELPHIE	50	33	12	2	3	174	130	71	2-2	1-3	16-9	17-8
PITTSBURGH	50	31	15	2	2	154	114	66	2-2	3-2	17-10	14-9
NY RANGERS	52	29	20	2	1	148	126	61	3-2	5-1	12-13	17-10
NY ISLANDERS	49	15	27	3	4	119	162	37	5-3	1-4	8-16	7-18
NEW JERSEY	49	16	30	2	1	101	146	35	2-2	2-1	9-15	7-18

DIVISION SUD-EST												
	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P
TAMPA BAY	51	31	15	3	2	154	154	67	6-3	5-2	16-6	15-14
WASHINGTON	51	27	15	5	4	140	129	63	4-5	2-4	16-11	11-13
ATLANTA	52	24	19	3	6	152	166	57	6-3	3-6	12-14	12-14
CAROLINE	50	25	19	2	4	153	155	56	3-2	4-4	13-10	12-15
FLORIDE	49	22	22	2	3	131	131	49	4-2	2-3	11-13	11-14

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION OUEST

DIVISION CENTRALE												
	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P
DETROIT	49	30	13	4	2	166	143	66	7-4	2-2	15-10	15-9
NASHVILLE	50	27	17	4	2	134	119	60	0-4	6-2	11-9	16-14
CHICAGO	50	26	20	2	2	157	139	56	2-2	3-2	16-13	10-11
COLUMBUS	49	23	21	3	2	130	152	51	4-3	4-2	12-12	11-14
ST. LOUIS	49	22	20	3	4	130	146	51	2-3	3-4	15-11	7-16

DIVISION NORD-OUEST												
	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P
VANCOUVER	50	31	10	4	5	165	121	71	2-4	2-5	17-8	14-11
COLORADO	50	25	19	6	0	161	165	56	5-6	3-0	14-18	11-11
MINNESOTA	49	25	19	1	4	130	134	55	4-1	0-4	11-13	14-11
CALGARY	51	24	21	2	4	144	152	54	2-2	6-4	14-10	10-17
EDMONTON	49	15	26	1	7	122	168	38	2-1	1-7	7-17	8-17

DIVISION PACIFIQUE												
	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P
DALLAS	50	30	15	1	4	147	137	65	4-1	4-4	16-10	14-10
ANAHEIM	52	28	20	2	2	140	146	60	3-2	4-2	17-8	11-16
PHOENIX	51	25	17	6	3	149	145	59	0-6	2-3	10-14	15-12
SAN JOSE	50	25	19	4	2	139	138	56	2-4	3-2	12-13	13-12
LOS ANGELES	50	27	22	1	0	143	124	55	1-1	5-0	17-10	10-13

CLASSEMENT | PAR ASSOCIATION (82 MATCHS)

OUEST						EST					
	MJ	PP	PF	PTS	MOY.		MJ	PP	PF	PTS	MOY.
1. (2) VANCOUVER.....	50	4	5	71	.710	1. (1) PHILADELPHIE.....	50	2	3	71	.710
2. (4) #-DETROIT.....	49	4	2	66	.673	2. (3) #-TAMPA BAY.....	51	3	2	67	.657
3. (6) #-DALLAS.....	50	1	4	65	.650	3. (7) #-BOSTON.....	50	2	5	63	.630
4. (10) NASHVILLE.....	50	4	2	60	.600	4. (5) PITTSBURGH.....	50	2	2	66	.660
5. (11) ANAHEIM.....	52	2	2	60	.577	5. (8) WASHINGTON.....	51	5	4	63	.618
6. (13) PHOENIX.....	51	6	3	59	.578	6. (9) NY RANGERS.....	52	2	1	61	.587
7. (15) CHICAGO.....	50	2	2	56	.560	7. (12) MONTREAL.....	50	4	1	59	.590
8. (16) SAN JOSE.....	50	4	2	56	.560	8. (14) ATLANTA.....	52	3	6	57	.548
9. (18) COLORADO.....	50	6	0	56	.560	9. (17) CAROLINE.....	50	2	4	56	.560
10. (19) MINNESOTA.....	49	1	4	55	.561	10. (22) BUFFALO.....	49	5	0	51	.520
11. (20) LOS ANGELES.....	50	1	0	55	.550	11. (25) FLORIDE.....	49	2	3	49	.500
12. (21) CALGARY.....	51	2	4	54	.529	12. (26) TORONTO.....	49	2	3	43	.439
13. (23) COLUMBUS.....	49	3	2	51	.520	13. (27) OTTAWA.....	50	5	3	42	.420
14. (24) ST. LOUIS.....	49	3	4	51	.520	14. (29) NY ISLANDERS....	49	3	4	37	.378
15. (28) EDMONTON.....	49	1	7	38	.388	15. (30) NEW JERSEY.....	49	2	1	35	.357

CALENDRIER

Dimanche 30 janvier

MATCH DES ÉTOILES

Équipe Lidstrom 11, Équipe Staal 10

Lundi 31 janvier

Aucun match

Mardi 1^{er} février

Montréal à Washington, 19h30

Floride à Toronto, 19h

Ottawa au New Jersey, 19h

Boston en Caroline, 19h

N.Y. Islanders à Atlanta, 19h

Chicago à Columbus, 19h

Pittsburgh à Tampa Bay, 19h30

Philadelphie à St. Louis, 20h

Colorado à St. Louis, 20h

Calgary à Nashville, 20h

Los Angeles au Minnesota, 20h

Vancouver à Dallas, 20h30

Phoenix à San Jose, 22h

Mercredi 2 février

Floride à Montréal, 19h30

Detroit à Ottawa, 19h

N.Y. Islanders à Pittsburgh, 19h

Vancouver à Phoenix, 21h30

Los Angeles à Edmonton, 21h30

San Jose à Anaheim, 22h

MARQUEURS

RG NO	(r-recrue; d-défenseur)	B	A	PTS
1.	91-Steven Stamkos, TB.....	38	29	67
2.	87-Sidney Crosby, Pit.....	32	34	66
3.	22-Daniel Sedin, Van.....	27	37	64
4.	33-Henrik Sedin, Van.....	11	50	61
5.	26-Martin St-Louis, TB.....	40	60	
6.	91-Brad Richards, Dal.....	20	37	57
7.	40-Henrik Zetterberg, Det.....	16	37	53
8.	12-Eric Staal, Car.....	25	27	52
9.	10-Corey Perry, Ana.....	25	26	51
10.	8-Alexander Ovechkin, Was.....	19	32	51
11.	21-Loui Eriksson, Dal.....	17	32	49
12.	11-Anze Kopitar, LA.....	16	33	49
13.	17-Ryan Kesler, Van.....	27	20	47
14.	12-Jarome Iginla, Cal.....	22	25	47
15.	28-Claude Giroux, Phi.....	19	28	47
16.	18-Mike Richards, Phi.....	17	30	47
17.	10-Patrick Sharp, Chi.....	20	26	46
18.	19-Nicklas Backstrom, Was.....	12	34	46
19.	63-Mike Ribeiro, Dal.....	10	36	46
20.	48-Daniel Briere, Phi.....	26	19	45
21.	9-Matt Duchene, Col.....	20	25	45
22.	8-Teemu Selanne, Ana.....	15	30	45

23.	17-Jeff Carter, Phi.....	23	21	44
24.	24-Martin Havlat, Min.....	14	30	44
25.	19-Joe Thornton, SJ.....	13	31	44
26.	3-Keith Yandle (d), Phx.....	8	36	44
27.	61-Rick Nash, Clb.....	23	20	43
28.	15-Dany Heatley, SJ.....	18	25	43

JOUEURS DE LA SEMAINE

1^{re} étoile : Ondrej Pavelic, g, Atlanta

2^e étoile : David Moss, ad, Calgary

3^e étoile : Eric Staal, c, Caroline

JOUEURS DU MOIS

1^{re} étoile : Patrice Bergeron, c, Boston

2^e étoile : Keith Yandle, d, Phoenix

3^e étoile : Pekka Rinne, g, Nashville

CANADIEN

NO	MJ	B	A	PTS	PÉN
14-Tomas Plekanec.....	49	16	24	40	40
20-James Wisniewski (d), 45	5	28	33	24	
13-Michael Cammalleri.....	44	13	18	31	29
46-Andrei Kostitsyn.....	49	13	25	20	20
11-Scott Gomez.....	48	6	20	26	22
21-Brian Gionta.....	50	16	9	25	12
57-Benoit Pouliot.....	47	10	11	21	28
44-Roman Hamrlík (d).....	47	4	17	21	42
52-Mathieu Darche.....	44	9	11	20	10
15-Jeff Halpern.....	48	7	12	19	21
76-P.K. Subban (rd).....	45	5	14	19	61
6-Jaroslav Spacek (d).....	50	1	14	25	
67-Max Pacioretty.....	20	6	5	11	27
32-Travis Moen.....	49	3	6	9	61
81-Lars Eller (r).....	46	3	5	8	28
26-Josh Gorges (d).....	36	1	6	7	18
45-Alexandre Picard (d).....	31	3	3	6	8
68-Yannick Weber (rd).....	21	0	6	6	6
58-David Desharnais (r).....	11	3	2	5	2
75-Hai Gill (d).....	50	0	5	5	35
94-Tom Pyatt.....	39	1	3	4	2
79-Andrei Markov (d).....	7	1	2	3	4

NO	MJ	G	P	DP	DF	MIN	BA	MOY
35-Auld.....	7	3	2	0	0	354	13	220
31-Price.....	45	24	16	4	1	2665	105	236
Totaux	50	27	18	4	1	3031	122	2.42
(4 buts accordés dans un filet désert)								
FICHE EN 2009-2010								
	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Montréal.....	50	23	23	2	2	128	139	50
PROCHAIN ADVERSAIRE								
CETTE SAISON								
	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
à Wash.....	1	0	1	0	0	0	0	3
à Montréal.....	0	0	0	0	0	0	0	0

JUNIOR MAJEUR

LIGUE DU QUÉBEC

MARDI 1^{ER} FÉVRIER

Shawinigan à Lewiston, 19h

MERCREDI 2 FÉVRIER

Québec à Victoriaville, 19h

Rimouski à Chicoutimi, 19h30

ABRÉVIATIONS: No (numéro); MJ (matchs joués); B (buts); A (assistances); Pts (points); +/- (les plus et les moins); Pén (pénalités).

(Matches d'hier non compris)

ANAHEIM

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
10 Perry	52	25	26	51	1 82
8 Selanne	43	15	30	45	1 22
17 Visnovsky	51	8	35	43	7 18
9 Ryan	52	22	17	39	6 49
15 Getzlaf	40	13	24	37	3 27
11 Koivu	51	11	16	27	6- 34
4 Fowler	46	5	21	26	13- 10
32 Lydman	48	2	17	19	24 20
33 Blake	50	10	8	18	5- 35
19 Lupul	24	4	8	12	4- 14
64 McMillan	30	5	5	10	0 4
39 Beleskey	27	3	7	10	4- 32
14 Lapierre	48	5	4	9	13- 68
42 Sexton	26	3	3	6	6- 2
3 Lijia	35	1	4	5	8- 20
22 Marchant	51	0	5	5	11- 16
16 Parros	51	3	1	4	3- 118
5 Sbisà	38	2	2	4	10- 20
25 Sutton	29	0	3	3	7- 53
23 Mara	33	1	1	2	1- 40
28 Chiphchura	28	0	2	2	0 27
34 Voros	11	0	0	0	4- 43
21 Brookbank	23	0	0	0	8- 43

ATLANTA

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
33 Byruggien	52	16	25	41	3 47
39 Enstrom	50	8	33	41	2 30
16 Ladd	51	16	23	39	4- 23
10 Little	46	13	15	28	12 27
47 Peverley	52	13	15	28	14- 33
22 Stewart	52	12	16	28	1 45
9 Kane	43	13	14	27	0 46
18 Bergfors	41	10	17	27	3- 4
80 Antropov	46	9	16	25	8- 26
27 Thorburn	52	6	9	15	6- 43
8 Burmistrov	52	5	10	15	4- 23
29 Oduya	52	2	12	14	12- 16
23 Slater	36	5	7	12	4- 10
19 Modin	30	7	3	10	9- 10
36 Boulton	46	5	3	8	1- 40
4 Bogosian	41	3	5	8	12- 21
6 Hainsey	52	1	6	7	6 12
3 Sopol	51	1	5	6	8 16
45 Cormier	14	1	1	2	1- 2
15 Dawes	9	0	1	1	6- 0
24 Meyer	13	0	1	1	8- 8
14 Stapleton	15	0	1	1	3- 4

BOSTON

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
37 Bergeron	50	16	24	40	21 16
17 Lucic	47	20	13	33	12 60
46 Krejci	43	7	26	33	11 15
28 Recchi	50	10	22	32	14 19
73 Ryder	50	14	14	28	3- 14
18 Horton	48	12	16	28	14 43
33 Chara	50	10	16	26	22 49
63 Marchand	47	13	12	25	21 22
26 Wheeler	50	10	15	22	7 28
44 Seidenberg	50	4	18	22	12 57
11 Campbell	48	7	11	18	6 26
19 Seguin	48	7	9	16	11 17
22 Thornton	50	7	5	12	4 81
91 Savard	25	2	8	10	7- 29
55 Boychuk	40	1	8	9	11 17
47 Kamper	24	4	4	8	6 4
21 Ference	42	2	6	8	18 46
54 McQuaid	36	0	7	7	15 64
45 Stuart	29	1	3	4	6 23
20 Paille	23	0	4	4	2- 9

BUFFALO

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
26 Vanek	49	18	23	41	13- 14
9 Roy	35	10	25	35	1- 16
63 Ennis	49	12	16	28	8- 16
29 Pominville	40	11	17	28	6- 9
3 Leopold	49	10	17	27	6- 22
21 Stafford	31	15	9	24	2- 24
57 Myers	47	6	15	21	11- 22
55 Hecht	49	8	12	20	5- 24
19 Connolly	35	6	14	20	12- 12
28 Gaustad	49	5	10	15	5 73
4 Montador	49	4	11	15	10 35
8 McCormick	48	7	7	14	6 18
42 Gerbe	32	6	8	14	6 18
44 Sekera	48	1	11	12	4- 14
25 Grier	49	2	9	11	1- 10
20 Niedermayer	40	0	9	9	3- 18
36 Kaleta	39	4	4	8	0 70
6 Weber	28	2	4	6	8 42
52 Rivet	23	1	2	3	5- 12
27 Morrison	35	1	2	3	6- 16
34 Butler	21	0	3	3	1- 10
24 Byron	2	1	1	2	1 0
37 Ellis	2	0	0	0	2- 0

CALGARY

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
12 Iginla	51	22	25	47	9- 30
40 Tangway	51	12	25	37	4- 18
13 Jokinen	48	9	21	30	14- 34
17 Bourque	49	15	13	28	9- 28
8 Morrison	51	8	18	26	4 16
5 Giordano	51	4	21	25	11- 44
10 Hagman	50	9	14	23	4- 22
18 Stajan	45	3	20	23	4- 16
33 Babchuk	51	6	16	22	1 28
25 Moss	38	12	7	19	4 16
20 Glencross	48	12	7	19	1 49
15 Jackson	51	7	9	16	0 72
4 Bouwmeester	51	4	12	16	2 32
11 Backlund	43	5	6	11	3 10
6 Garich	45	1	9	10	5 46
16 Kostopoulos	45	4	4	8	1- 59
7 Pardy	26	1	5	6	3 12
28 Regehr	48	0	6	6	8 32
26 Kotalik	20	3	0	3	8- 6
24 Conroy	18	2	0	2	1- 8
27 Staios	15	1	1	2	1- 20
29 Mikkelsen	22	0	2	2	6- 7
41 Ivanans	1	0	0	0	1- 5

CAROLINE

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
12 Staal	50	25	27	52	9- 32
53 Skinner	50	18	22	40	3 20
15 Ruutu	50	12	28	40	3- 34
36 Jokinen	44	12	26	38	1 16
26 Cole	50	13	15	28	2 37
77 Corvo	50	7	19	26	4- 14
14 Samsonov	45	9	12	21	0 10
59 Larose	50	10	10	20	10- 41
25 Pitkanen	43	2	18	20	0 38
16 Sutter	50	11	7	18	12 10
4 McBain	50	3	14	17	1- 24
39 Dwyer	48	7	8	15	2- 10
7 White	48	2	11	13	6- 14
6 Gleason	50	2	10	12	4- 64
11 Boychuk	18	4	3	7	1- 4

STATISTIQUES

85 Reddox.....	12	0	5	5	0	0
46 Stortini.....	32	0	4	4	2-	76
22 Jacques.....	27	3	0	3	0	15
16 Fraser.....	49	2	1	3	1-	54
58 Petry.....	14	1	2	3	0	2
33 MacIntyre.....	14	0	1	1	0	42
43 Strudwick.....	21	0	0	0	7-	11

FLORIDE

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
9 Weiss	48	13	20	33	4- 26
13 Santorelli	49	13	14	27	3- 12
10 Booth	49	14	12	26	9- 14
67 Frolik	48	8	18	26	4 12
6 Wideman	49	6	19	25	17- 21
24 McCabe	43	5	16	21	7 26
19 Reasoner	49	10	10	20	8 16
61 Stillman	35	6	13	19	9 14
14 Dvorak	40	6	12	18	4 14
21 Higgins	36	8	9	17	7 10
7 Kulikov	46	5	12	17	10 26
18 Matthias	47	6	10	16	1 16
85 Olesz	32	4	10	14	0 6
63 Dadonov	23	4	7	11	1 14
26 Bernier	39	4	7	11	9- 10
5 Allen	40	4	7	11	2 31
43 Weaver	49	2	8	10	2 18
52 Garrison	40	2	5	7	1 8
4 Ellerby	23	1	4	5	6 10
16 Hordichuk	36	1	3	4	3 46
48 Callahan	4	0	0	0	1 2

LOS ANGELES

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
11 Kopitar	50	16	33	49	16 12
14 Williams	50	18	21	39	16 47
23 Brown	50	17	20	37	14 47
94 Smyth	50	19	14	33	9 29
3 Johnson	50	4	29	33	6- 36
28 Stoll	50	14	18	32	7 22
8 Doughty	44	4	22	26	15 34
26 Handzus	50	7	12	19	2- 16
17 Simmonds	48	9	8	17	4- 58
15 Richardson	44	6	6	12	6- 25
7 Scuderi	50	5	11	12	11 17
10 Sturm	15	4	4	8	5 17
27 Ponikarovsky	30	4	4	8	3 18
13 Clifford	46	4	4	8	12- 81
53 Martinez	30	3	5	8	1- 12
22 Lewis	40	2	3	5	9- 4
33 Mitchell	25	1	4	5	6 7
44 Drewiske	36	0	5	5	1- 19
21 Parse	5	1	3	4	5 0
5 Harrold	18	1	3	4	3 4
2 Greene	39	0	4	4	2 40
12 Tokionov	11	2	1	3	1- 2
19 Westgarth	36	0	3	3	5- 59

MINNESOTA

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
24 Havlat	49	14	30	44	1 32
9 Koivu	49	14	29	43	5 28
8 Burns	47	14	17	31	3- 62
7 Cullen	46	10	21	31	2 16
15 Brunette	49	12	16	28	6- 12
20 Miettinen	40	9	14	23	7- 18
22 Clutterbuck	48	14	8	22	5 30
3 Zidlicky	30	4	16	20	0 22
21 Brodziak	49	10	19	4	32
96 Bouchard	26	4	12	16	2 4
11 Madden	47	7	8	15	8- 6
12 Kobasew	35	9	4	13	1 13
55 Schultze	46	3	10	13	1 30
48 Latendresse	8	3	3	6	2 8
23 Nystrom	49	1	5	6	12- 24
25 Barker	40	1	4	5	9- 20
4 Stoner	27	1	2	3	7 32
16 Staibutz	41	0	3	3	3- 87
5 Zanon	49	0	3	3	4 28
6 Scandella	16	0	2	2	5- 2
46 Spurgeon	21	0	1	1	1 2
27 Almond	4	0	0	0	1- 0

GARDIENS DE BUT - LNH

ABRÉVIATIONS: No (numéro); Min (minutes jouées); Moy. (moyennes); V (marchés gagnés); D (marchés perdus en prolongation ou fusillade); BI (blanchissages); Ba (buts accordés); % (pourcentages d'arrêts).						
NO	MIN	MOY.	V	D	BI	Ba
30 Tim Thomas	2150	1.81	24	5	6	7
40 Tuukka Rask	876	2.67	4	10	1	1
Boston (3)	3041	2.11	28	15	7	8
1 Brent Johnson	824	2.04	8	4	2	1
29 Marc-André Fleury	2195	2.19	23	11	2	2
Pittsburgh (4)	3035	2.21	31	15	4	3
1 Roberto Luongo	2269	2.27	23	8	7	2
35 Cory Schneider	767	2.35	8	2	0	2
Vancouver (0)	3050	2.28	31	10	9	2
35 Pekka Rinne	1989	2.11	17	13	4	3
39 Anders Lindback	999	2.58	10	4	2	2
31 Mark Dekanich	50	3.60	0	0	0	3
Nashville (1)	3050	2.30	27	17	6	5
43 Martin Biron	786	2.21	8	4	0	0
30 Henrik Lundqvist	2354	2.29	21	16	2	2
N.Y. Rangers (6)	3162	2.37	29	20	2	2
1 Semyon Varlamov	1112	2.16	8	7	0	0
70 Braden Holtby	388	2.47	4	2	2	2
30 Michal Neuvirth	1597	2.55	15	6	0	0
Washington (1)	3113	2.41	27	15	2	2
35 Alex Auld	354	2.20	3	2	0	0
31 Carey Price	2665	2.36	24	18	2	2
MONTREAL (4)	3031	2.42	27	16	2	2
32 Jonathan Quick	2234	2.15	22	14	2	2
45 Jonathan Bernier	780	3.08	5	8	0	0
Los Angeles (4)	3032	2.45	27	22	2	2
33 Brian Boucher	1121	2.41	11	6	0	0
35 Sergei Bobrovsky	1832	2.42	21	6	0	0
49 Michael Leighton	60	4.00	1	0	0	0
Philadelphia (4)	3028	2.52	33	12	0	0
30 Scott Clemmensen	839	2.43	5	5	0	0
29 Tomas Vokoun	2076	2.51	17	16	0	0
33 Jacob Markstrom	40	3.00	0	1	0	0
Florida (5)	2981	2.58	22	22	0	0
31 Richard Bachman	10	0.00	0	0	0	0
30 Andrew Raycroft	768	2.42	8	0	0	0
31 Jari Lehtonen	2260	2.58	22	11	0	0
Dallas (5)	3054	2.61	30	15	0	0
35 Anton Khudobin	189	1.59	2	1	0	0
32 Niklas Backstrom	1737	2.52	15	11	0	0
60 José Théodore	1036	2.66	8	7	0	0
Minnesota (6)	2975	2.62	25	19	0	0
30 Antero Niittymäki	1322	2.54	12	6	0	0
31 Antti Niemi	1697	2.69	13	13	0	0
San Jose (4)	3042	2.68	25	19	0	0
50 Corey Crawford	1645	2.19	16	10	0	0
30 Marty Turco	1373	3.02	10	10	0	0
Chicago (8)	3041	2.70	26	20	0	0
1 Jonas Hiller	2589	2.50	25	16	0	0
31 Curtis McElhinney	566	3.18	3	4	0	0
Anaheim (6)	3170	2.73	28	20	0	0
31 Matt Cimic	32	1.88	0	0	0	0
31 Ilya Bryzgalov	2299	2.64	19	12	0	0
1 Joonas Laaperä	754	3.02	6	0	0	0

L'arrivée de Perez ravigote Sauber

Agence France-Presse

VALENCE — L'écurie suisse Sauber a présenté hier à Valence la C30, sa monoplace pour le Championnat de Formule 1 2011, une saison marquée par l'arrivée du pilote mexicain Sergio Perez, qui a drainé un nombre important de nouveaux commanditaires et sécurisé l'avenir de l'équipe.

De couleur blanche, comme l'an passé, avec l'ajout de gris foncé sur les ailes, la C30 tranche avec sa devancière par le nombre de commanditaires qu'elle arbore. Pas moins de quatre partenaires mexicains, dont le géant des télécommunications Telmex, ont rejoint la structure depuis l'arrivée de Perez. «Nous avons réussi à sécuriser les bases de notre *business* pour la

saison 2011. Dans ces temps économiquement serrés, c'est quelque chose dont nous pouvons être fiers», s'est réjoui Peter Sauber, le fondateur et patron de l'écurie.

«Tout n'est pas lié à un pilote, mais grâce au partenariat fort que nous avons avec Telmex, qui nous a soutenus au Mexique», a d'abord estimé la pdg de Sauber, Monisha Kaltenbaum, avant de reconnaître le lien évident unissant Perez et Telmex. «Sergio fait partie de l'écurie Telmex, un programme qui soutient des pilotes dans différentes séries. Donc, quand vous prenez un pilote, ils continuent à le soutenir. La question de savoir si on voulait l'un [Perez] ou l'autre [Telmex] ne s'est jamais posée.

Les deux allaient ensemble», a-t-elle expliqué.

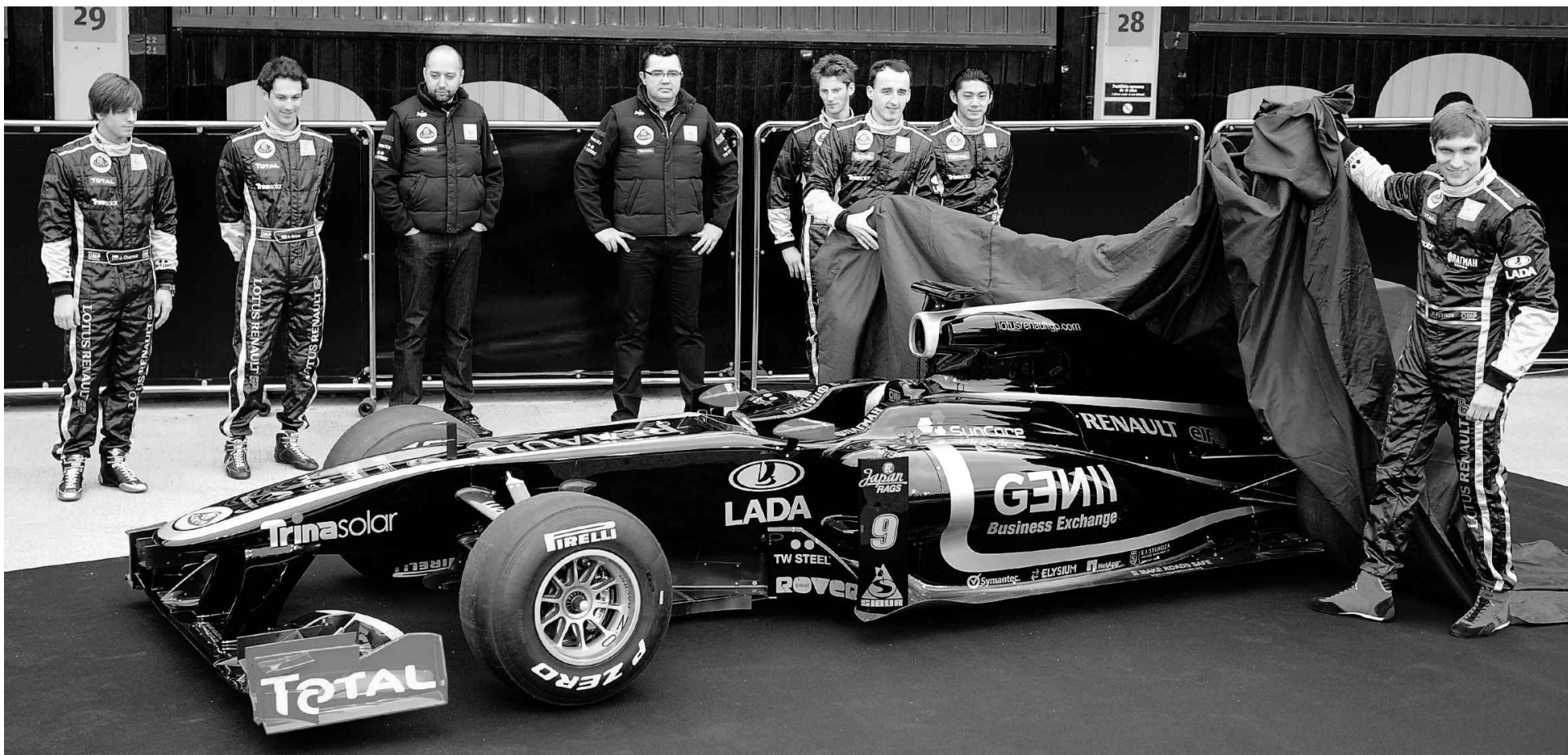
«Nous avons pris Sergio parce qu'il était la bonne personne pour le *job*. Il est dans la voiture parce que nous pensons qu'il peut faire le boulot après ce qu'il a fait en GP2», une catégorie où il a terminé en deuxième place en 2010, a remarqué James Key, le directeur technique.

FIERTÉ NATIONALE

Le principal intéressé a indiqué «ne pas vraiment s'occuper» de ce genre de considérations. «Je sais pourquoi je suis en F1. Je sais pourquoi certains m'appellent [un pilote payant]. C'est normal, parce que j'ai beaucoup de soutien de

mon pays, a observé Perez. Mais c'est aussi normal que si vous réalisez de bonnes saisons, comme j'en ai faites, en GP2, on vous donne votre chance. Je suis fier de moi et fier du fait qu'il y ait de l'intérêt pour moi dans mon pays. C'est pour cela que nous avons de bons commanditaires dans l'écurie», a-t-il souligné.

Âgé de 20 ans, Perez souhaite marquer «autant de points que possible» et être «aussi près que possible» de son coéquipier, le Japonais Kamui Kobayashi, révélation de la saison dernière, qui, du haut de ses 24 ans et avec à peine 21 Grand Prix à son actif, s'affirme comme un très jeune leader pour son équipe.



Les pilotes Vitaly Petrov et Robert Kubica ont dévoilé les couleurs de la R31, à Valence hier. Lotus Renault renoue avec la tradition en optant pour l'or et le noir. — PHOTO AFP

Lotus Renault change de ton

Le patron de l'écurie britannique revendique l'exclusivité du nom

Agence France-Presse

VALENCE — L'écurie de Formule 1 Renault, devenue Lotus Renault à l'intersaison, a présenté hier à Valence la R31, sa monoplace pour la saison 2011, qui, bien que sportivement prometteuse, se retrouve au centre d'une polémique autour de l'utilisation du nom Lotus.

Le jaune et noir de la R30, tant raillé par certains membres du paddock, qui comparaient la Renault de 2010 à un taxi new-yorkais, n'est plus. Le noir et or, «beaucoup plus classe» et «emblématique», selon le patron de l'écurie, Gérard Lopez, recouvre désormais la Lotus Renault.

La référence aux Lotus de 1980, aux volants desquelles s'est no-

tamment illustrée la légende brésilienne Ayrton Senna, est explicite. L'écurie britannique, propulsée par un moteur français, mais possédée par un Luxembourgeois, veut séduire.

«La première petite voiture que je me suis achetée avec mon argent de poche quand j'étais enfant était noire et or. Être en partenariat avec Lotus est une grosse satisfaction personnelle. C'est vraiment fou. Pour moi, c'est une grosse victoire», se réjouit Gérard Lopez.

À l'intersaison, Genii capital, la société qu'il possède, a racheté à Renault les 25 % de sa structure que le constructeur français possédait encore. Genii possède désormais l'ex-écurie Renault F1 à 100 %. Mis à part son moteur et son châssis, la

R31 ne doit plus rien à la marque au losange.

Gérard Lopez peut en outre se vanter d'avoir réussi sa reprise. Acheteur d'une équipe moribonde fin 2009, il a, aidé par son bras droit Eric Boullier — nommé directeur d'écurie —, redynamisé la structure, jusqu'à obtenir trois podiums en 2010. Et attiré ainsi de nombreux commanditaires.

D'où une certaine ambition pour 2011. «La voiture est sans aucun doute plus rapide que l'an passé [à la même période]. Donc, si nous arrivons à la développer au même rythme qu'en 2010, nous pouvons grimper au classement», analyse Lopez.

«En théorie, cette année, nous devrions pouvoir nous battre pour quelques victoires», poursuit-il. Plus prudent, Boullier espère que

son équipe «jouera les trouble-fêtes un peu plus régulièrement». Le Polonais Robert Kubica devra pour cela être à son meilleur niveau. Et le Russe Vitaly Petrov se montrer plus régulier.

01MALAYSIA CONTESTE

Tout irait donc pour le mieux dans le meilleur des mondes si... une autre écurie, 01Malaysia, également propulsée par un bloc Renault, ne contestait à Proton, le constructeur malais propriétaire de la marque Lotus — qui s'est engagé avec Renault à l'intersaison —, l'utilisation du nom Lotus, sous lequel elle courait en 2010.

Or, deux écuries Lotus Renault pour un seul championnat font tâche. La Haute Cour de justice anglaise doit entendre les deux

parties le 21 mars, alors que le Grand Prix de Bahreïn, première épreuve de la saison, se sera déjà déroulé huit jours plus tôt. «Personne n'a le droit de prendre le nom de quelqu'un d'autre et d'en revendiquer l'héritage. C'est tellement grossier que cela en devient marrant», s'étrangle Lopez.

Et de dénoncer «des gens» qui «essaient de tordre les faits dans leur sens». «L'argent est au centre de tout ça, pas la passion ou l'héritage de Colin Chapman», le fondateur de Lotus, affirme-t-il. «Si 01Malaysia change de nom, ils vont perdre l'argent [des droits télévisés]. C'est une question importante que je ne prendrais pas non plus à la légère si j'étais à leur place. Mais il faut admettre la réalité.»

La carte de la LHJMQ demeure inchangée

Le Soleil

Les rumeurs de déménagement ont eu beau fuser des quatre coins de la LHJMQ au cours des dernières semaines, aucune équipe ne s'était manifestée aux bureaux de la Ligue au moment de mettre sous presse, hier, lors de la dernière journée pour effectuer une demande de transfert, d'extension de délai ou de vente dans le circuit Courteau.

En provenance des Maritimes, la rumeur la plus persistante relocalisait les MAINEiacs de Lewiston, aux prises avec de sérieuses difficultés financières, à Summerside, sur l'Île-du-Prince-Édouard. Vendredi, le site Internet de *L'Acadie-*

Nouvelle annonçait même le transfert de l'équipe appartenant à Mark Just comme étant réglé, quoique conditionnel au déménagement de l'autre équipe de l'île, le Rocket, de Charlottetown à Sherbrooke. Mais la formation du Maine est demeurée silencieuse, hier.

C'est que, même si, en apparence, Summerside semble un lieu idéal pour implanter une franchise de la LHJMQ, avec le tout nouveau Consolidated Credit Union Place (2007), un complexe sportif de 5000 places, il reste que la petite province de 140 000 habitants pourrait difficilement faire vivre deux formations dans le circuit Courteau. Qui plus est, l'arrivée dans cet aréna d'une équipe junior

majeur pourrait signifier la mort de son principal locataire, les Western Capitals de Summerside, un club junior A.

La volonté de trouver un nouveau domicile pour les MAINEiacs demeure toutefois bien réelle chez le propriétaire de l'équipe qui, en 2009, tentait déjà de la transférer à Boisbriand. Le Junior de Montréal avait toutefois évoqué ses droits territoriaux pour bloquer la transaction.

Ce transfert, s'il avait eu lieu, aurait entraîné une chaîne de déménagements qui, selon toute vraisemblance, aurait envoyé le Rocket à Sherbrooke, où un groupe d'hommes d'affaires mené par l'ancien des Nordiques Jocelyn

Thibault et le défenseur des Stars de Dallas Stéphane Robidas cherche à faire revivre les Castors.

TROP GOURMAND

Mais voilà que les propriétaires du Rocket, Serge Savard père et fils, exigeraient un montant jugé excessif — *La Tribune* parle d'environ trois millions de dollars — par le contingent d'anciens de la LNH. Ce dernier bénéficiait notamment de l'appui de l'hôtel de ville de Sherbrooke, qui s'était engagé à rajeunir le Palais des sports, advenant un retour des Castors.

Autre formation susceptible d'être relocalisée, le Titan d'Acadie-Bathurst continuait pour sa part de lorgner du côté de

St. John's, à Terre-Neuve, un marché de hockey déserté depuis le départ des Fog Devils à la fin de la saison 2007-2008.

On se souviendra qu'il y a deux ans, le propriétaire Léo-Guy Morissette avait cherché à réaliser le projet, mais avait finalement opté pour le *statu quo*, confiant la formation à ses enfants. Ces derniers l'ont gérée à perte avant de la rendre à leur père cette année.

Afin d'être approuvée, une demande de déménagement, d'extension ou de vente qui aurait été déposée avant minuit hier aurait dû être obligatoirement entérinée par les deux tiers des propriétaires de la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

Prêts pour les Mondiaux

Kingsbury et Bilodeau peuvent aspirer à un podium aux bosses

La Presse

MONTREAL — Les Championnats du monde de ski acrobatique prendront leur envol demain à Deer Valley, en Utah. La délégation canadienne a été fixée après les épreuves de la fin de semaine, à Calgary, et les skieurs québécois sont en majorité.

L'épreuve de bosses sera présentée en lever de rideau, et c'est là qu'on retrouve les meilleures chances de nos représentants. Chez les hommes, si le Français Guilbaut Colas a dominé le début de saison en Coupe du monde, l'éclosion de Mikael Kingsbury et le retour en forme d'Alexandre Bilodeau promettent une compétition très enlevée.

À seulement 18 ans, Kingsbury a remporté deux épreuves de la Coupe du monde, dont celle de Calgary, samedi dernier. Bilodeau, lui, retrouve lentement la force mentale qui lui a permis d'enlever le titre olympique à Vancouver, l'hiver dernier. Vainqueur au mont Gabriel en duel, puis deux fois deuxième en solo, il semble mûr pour une victoire dans le grand rendez-vous de la saison.

Samedi, à Calgary, Bilodeau a été très élogieux envers son coéquipier et rival. «Mikaël n'est plus un athlète qui monte, il est déjà au sommet. À 18 ans, il sera là pour au moins huit ans encore, aux Jeux de Sotchi, mais aussi aux suivants. Nous avons probablement un champion olympique dans notre poche arrière et les Canadiens ne le réalisent pas encore.»

Kingsbury, qui a grandi en rêvant d'imiter son coéquipier, était évidemment fier de l'avoir devancé. «J'apprends beaucoup en m'entraînant et en compétition-

nant avec lui. Gagner à Calgary m'a procuré beaucoup de satisfaction. Je sais maintenant que je peux gagner partout.»

Le vétéran Pierre-Alexandre Rousseau et Cédric Rochon complèteront l'équipe masculine de bosses.

«Gagner à Calgary m'a procuré beaucoup de satisfaction. Je sais maintenant que je peux gagner partout»

— Mikael Kingsbury

Du côté féminin, Hannah Kearney semble imbattable chez elle, mais la délégation canadienne n'en tentera pas moins sa chance. Habituees aux tirs groupés, derrière l'Américaine, Jennifer Heil, Audrey Robichaud et Kristi Richards occupent respectivement les deuxième, troisième et quatrième places du classement en Coupe du monde.

Robichaud constitue sûrement la plus belle surprise. Troisième à Lake Placid, deuxième à Calgary, elle débarque à Deer Valley en confiance. «Avec deux podiums en deux semaines, je suis vraiment excitée à l'idée de participer à mes premiers mondiaux. Pour nous, c'est la compétition la plus importante après les Olympiques, et cette année, avec la compétition sur le parcours des Jeux de 2002, nous aurons presque l'impression d'être en compétition olympique. Bien sûr, la pression sera forte, car la compétition était très vive simplement pour être sélectionnée au sein de notre équipe, et personne ne voudra décevoir.»



Du côté féminin, Audrey Robichaud, de Québec, constitue la plus belle surprise au sein de l'équipe canadienne de ski acrobatique. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

L'expérience des Steelers

Hines Ward et ses coéquipiers arrivent à Dallas, prêts pour l'affrontement ultime



L'ailier espacé Hines Ward avait l'air très détendu à son arrivée à Dallas. — PHOTO AP

Associated Press

FORT WORTH, Texas — Bienvenue à Dallas, Hines. L'ailier espacé étoile des Steelers de Pittsburgh, Hines Ward, qui assume sa réputation à travers la NFL comme un des joueurs les plus agressifs — et, selon certains, les plus salauds —, arborait fièrement un grand chapeau de cowboy noir, une chemise noire, un jean bleu, des bottes et une boucle de ceinture à l'effigie du Texas à son arrivée à Dallas.

«Je suis à Dallas, au Texas, a mentionné Ward en souriant. Je voulais seulement porter mon habit complet de cow-boy et avoir du plaisir. Pas de stress.»

Il a certainement eu l'air très détendu, en plus de ressembler à un vrai Texan. Ce n'est pas si mal pour quelqu'un qui est né en Corée du Nord, qui a grandi en Géorgie et qui évolue pour les Steelers depuis maintenant 13 ans.

Ward et le reste des Steelers ne sont pas étrangers au plus gros événement de la NFL, eux qui en sont à leur troisième présence au Super Bowl en six ans. «Nous sommes très contents d'être ici, a évoqué Ward. Nous savons que plusieurs joueurs adoreraient avoir cette chance. Nous sommes dans une sorte de zone de confort. Nous savons à quoi nous attendre.»

Et à Pittsburgh, on s'attend à des titres de championnat. Les Steelers auront dans la mire le septième Super Bowl de l'histoire de l'organisation, dimanche, alors qu'ils affronteront le quart Aaron Rodgers et les Packers de Green Bay.

Ben Roethlisberger est plus qu'habitué à cette pression, et a tenté d'adopter une approche plus sobre depuis qu'il a remporté sa première bague de championnat à sa deuxième sai-

son, alors que les Steelers avaient défait les Seahawks de Seattle 21-10, en 2006. L'histoire s'est répétée trois ans plus tard lorsqu'il a aidé les siens à revenir de l'arrière pour battre les Cardinals de l'Arizona 27-23.

Les Steelers en ont peut-être appris un peu plus sur les Packers lors de leur dernier duel — une victoire de 37-36 en 2009 — et tenteront de s'en servir pendant le match de dimanche.

Mais Mike Tomlin, qui voudra remporter un deuxième titre en tant qu'entraîneur des Steelers, ne compte pas dévoiler ses stratégies. «Tu t'attires des ennuis lorsque tu essaies de prévoir la manière dont va se dérouler la rencontre, a déclaré Tomlin. C'était un match très excitant contre les Packers, l'année dernière, mais ce qui s'est passé au Heinz Field en 2009 n'aura aucune incidence sur le déroulement de l'affrontement de dimanche. Il y a tellement d'éléments de chacune des équipes qui ont changé depuis que c'est vraiment hors propos.»

«Tu t'attires des ennuis lorsque tu essaies de prévoir la manière dont va se dérouler la rencontre»

— Mike Tomlin, entraîneur-chef des Steelers de Pittsburgh

Mais même Tomlin reconnaît que ce match disputé en 2009 pourrait aider à élever les attentes pour les deux formations. «Le mot d'ordre pour la rencontre de dimanche sera l'exécution, a ajouté Tomlin. L'équipe qui exécutera le mieux son plan de match aura la meilleure chance de l'emporter. Nous allons donc nous préparer avec cette idée en tête.»

Packers : pas de faux pas sur Twitter

Associated Press

PITTSBURGH — Avant même d'avoir commencé à s'entraîner dans le nord du Texas, les Packers de Green Bay avaient remporté une petite victoire : ils semblent être passés à travers une journée complète sans avoir été pris dans une minicontroverse entourant Twitter.

Après s'être assurés d'une place au Super Bowl, les Packers ont passé la majeure partie de la dernière semaine à se chamailler — entre autres — sur le moment

de la prise de la photo de l'équipe.

Lorsque les Packers sont arrivés au Texas, hier, le quart Aaron Rodgers a insisté sur le fait que la controverse était «résolue» et que ce n'était pas un problème. «Je pense, évidemment, que c'a pris des proportions beaucoup plus grandes que ce que c'était en réalité, a dit Rodgers. Il n'y avait rien qui se passait à Green Bay la semaine passée, alors cette petite chose a explosé et est devenue beaucoup plus grande qu'elle aurait dû être.» Et il a dit espérer que c'était la dernière fois que le sujet était abordé.

C'est que deux joueurs sur la liste des blessés, le secondeur Nick Barnett et l'ailier rapproché Jermichael Finley, se sont plaints dans des messages publiés sur leur compte Twitter au début de la semaine dernière lorsqu'il a semblé que la photo d'équipe serait prise avant que les éclopés arrivent à Dallas. L'équipe a éventuellement prévu la prise de photo pour satisfaire les joueurs blessés, mais la controverse s'était poursuivie durant la fin de semaine.

L'entraîneur des Packers, Mike McCarthy, tentera maintenant de garder son équipe hors des distractions potentielles pour le reste de la semaine. «Nos joueurs étaient très excités d'être ici. Ils sont emballés par tout ce qui entoure le match. Nous sommes plusieurs à souhaiter qu'on en soit déjà à la journée du match. Nous

ne voulons pas prendre cela comme une expérience. Je leur ai dit d'être très réalistes. Il faut en profiter, c'est unique, une occasion d'être devant les médias chaque jour. Ce sera une belle expérience pour nos joueurs et nos entraîneurs. Mais en bout de ligne, le but est de battre les Steelers de Pittsburgh.»

TEMPÉRATURE

Les Packers devront d'abord figurer comment composer avec la température. Ils ont quitté le Wisconsin, mais il semble bien qu'ils ne puissent pas échapper à l'hiver. Avec les conditions glaciales prévues dans les environs de Dallas, McCarthy a dit qu'il considérerait l'option de faire pratiquer ses joueurs à l'intérieur, mais il voulait avant cela jeter un œil sur les installations disponibles.

Ils devront aussi trouver une manière de combler l'écart entre l'expérience des Steelers et leur propre inexpérience. Alors que les Steelers ne manquent pas d'expérience au Super Bowl, les Packers comptent sur deux joueurs qui ont fait partie des équipes perdantes, soit Charles Woodson et Ryan Pickett. Le centre-arrière John Kuhn a remporté un titre du Super Bowl en tant que membre de l'équipe d'entraînement des Steelers.

McCarthy ne croit toutefois pas que l'expérience sera un facteur, une fois le botté d'envoi effectué. «Selon moi, l'avantage qu'ont les Steelers, c'est aujourd'hui jusqu'à samedi. Alors, nous continuerons à travailler et à instruire notre équipe de football. Les joueurs sont dévoués et concentrés, alors je ne suis pas vraiment inquiet», a expliqué McCarthy.



JOUEUR DÉFENSIF DE L'ANNÉE : POLAMALU REMPORTE LA COURSE

Le demi de sûreté des Steelers de Pittsburgh, Troy Polamalu, a remporté le titre de joueur défensif 2010 de la NFL, devançant le secondeur des Packers de Green Bay Clay Matthews. Polamalu a reçu 17 votes des panélistes à l'échelle nationale provenant des 50 membres des médias qui couvrent la Ligue, l'emportant par deux votes devant Matthews. Même s'il a raté deux matches, Polamalu est devenu le sixième joueur des Steelers à recevoir cet honneur. Il a réussi sept interceptions cette saison, ainsi que 63 plaqués, mais il a fait sa marque avec de gros jeux. Dans une victoire en fin de saison à Baltimore, son plaqué a provoqué un échappé qui a mis la table pour le touché gagnant. Cette victoire a catapulté les Steelers vers le titre de la section Nord de la Conférence américaine. Et maintenant, ils prennent part au Super Bowl — contre les Packers de Matthews. — PHOTO AP

Mythes, légendes et traditions

La Presse

MONTRÉAL — Quelles sont les deux seules équipes de la NFL dont le nom évoque un métier pratiqué dans la ville qu'elles représentent? Un indice, les deux croiseront le fer dimanche à l'occasion du XLV^e Super Bowl.

Les Packers de Green Bay ont été ainsi baptisés en 1919 en hommage à la compagnie de conserves Indian Packing qui avait allongé 500 \$ pour acheter les premiers équipements. Les Steelers de Pittsburgh, eux, ont été fondés en 1933 par le grand-père et homonyme de leur président actuel, Art Rooney. L'Irlandais avait payé la franchise 2500 \$ — *Forbes* l'évalue aujourd'hui à 996 millions \$ —, somme qu'il avait gagnée à l'hippodrome.

Au début, comme c'était la coutume à l'époque, l'équipe avait adopté le nom du club de baseball de la ville, les Pirates. Arthur

Rooney, qui perdait 25 000 \$ par année, l'a bientôt vendue à Alexis Thompson, l'héritier d'un empire sidérurgique. Elle sera rebaptisée Iron Men, puis Steelers, pour marquer son appartenance à la capitale américaine de l'acier et le retour d'Art Rooney, le *North Side boy*, comme propriétaire.

Les Packers ne font pas beaucoup mieux, mais ils ne peuvent déménager car ils sont la propriété de la communauté depuis que Curly Lambeau, leur fondateur et entraîneur jusqu'en 1950, s'est adressé pour la première fois aux marchands de la ville pour sauver l'équipe. Aujourd'hui, les Packers sont la propriété de 112 120 actionnaires qui n'ont droit à aucun dividende sur leurs actions payées 200 \$.

Les Packers jouent dans un stade nommé d'après leur fondateur, et dimanche, ils disputeront le trophée qui porte le nom de leur ancien entraîneur-chef, vainqueur des deux premiers Super Bowl,

Vince Lombardi. Le mythe des mythes! Si, aujourd'hui, les *coachs* sont considérés comme des demi-dieux à la télé — ils disent *Coach Gruden* comme ils s'adresseraient au «Professeur Einstein» —, c'est un peu grâce à Lombardi. Arrivé des Giants en 1959, alors que la télévision commençait à découvrir le football, Vince Lombardi a complètement transformé les Packers et le football à leur suite.

LOMBARDI OU WAYNE?

Le G sur leur casque n'est pas seulement l'initiale de Green Bay — on aurait alors écrit GB, comme NY pour New York —, mais, comme l'avait voulu le nouveau patron, la première lettre du mot *greatness*, la grandeur dans l'accomplissement, l'objectif quotidien des Packers sous Lombardi. À qui on a toujours attribué la célèbre phrase *Winning is the only thing*, qui vient en fait de John Wayne, autre légende américaine, dans le film

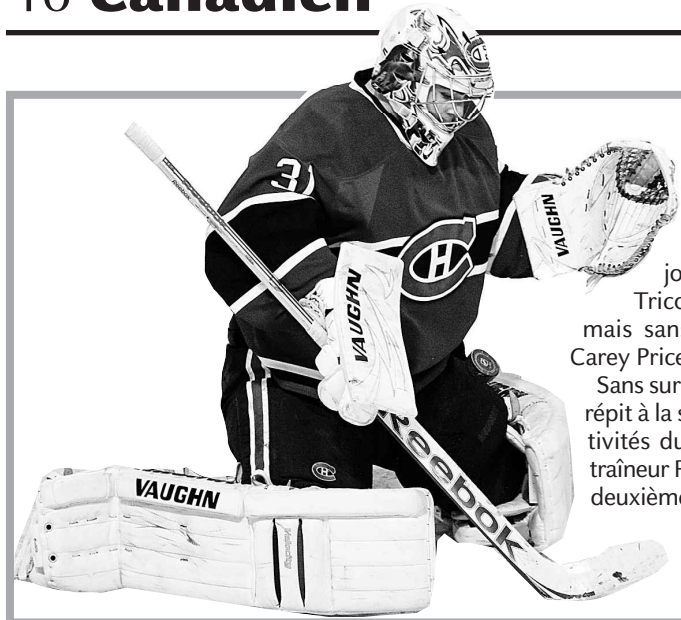
Trouble All Along (1953). Dans son livre, *Vince Lombardi on Football*, véritable bible posthume, Lombardi explique: «Ce que j'ai dit, c'est: "Ce qui compte par-dessus tout, ce n'est pas la victoire, mais l'effort pour y parvenir".»

La philosophie de Lombardi (1913-1970) a mené les Packers à cinq championnats de la NFL et à deux victoires au Super Bowl entre 1961 et 1968. En 1996, Brett Favre a mis fin à une disette de 30 ans des Packers au SB.

Le lever du *Steel Curtain*

À la fin des années 70, Pittsburgh applaudit la première dynastie des Steelers. Qui commence, peut-on avancer, avec «l'Immaculée réception» de Franco Harris dans un match de championnat de division, en 1972. Après l'un des plus grands jeux de l'histoire du football, les Steelers battent les Raiders d'Oakland de John Madden 13-7. C'est la première victoire de leur histoire dans les séries.

Deux ans plus tard, les Steelers de Chuck Noll choisissent quatre futurs Immortels au cours du même repêchage (1974), un exploit inégalé: les receveurs Lynn Swann et John Stallworth, le secondeur Jack Lambert et le centre Mike Webster. Avec l'une des meilleures défenses de l'histoire du football, *The Steel Curtain*, les Steelers remporteront quatre fois le Super Bowl en six ans (1975-1976-1979-1980). Puis, ils s'éclipseront jusqu'à l'arrivée de «Big Ben» Roethlisberger à «Blitzburgh» en 2006. **La Presse**



Price au repos, Subban au boulot

ARLINGTON, Virginie — Cinq journées de congé plus tard, le Tricolore a repris l'entraînement, mais sans pour autant que le gardien Carey Price (photo) ne soit de la partie.

Sans surprise, ce dernier a bénéficié d'un répit à la suite de sa participation aux festivités du Match des étoiles. C'est l'entraîneur Pierre Goulx qui agissait comme deuxième gardien durant l'exercice, hier.

Le gardien de 23 ans, que l'on devrait voir à l'œuvre ce soir

face aux Capitals, aura une occasion de plus de prendre son souffle au cours des prochains jours en raison de la teneur du calendrier. «Nos six prochaines parties sont des séries de deux matchs en deux soirs, a relevé Jacques Martin. On devra utiliser Alex [Auld] dans ces situations-là.»

Si Price a profité d'un sursis, il n'en va pas de même pour P.K. Subban, qui avait réintégré les rangs en même temps que les autres. Le défenseur de 21 ans se dit prêt à attaquer le reste de la sai-

son en remplissant ses missions aux côtés de Hal Gill.

«Pour Hal et moi, il s'agit de bien travailler ensemble et d'être efficace, peu importe que l'on affronte le premier trio ou le quatrième, a indiqué Subban. On a fait de l'assez bon boulot jusqu'ici en termes de communication et de soutien. À la veille de cette dernière ligne droite, surtout compte tenu des blessures que nous avons à la ligne bleue, je trouve qu'on s'est bien serré les coudes.» **La Presse**



Afin de secouer la léthargie de Brian Gionta, l'entraîneur Jacques Martin a muté le capitaine du Canadien à la droite de Tomas Plekanec. — PHOTO AP

Martin veut des buts

La Presse

ARLINGTON, Virginie — Le Canadien doit marquer plus de buts et, à défaut de pouvoir compter sur un afflux de nouveaux joueurs, Jacques Martin doit composer avec les éléments qu'il a sous la main.

Aussi a-t-il inversé les joueurs de centre au sein de ses deux premiers trios, hier, pour le premier exercice suivant la pause du Match des étoiles. Tomas Plekanec s'est retrouvé au centre de Brian Gionta et Max Pacioretty, alors que Scott Gomez était flanqué de Lars Eller et d'Andrei Kostitsyn.

L'objectif derrière ces changements? Trouver un meilleur équilibre dans la production offensive. «On essaie de trouver des façons de produire davantage à cinq contre cinq, a expliqué Martin.

C'était un aspect de notre jeu qui allait en début de saison lorsque notre jeu de puissance ne fonctionnait pas bien. Or, notre production à forces égales a ralenti au moment où notre jeu de puissance s'est amélioré.»

Marquer plus de buts: voilà une excellente résolution à prendre pour les 32 matchs qu'il reste au calendrier régulier. Le Tricolore a gagné sa part de matchs sans remplir le filet adverse, mais il doit à tout prix afficher de la constance dans ses performances s'il veut tenir ses poursuivants en respect.

«À la suite d'une séquence difficile à la fin décembre, lors du voyage de sept matchs, nous nous sommes retrouvés et sommes allés chercher 15 points sur une possibilité de 22 en janvier, a souligné l'entraîneur. On doit continuer avec un rythme semblable. On s'était donné comme objectif de récolter au

moins six points par tranche de cinq matchs afin d'avoir une saison de 100 points. Or, on est un point en arrière pour atteindre cet objectif et il faut essayer de le reprendre.»

PLEKANEC, LE MEILLEUR

Il sera intéressant de voir quel effet aura le passage de Gionta à la droite de Plekanec. Le capitaine du Canadien n'a marqué qu'un but à ses huit derniers matchs. Il n'y a rien comme une consultation auprès du «docteur Plekie!»

Ce dernier était par ailleurs surpris d'apprendre qu'il avait remporté le titre de joueur du mois de janvier chez le Canadien. Avec ses cinq buts et neuf points en 11 matchs, il n'a certes pas connu un mois aussi productif qu'en octobre ou en novembre. «C'est toujours plaisant de voir les fans voter pour toi. Ce n'est pas la chose la plus importante au monde pour

nous en ce moment et pour moi-même, mais c'est quand même bien», a commenté Plekanec.

On peut comprendre le principal intéressé d'avoir autre chose en tête, alors que le Tricolore entreprend ce moment de l'année où, comme le veut le cliché, «on sépare les hommes des enfants». Car le Canadien est plus près du neuvième rang de l'association Est que du sommet de la section Nord-Est, occupé par les Bruins de Boston.

«Je pense qu'on peut être encore meilleurs, estime Plekanec. C'est sûr qu'il y a eu des moments dans la saison où nous avons bien joué en équipe mais, d'un autre côté, on a perdu des joueurs-clé et on ne peut faire autrement que de s'en ressentir. Au moins on se bat à travers ça. On sait qu'on peut être meilleurs, mais surtout on sait ce qu'il faut faire pour y arriver.»

Cammalleri impatient de revenir

La Presse

ARLINGTON, Virginie — Le Canadien a repris le boulot, hier après-midi au centre d'entraînement des Capitals de Washington, à la veille d'un affrontement avec la bande d'Alexander Ovechkin.

Et qui a accompagné l'équipe pour ce court voyage? Nul autre que Michael Cammalleri, qui soigne actuellement une blessure à une épaule. Même s'il a fait le voyage, le franc-tireur n'a pas suivi ses coéquipiers sur la glace. Il est toutefois possible qu'il patine en solitaire ce matin.

«On devrait revoir Cammalleri bientôt, a annoncé Jacques Martin. Il ne participera pas aux deux prochains matchs, mais on espère le revoir dans la formation prochainement. En attendant, on a les éléments en place pour bien fonctionner.»

L'attaquant de 28 ans s'est blessé dans les premiers instants du match à Buffalo, le 18 janvier dernier. On a d'abord cru qu'il allait s'absenter pour environ un mois, mais les propos optimistes de l'entraîneur laissent croire le contraire.

REMISE EN FORME

Cammalleri, lui, est impatient de voir les choses progresser, mais il ne veut pas mettre la charue devant les bœufs. «J'ai hâte de sauter sur la glace, de me délier les jambes et de reprendre la forme, et on verra à partir de là comment l'épaule réagit, a-t-il indiqué. Je dois écouter les conseils des médecins. C'est encore sensible pour le moment. Mais je me sens mieux que dans les derniers jours.»

Cammalleri n'a pas d'échéancier de retour en vue, mais chose certaine, il n'entend pas rater le rendez-vous de la Classique Héritage, ce match à l'extérieur qui sera disputé le 20 février à Calgary. «Je veux revenir le plus tôt possible, mais c'est certain que je ne veux absolument pas rater ce match-là», a lancé l'ancien des Flames.

Retour de la LNH : Ziegler s'interroge

La Presse Canadienne

MONTREAL — L'ancien président de la LNH, John A. Ziegler, souhaite «la meilleure des chances» à la population de Québec dans ses efforts afin de faire renaître les Nordiques.

Le prédécesseur de Gil Stein, tout juste avant l'entrée en scène du commissaire Gary Bettman en 1993, s'interroge toutefois si la ville, qu'il a lui-même accueillie dans la LNH en 1979, a les moyens de ses ambitions.

«Les amateurs de Québec ont toujours été très loyaux. Et, bien entendu, ils sont de fins connaisseurs», commence-t-il par dire, en entrevue téléphonique. «La pro-

vince de Québec a fourni un bon bassin de joueurs à la Ligue nationale, parmi les plus grandes vedettes. Il va de soi que les amateurs de Québec veulent ravoir une équipe. Je ne suis pas surpris de leur engouement. Mais la question à laquelle on devra répondre, c'est : a-t-on les moyens d'en ravoir une?» affirme Ziegler du même souffle.

«Vous devez avoir un amphithéâtre moderne, en plus d'être capable de générer suffisamment de revenus, à part ceux aux guichets, afin d'assurer la viabilité d'une équipe de la Ligue nationale en 2011. Uniquement pour la construction d'un aréna, enchaîne-t-il, on parle de coûts substantiels. Vous n'avez qu'à faire l'in-

ventaire des édifices sportifs qui ont été érigés depuis 20 ans afin de constater combien il en coûterait.»

OBSERVATEUR PRIVILÉGIÉ

Président de la LNH de 1977 à 1992, Ziegler demeure un observateur privilégié de la scène du hockey, à bientôt 77 ans (le 9 février). Depuis plusieurs années, il s'acquitte de la tâche de gouverneur à temps partiel pour le compte des Blackhawks de Chicago.

«On me dit que le dossier progresse», souligne-t-il, au sujet de la construction d'un nouvel amphithéâtre. «Je souhaite la meilleure des chances aux gens de Québec. Je le répète : ce sont de formidables amateurs de hockey.»

Ziegler rappelle que la ville a été le théâtre d'un des plus prestigieux événements de l'histoire de la LNH, selon lui, soit Rendez-Vous 87. En place et lieu du Match des étoiles, l'initiative de Marcel Aubut d'organiser une série de deux affrontements entre l'équipe de l'URSS et une sélection de joueurs de LNH a été couronnée de succès.

«C'avait été une grande réussite du président Marcel Aubut et de tout son personnel, souligne-t-il. La Ville avait aussi superbement fait les choses. Les amateurs de hockey avaient été choyés, et je m'inclus dans le groupe.»

Ziegler conserve le souvenir d'amateurs qui faisaient la file

«Je souhaite la meilleure des chances aux gens de Québec»

— John A. Ziegler, ancien président de la LNH

par centaines à l'extérieur au centre-ville, par une température glaciale, afin d'avoir l'occasion de voir la Coupe Stanley à l'intérieur d'un minuscule local. «Je me disais en voyant tous ces amateurs braver le froid qu'il n'y avait pas de plus bel hommage qu'on puisse rendre au sport. C'était remarquable», résume-t-il.

EN BREF

Bergeron première étoile de janvier

→ Le joueur de centre des Bruins de Boston, Patrice Bergeron, a été nommé première étoile du mois de janvier dans la LNH, après avoir mené la Ligue au chapitre des points. Bergeron a récolté 17 points (8-9) en 14 matchs pour aider les Bruins (28-15-7) à terminer au premier rang de la section Nord-Est avant la pause du Match des étoiles. Le Québécois a ensuite réussi son premier tour du chapeau en carrière dans un gain de 6-0 contre les Sénateurs d'Ottawa le 11 janvier. La deuxième étoile du mois a été décernée au défenseur des Coyotes de Phoenix, Keith Yandle, qui a lui aussi récolté 17 points (3-14) en 14 rencontres. Le gardien des Predators de Nashville, Pekka Rinne, a été élu la troisième étoile, égalant la marque pour le nombre de victoires (huit), étant au sommet de la LNH pour la moyenne de buts alloués (1,71) et terminant au deuxième rang au chapitre du pourcentage d'efficacité (.947).

La Presse Canadienne

Hodgson promu

→ Les Canucks de Vancouver ont rappelé le prometteur Cody Hodgson, du Moose du Manitoba, dans la Ligue américaine. L'attaquant totalise 10 buts et 26 points en 28 matchs avec les Moose cette saison. Il est revenu au jeu la semaine dernière après avoir raté six semaines d'activités en raison d'une fracture de l'os orbital. Il s'est blessé lorsqu'il a été atteint par le bâton d'un coéquipier à l'entraînement. Hodgson a été sélectionné au 10^e rang au repêchage de la LNH en 2008 et il a été couronné le joueur junior de l'année au Canada devant John Tavares en 2009. Mais Hodgson a raté la majeure partie de la saison dernière en raison d'une blessure au dos qui a ralenti sa préparation cette année et il a entrepris sa carrière professionnelle dans la LAH. **AP**



L'attaquant Jordin Tootoo a repris l'entraînement avec les Predators de Nashville, hier. — PHOTO AP

Jordin Tootoo sur la bonne voie

Associated Press

NASHVILLE — L'attaquant des Predators de Nashville Jordin Tootoo a admis que demander de l'aide était quelque chose qu'il avait besoin de faire pour lui.

Tootoo s'est adressé aux médias, hier, après s'être entraîné avec les Predators pour la première fois depuis que la LNH et l'Association des joueurs l'ont jugé apte à le faire. Tootoo a commencé l'étape de suivi du programme pour abus d'alcool ou autres drogues et problèmes de comportement. Il était volontairement entré dans ce programme le 27 décembre, mais il ne peut discuter de la raison pour laquelle il cherchait de l'aide.

«Avec l'appui que j'ai reçu de mes coéquipiers, de ma famille et des amateurs de Nashville, c'a été incroyable, a admis Tootoo. Sans leur appui, je ne l'aurais probablement pas fait. Je pense qu'en bout de ligne, c'est quelque chose que je devais faire et, en même temps, je suis juste content d'être de retour et je suis reconnaissant.»

Tootoo peut s'entraîner avec les Predators alors qu'il est toujours soigné comme patient externe. Il n'a pas encore reçu le feu vert pour prendre part à un match ou pour voyager avec l'équipe. Il est suivi par les médecins du programme, un de la LNH et un de l'AJLNH. «Je vais simplement devoir prendre ça un jour à la fois.

En ce moment, je vis le moment présent et je profite de chaque instant», a poursuivi Tootoo.

«PERSONNE N'EST PARFAIT»

Le directeur général des Predators, David Poile, a dit qu'il avait passé quelques minutes à discuter avec l'attaquant qui a été le premier Inuit à jouer dans la LNH. «Personne n'est parfait, a dit Poile. Nous avons tous différents problèmes dans nos vies. Je crois que c'est simplement devenu une situation où c'était devenu plus difficile et que c'était évidemment une distraction pour les autres dans notre organisation. Ce qui est important est que Jordin a compris, s'est pris en mains et

qu'il sait que c'est mieux comme ça aujourd'hui.»

L'entraîneur Barry Trotz a dit qu'il était fier de Tootoo pour ce qu'il a fait, et que cela faisait de lui une meilleure personne et un meilleur joueur. «Il a bien composé avec cela, il est fort et nous en sommes très fiers, a indiqué Trotz. Il s'est levé et a pris ses responsabilités. C'était la première étape vers le succès.»

Quant à savoir dans combien de temps Tootoo pourra retourner au jeu, cela dépend des médecins du programme. «Ils vont nous dire quand il sera prêt, a dit Trotz. Il doit d'abord se concentrer à remettre de l'ordre dans sa vie et nous l'appuyons à 100 %.»

